

## ACCORDO NELLA NOTTE

## Ecco la Finanziaria

Per la sanità nessun ticket sulle analisi - Condono «autonomi»  
Più tasse comunali - Taglio alla fiscalizzazione per il commercio

### NUOVE DIFFICOLTA' PER IL GOVERNO

#### Il «voto segreto» della discordia

Slittano le decisioni - Craxi e Occhetto da Cossiga

Servizio di  
Ettore Sanzo

ROMA — L'aria è brutta: ormai lo ammettono francamente nella maggioranza. La questione del voto segreto resta una mina pronta ad esplodere, ed in questa situazione il governo ha preferito spostare in avanti la prova di forza con il Parlamento. Slittano infatti alla settimana prossima le votazioni sul provvedimento. La speranza è che nel frattempo si possa trovare un accordo tra i cinque partiti di governo.

Ma intanto quella di ieri è stata un'altra giornata al veleno culminata in una riunione notturna (e tempestosa) della giunta del regolamento della Camera per decidere su cosa votare e come votare. A un certo punto si era anche parlato di crisi di governo, minacciata dal Psi. La smentita di De Michelis ha poi riportato un po' di calma ma non certo il sereno. Significativi anche gli incontri di Cossiga con Craxi e Occhetto, di cui parliamo a parte.

Finora, insomma, la maggioranza non riesce ad individuare una via per sanare i contrasti che la dilanano. La possibilità di trovare la poggia sui tre giorni di tregua ottenuti ieri con lo slittamento delle votazioni. L'ha deciso la Camera stessa su richiesta del pentapartito. C'è voluto un voto, ma palese (perché così dice il regolamento), naturalmente la maggioranza l'ha spuntata, e nella giornata di oggi il dibattito sarà dunque limitato alla discussione generale. Poi si sospende fino a lunedì sera, quando si riuniranno di nuovo i capigruppo della Camera per decidere il nuovo calendario dei lavori: ma in pratica l'intesa è



Il Presidente Cossiga

quella di cominciare le votazioni sugli emendamenti presentati dalle opposizioni entro martedì, e giungere al voto finale sul documento entro mercoledì.

Grossi rischi possono derivare al governo da entrambe le fasi, anche perché quale atteggiamento sia il meno pericoloso ancora non è chiaro. Il Psi insiste sul «blocco» del progetto così com'è: il voto segreto va quasi cancellato, e potrà restare solo per questioni che chiamano in causa la coscienza, la famiglia, le persone. E continua a suggerire la strada della astensione: se dovessero essere approvati emendamenti delle opposizioni, la maggioranza dovrebbe astenersi sul voto finale.

La Dc al contrario giudica «impraticabile» questo stratagemma, ed altri contrasti riguardano il contenuto stesso del progetto. Molti democristiani chiedono che si mantenga il voto segreto in materia di leggi elettorali (c'è un

gruppo organizzato di cinquant' «peones» decisi a non mollare), ma anche grosse fette dei partiti laici minori la pensano allo stesso modo, temendo che la loro sopravvivenza sia messa in pericolo.

Un tentativo di mediazione (pare se ne sia occupato anche il ministro dei rapporti con il Parlamento, Maccanico) è stato tentato, ma Craxi si è mostrato irremovibile: anche lui ha i suoi timori, perché lo preoccupa il flirt tra democristiani e comunisti. Fatto sta che soprattutto per questo problema la situazione è brutta, con tendenza al peggio.

Il Pci protesta per lo slittamento parlando di sviluppi incredibili: «Prima la maggioranza diceva di volere abolire il voto segreto entro questa settimana — commenta il capogruppo Zangheri — ed ora la stessa maggioranza chiede il rinvio». Ma intanto altre crepe si aprono nella coalizione di governo. Il Pri si dice disposto a limitare il voto segreto alle sole leggi di spesa: «L'obiettivo è di ottenere l'essenziale» dice La Malfa. Per lui la politica non si può fare a botte di ultimatum tipo «tutto o nulla»: in definitiva, secondo i repubblicani, sarebbe un grosso errore da parte del Psi provocare una crisi solo per non conservare il voto segreto in materia elettorale.

Il Pli chiede riflessione, il Psdi insiste per un vertice di maggioranza, ed il Capo dello Stato, tra tante campagne, è costretto in pratica a una mediazione inattesa.

Conoscendolo, si deve ritenere che giudichi una forzatura parlare di elezioni anticipate per non confermare il voto segreto sulle leggi elettorali.

ROMA — Una mezza rivoluzione nella sanità, tagli nei trasporti, possibilità per i Comuni di aumentare le imposte locali. E poi ancora: blocco parziale delle assunzioni nel pubblico impiego, condono fiscale per i lavoratori autonomi, riforma dell'amministrazione tributaria, taglio della fiscalizzazione degli oneri sociali, ma solo per il commercio. Sono questi i punti principali della manovra economica messa ieri notte a punto dal governo, a conclusione di una giornata frenetica.

Il deficit dello Stato è stato fissato in 117 mila e 350 miliardi, qualcosa in più di quanto aveva previsto il ministro del Tesoro Amato. Tra tagli e nuove entrate, la manovra sarà complessivamente di 24 mila miliardi. Dal condono arriveranno circa 4500 miliardi. Altri 2400 miliardi da un prossimo nuovo aumento delle aliquote dell'Iva. Complessivamente, le entrate dello Stato raggiungeranno il prossimo anno la cifra di 282 mila 350 miliardi, una somma imponente ma comunque insufficiente a coprire le spese.

La finanziaria approvata ieri dal Consiglio dei ministri prevede otto leggi di accompagnamento: 1) sanità; 2) condono fiscale per i lavoratori autonomi; 3) fiscalizzazione degli oneri sociali ed elusione del versamento Inps; 4) disposizioni urgenti sulla finanza pubblica; 5) pubblico impiego; 6) autonomia impositiva per gli enti locali; 7) trasporti; 8) tagli ai congegni per le regioni a statuto speciale.

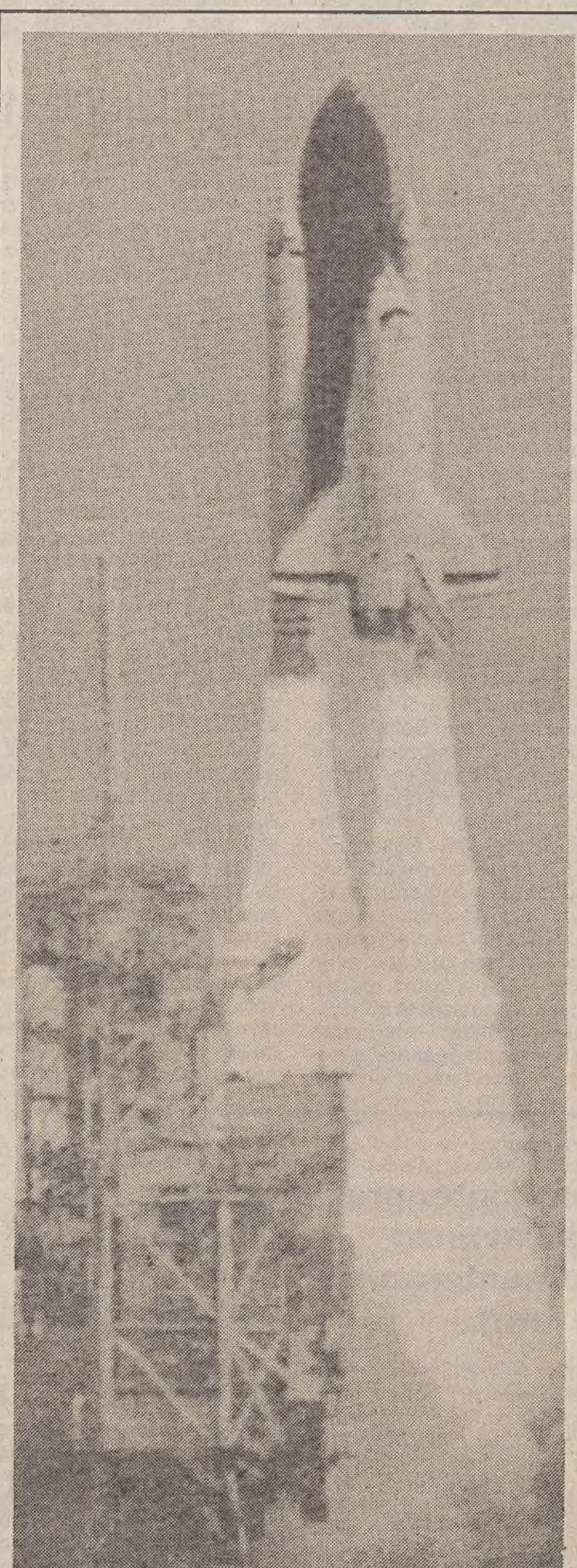
Sanità. Il governo punta a risparmiare cinquemila miliardi nel prossimo anno. Contrariamente alle attese, però, non ci sarà — almeno per il momento — nessun ticket sulle analisi. Dopo una discussione molto accesa, i ministri hanno finito per scegliere la strada della responsabilità delle Usl, da sempre considerate le maggiori responsabili della cattiva gestione del settore. Dal prossimo anno le unità sanitarie avranno a disposizione una cifra stabilita, senza poter dunque più contare su ulteriori finanziamenti. Nel caso non riuscissero a far tornare i conti, sono previste delle misure di salvaguardia, come superticket o, nei casi più gravi, l'aumento dei contributi sanitari in definitiva, quindi, un maggior onere per gli assistiti. Per le medicine, sono previste confezioni ridotte, così da risparmiare sulle quantità.

Condoni. Durante la riunione del consiglio di gabinetto è stato raggiunto l'accordo politico sull'introduzione del condono per i lavoratori autonomi. Anche i repubblicani hanno accettato, ma hanno preteso che fosse messo in chiaro il fine di «tassa d'entrata» per accedere alla nuova normativa sui redditi degli autonomi. Secondo i calcoli il condono, o «ricostruzione della carriera fiscale», come preferisce chiamarlo il ministro Colombo, dovrebbe portare nelle casse del fisco tra i 10 e i 12 mila miliardi nei prossimi tre anni.

Oneri sociali. Vi sarà un taglio della fiscalizzazione, ma riguarderà solo le imprese commerciali. Con questo colpo di scure, lo Stato conta di risparmiare mille miliardi. Trasporti. I tagli nel settore (oltre a quelli già previsti nel piano delle Ferrovie) si aggirano attorno ai 500 miliardi. Saranno rivisti i contributi per le linee di navigazione e per le linee di trasporto extraurbano.

Autonomia impositiva. I tagli agli enti locali sono stati ridotti al minimo: appena 500 miliardi. In compenso i comuni avranno la possibilità di reperire risorse fino a tremila miliardi, agendo sulle imposte già in vigore, tra cui quella di soggiorno, quella sui rifiuti, quella sui consumi locali e sulle licenze commerciali. Sono state escluse addizionali Irpef.

Pubblico impiego. Il blocco parziale del turn-over consentirà di ridurre le spese generali. Ma soprattutto si ricorrerà alla mobilità interna. Amministrazione tributaria. E' stata varata la riforma che prevede una maggiore efficienza di tutte le strutture periferiche nella lotta contro l'evasione fiscale.



### Lancio o.k.

CAPE CANAVERAL. — Dopo 32 mesi di assenza, polemiche e rinvii, gli Stati Uniti sono ritornati ieri con successo nello spazio, con il lancio riuscito del traghetto spaziale «Discovery». Pochi istanti dopo lo stacco dello Shuttle dalla rampa di lancio, il Presidente Usa Ronald Reagan è apparso sugli schermi televisivi per salutare il successo. Centinaia di milioni di persone hanno assistito in tutto il mondo in diretta alle fasi del lancio. La missione (che riapre la via statunitense nello spazio dopo la tragedia dell'86) durerà fino a lunedì. Servizio a pagina 3.

## IL PLENUM

## Gorbacev è imputato o giudice?

Analisi di  
Michel Tatu

Bisognerà aspettare venerdì sera, forse anche sabato, per averne una conferma: ma l'improvvisa riunione del comitato centrale a Mosca presenta tutte le caratteristiche di una crisi politica. In primo luogo perché non si interrompe, senza un grave motivo, il soggiorno di un ministro sovietico degli esteri, a New York per la sessione dell'assemblea generale dell'Onu, occasione rituale ma importante, fitta di incontri con i capi diplomatici di decine di paesi; sessione in cui, oltretutto, l'Afghanistan dovrebbe avere una parte importante. In secondo luogo perché il pretesto invocato dal portavoce ufficiale, quello di una «riforma dell'apparato del partito», non basta a spiegare da solo la convocazione del plenum del partito: Mikhail Gorbacev aveva certo parlato, non più tardi di una settimana fa, di una simile riforma, ma per precisare che essa era già stata approvata dal Politburo. Ma non si parlava affatto, una settimana fa, di organizzare un plenum su questo argomento.

Dunque, perché un plenum? E' assai probabile che non sarà soltanto l'apparato a essere rimaneggiato, ma anche le grandi istituzioni che lo dirigono: il Politburo e la segreteria. L'annuncio che anche il Soviet Supremo è convocato sabato fa pensare che vi saranno rimaneggiamenti anche nel consiglio dei ministri.

Già con il ritorno di Gorbacev dalle vacanze il clima si era fatto pesante al punto da lasciare presagire una crisi imminente. Mai un segretario generale era stato tormentato dalla popolazione come Gorbacev nel corso della sua tournée a Krasnojarsk (ma questo potrebbe attribuirsi alla glasnost); mai, soprattutto, un dirigente aveva tenuto un linguaggio così pessimistico, quasi scoraggiato, come ha fatto il capo del partito davanti ai rappresentanti dei media.

Ci si ricorda di una sua frase («Stiamo perdendo del tem-

po, e insieme la partita»), ma molto meno di un'osservazione che aveva fatto qualche giorno prima alla televisione sovietica, durante il soggiorno a Krasnojarsk: «Quanti cambiamenti ha portato Lenin nell'evoluzione del pensiero rivoluzionario, senza temere di essere tacciato di opportunismo e di revisionismo! Prendiamo per esempio la pace di Brest. Lenin si trovò praticamente solo nelle discussioni su questo soggetto. E tuttavia le cose andarono come voleva lui. Prendete la Nuova politica economica, la Nep: che svolta fu! Certi comunisti, anche i più devoti, non volendo entrare in disaccordo con Lenin si tolsero di scena, tale fu il dramma vissuto. E tuttavia le cose andarono avanti. E vedete quali furono i risultati! (...)». Una svolta simile è necessaria oggi per noi (...). Ne va della stessa rivoluzione».

In altre parole Gorbacev, nei panni di un Lenin contemporaneo, insiste e alza il tiro davanti alle accuse di revisionismo che gli vengono lanciate e davanti alla constatazione delle difficoltà che molti attribuiscono non alla «stagiazione» precedente (come lui vorrebbe) ma alla sua politica della «perestrojka» o alla destabilizzazione che essa ha provocato.

Al vertice è chiaramente allo scontro Gorbacev-Ligaciov che si pensa. Il numero due del partito non ha perso alcuna occasione dall'inizio di agosto per prendere le distanze dalla politica seguita, con il pretesto di denunciare gli eccessi. Gorbacev, ottenuto un primo successo, vuole eliminare l'uomo che è diventato il principale ostacolo alla perestrojka? O al contrario questa sessione gli è stata imposta da avversari pronti a lanciargli la stoccafisso? Come reagirà, nell'uno o nell'altro caso, un comitato centrale che non si rinnova da oltre tre anni, più vecchio di quanto sia mai stato sotto Breznev? La crisi si concluderà con un compromesso che lascerà intatti i problemi, come avvenne in parte alla conferenza del partito in giugno? Lo sapremo presto.

## PER LA NAVE DEI VELENI

## Rivolta a Manfredonia

Otto feriti - Assaltato il municipio - De Mita convoca il sindaco

MANFREDONIA. — La violenta protesta di Manfredonia contro l'arrivo della «Deep Sea Carrier», ha costretto De Mita a scendere in campo. Il presidente del Consiglio ha convocato per oggi a mezzogiorno a Palazzo Chigi il sindaco della città pugliese, Matteo Quitadamo, che ieri, insieme alla giunta avrebbe annunciato le sue dimissioni. Lo ha fatto perché incapace di fronteggiare la situazione esplosiva, sfociata in gravi tafferugli, nei quali sono rimaste ferite otto persone (tre dimostranti e cinque agenti di polizia) e che ha richiesto l'arrivo di rinforzi da Bari e da Foggia.

La situazione è precipitata dopo che ieri sera il presidente De Mita aveva firmato il decreto che designa ufficialmente Manfredonia come porto di attracco della «Deep Sea Carrier», la nave che trasporta circa 2500 tonnellate di «veleni» prove-

nienti dalla Nigeria. La popolazione è insorta compatta: non si fida di ospitare sul proprio territorio una nave dal carico così pericoloso. La tensione è salita a un punto tale che il presidente «ad interim» della giunta regionale pugliese, Franco Borgia, che pure aveva avallato l'operazione «Deep Sea Carrier», si è visto costretto a inviare un telegramma a Roma per chiedere la sospensione del provvedimento governativo. E questo allo scopo di «garantire l'assoluta incolumità delle persone ed evitare l'ulteriore degenerazione delle proteste».

C'è inoltre il sospetto, nato da una interrogazione dei verdi, che una parte del carico della nave abbia un contenuto radioattivo. I verdi hanno precisato che la notizia è di fonte Eni. L'ente però in serata ha emesso un comunicato per smentire in modo assoluto la presenza di sco-

rie radioattive a bordo della «Deep Sea». Nella città un migliaio di persone hanno manifestato tutta la giornata nella piazza antistante il Comune e lungo le strade, improvvisando anche posti di blocco. Il clou della tensione c'è stato nella mattinata: alcune centinaia di facinorosi hanno assaltato il municipio, dando alle fiamme il portone principale. Sono entrati come furie, mettendo completamente a soqquadro gli uffici al pianterreno. I dipendenti comunali, impauriti, si sono barricati nelle proprie stanze e poi hanno scelto la fuga, come nelle commiche, praticando un foro in un muro sottile comunicante con l'esterno. Per il secondo giorno consecutivo sono rimasti chiusi scuole, negozi, uffici e banche. La sospensione del decreto è stata sollecitata anche dalla segreteria regionale del

Partito comunista perché «non esistono ora le garanzie indispensabili per consentire alle popolazioni e alle stesse istituzioni locali le conoscenze elementari per assumere qualsiasi orientamento e meno che mai un orientamento positivo». Nel decreto viene stabilito che le operazioni di attracco e di catalogazione del carico di rifiuti vengano svolte nell'area portuale di Manfredonia e nelle aree adiacenti allo stabilimento chimico Eni-chem. Invece, le operazioni di stoccaggio provvisorio delle scorie avverranno in Lombardia, in aree idonee indicate dalla Regione. Per quanto riguarda la «Karina B», c'è da dire che la nave ha lasciato la rada ed è entrata ieri mattina all'alba nell'avanporto di Livorno. Ora è ormeggiata all'interno della diga curvilinea che protegge lo scalo.

[s.b.]

## MAFIA

### Guerra e poteri

PAGINA

**5** Dopo il duplice omicidio dell'altra notte nel clan Badalamenti, a Palermo ci si aspettano nuovi omicidi per capire come sia scoppiata questa nuova guerra tra cosche. L'hanno scatenata i «perdenti» o i «vincenti»? Per saperlo bisognerà aspettare gli sviluppi di questa lotta senza quartiere. Intanto al Senato è scontro aperto tra Psi e Dc sui pieni poteri da attribuire all'alto commissario Sica (il voto sul disegno di legge è stato anticipato a martedì). I socialisti hanno attribuito ai democristiani la responsabilità dell'«irrazionale ritardo» nel varo del provvedimento. Per la Dc il Psi è in «malafede» e cerca la «crissa».

### NOBEL PACE

#### Caschi blu

PAGINA

**3** La speciale commissione norvegese incaricata di assegnare il Premio Nobel per la Pace 1988 ha deciso: lo meritano i caschi blu dell'Onu, cioè quei militari di diverse nazioni che sono dislocati nelle aree calde del mondo in cui sono in atto tregue più o meno precarie dopo sanguinosi conflitti. L'Italia ha i suoi uomini, spesso dimenticati o ignorati dall'opinione pubblica, in quattro dei sette contingenti che operano per le Nazioni Unite. L'assegnazione del premio è stata tuttavia accolta con un po' di sorpresa. Molti si aspettavano che il riconoscimento andasse a Reagan e a Gorbacev. Ma l'America sta per votare e l'Urss ha problemi aperti.



### Regina di Seul

SEUL. — Florence Griffith (nella foto) si conferma la regina nera di Seul vincendo i 200 a tempo di record mondiale (21'34) e per l'intera famiglia Joyner è un altro giorno di festa perché la cognata Jackie Kersee (ossia la sorella del marito di «Fast Flo») si aggiudica dopo l'epitafio anche la gara del lungo. Aspettando Panetta e Mei, l'Italia rimpingua il medagliere con il bronzo della squadra di sciabola: così sono 4 gli ori, 4 gli argenti e 4 i bronzi. Ed una medaglia arriverà sicuramente dal pugilato con Parisi, finalista nei «piuma». Stamattina alle 10 (ora italiana) gli azzurri del calcio si giocano il bronzo con la Germania Ovest. Servizi nello sport.

### SPECIALE

#### La Grande Guerra

Pubblichiamo all'interno altre due pagine relative ai grandi eventi politici e militari che dovevano concludersi settant'anni fa con il rivolgimento d'Europa. E' un omaggio che offriamo ai lettori in vista delle celebrazioni che ricorderanno agli inizi di Novembre quegli indimenticabili eventi storici. Si tratta in massima parte di materiale fotografico inedito che potrà costituire una piccola antologia documentaria della Grande Guerra.

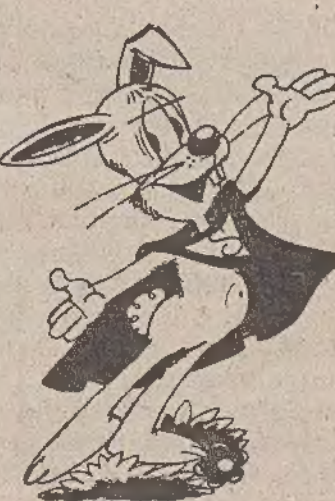
### SCIOPERI

#### Difficile volare

PAGINA

**2** Domani dalle 10 alle 16 ci sarà uno sciopero dei controllori di volo, sciopero che si ripeterà lunedì fra le 8 e le 20. Il ministro Santuz non è riuscito a farli recedere dalla decisione. Sempre per lunedì è prevista l'astensione dal lavoro degli autoferrottravvieri mentre i macchinisti intendono paralizzare il traffico nazionale per 48 ore. Sabato 8 ottobre infine sciopero di quattro ore di tutto il comparto aereo. Le confederazioni intanto attendono una convocazione da De Mita.

### LA VOGLIA DI VINCERE



Controlla i numeri del SuperBingo e telefona allo (040) 302075

Un espresso illycaffè merita sempre quattro passi in più.



ILLYCAFFE', PER I MAESTRI DELL'ESPRESSO.



## VOTO / COMMENTO

## Per avvicinarsi alle democrazie dell'Occidente

Commento di  
Antonio Patuelli

Le vicende parlamentari di questi giorni sono ancor più importanti di quanto già appaia: la riforma dei regolamenti parlamentari e la delimitazione dei casi cui si può ricorrere al voto segreto è innanzitutto un importante segnale di quale tipo di democrazia si stia costruendo per l'Italia dei prossimi decenni. I vigenti regolamenti parlamentari sono soprattutto frutto della riforma del 1971 che ha introdotto una serie di istituti (innanzitutto l'estrema facilità del ricorso al voto segreto) miranti a trasformare il nostro sistema politico-parlamentare in democrazia assembleare, retta da logiche cosiddette consociative, cioè tali da favorire il formarsi di grandi coalizioni, come il compromesso storico che proprio si sviluppò negli anni Settanta anche come frutto, appunto, della spinta culturale e politica emersa con quei regolamenti parlamentari.

Se in questi giorni sarà approvata la nuova regolamentazione del voto segreto, oltre a maggiore trasparenza nella vita politica, si otterrà soprattutto un più chiaro indirizzo politico-istituzionale per la realizzazione in Italia di un sistema politico più vicino ai modelli delle democrazie occidentali che sono abituati ad avere maggioranze autosufficienti, che non necessitano di continui patteggiamenti e compromessi con le opposizioni: queste ultime, anzi, operano puntando a realizzare l'alternativa agli esistenti governi.

Per cui appare scontare in questi giorni la battaglia delle opposizioni, di tutte le opposizioni, alla nuova regolamentazione del voto segreto che rafforzerebbe la maggioranza a scapito delle opposizioni stesse. Ma se non fossero solo le opposizioni ad ostacolare la presente riforma dei regolamenti parlamentari si potrebbe stare tranquilli. Invece la grande importanza politica ed istituzionale della riforma in discussione è anche evidenziata dai tanti e troppi giochi politici che vi interferiscono e che rischiano gravemente di impedire tale indispensabile riforma regolamentare. Innanzitutto non si può trascurare che l'articolo 64 della Costituzione dispone che «ciascuna Camera adotta il proprio regolamento a maggioranza

assoluta dei suoi componenti». Ciò significa che per riformare l'attuale regolamentazione del voto segreto alla Camera occorrono non meno di 316 voti espressi a scrutinio segreto (che certamente sarà richiesto dalle opposizioni).

A scrutinio segreto il governo e la maggioranza parlamentare quasi mai hanno raggiunto i 316 voti, innanzitutto perché qualche assenza per malattia o per incarichi di governo è inevitabile, ma a parte ciò, all'interno della maggioranza vi sono molte spinte critiche se non contrarie. Alcuni sono palesemente contrari o non accettano comunque così com'è il documento di maggioranza in proposito definito. Ma è facilmente prevedibile che molti potranno essere i «casi di coscienza» ed i franchi tiratori per svariate motivazioni.

Innanzitutto all'interno della maggioranza sopravvive una quota di nostalgici del compromesso col Pci e di teorici della democrazia «consociativa», quella, cioè, che implica il compromesso continuo fra maggioranza ed opposizione: oltre a questi parlamentari refrattari alla riforma del voto segreto, vi è, presumibilmente, un'altra tipologia di probabili «franchi tiratori», ovvero alcuni degli avversari del doppio incarico dell'on. De Mita, presidente del Consiglio e segretario della Dc: chi, anche all'interno del suo partito, vuole indebolire De Mita può essere sfiorato dalla tentazione di non seguire gli impegni di governo. Il tutto con gravissimi rischi per la stabilità politica e di governo, della stessa legislatura.

Infatti se non verrà approvata la riforma della regolamentazione del voto segreto la maggioranza di governo andrà probabilmente in crisi non vedendosi attuato un impegno fondamentale del programma di governo. La presente battaglia politico-parlamentare è sicuramente ugualmente, se non ancora più importante, di quella svoltasi e vinta nella scorsa legislatura contro le distorsioni e gli automatismi della scala mobile e dell'inflazione.

Oggi come allora s'impone uno sforzo deciso da parte di tutti coloro che, pur con le ovvie differenze, fanno riferimento alla cultura, alle tradizioni ed alle istituzioni dell'Occidente.

## VOTO / SI ACCENTUANO LE POLEMICHE

## Coinvolto il Capo dello Stato

Prima Craxi e poi Occhetto da Cossiga a denunciare «attentati» alla Costituzione

Servizio di  
Alessandro Caprettini

ROMA — «Presidente, qui si sta cercando di violare la Costituzione». A poche ore di distanza, Francesco Cossiga si è sentito ripetere ieri lo stesso allarmato ritornello da due fonti antitetiche. Prima Bettino Craxi e successivamente Achille Occhetto hanno preso la via del Quirinale — proceduti dall'usuale richiesta di udienza — per informare il presidente dei rischi che si starebbero correndo. Dell'«abominio» che si vorrebbe fare della carta fondamentale della Repubblica.

In mattinata è stato il segretario del Psi a salire sul colle. Una mezz'ora di faccia a faccia, nel corso della quale deve avergli espresso tutte le sue perplessità per l'inservanza di fatto che la Camera vorrebbe riservare all'articolo 64 della Costituzione. Laddove si prevede uno scrutinio a maggioranza assoluta per un cambiamento delle norme regolamentari. «Ho espresso al capo dello Stato — ha poi fatto sapere il segretario socialista all'uscita dal Quirinale — la nostra posizione, impegnata a sostenere, con l'abolizione del

voto segreto, una riforma di alto valore politico, morale e funzionale. In questa circostanza i socialisti difendono ad un tempo un principio, una politica ed un punto essenziale del programma di governo. E la loro azione si svolge nel più rigoroso rispetto delle regole a partire dalla norma fondamentale fissata dalla Costituzione repubblicana».

Nessun riferimento, come si vede, all'articolo 64. Ma proprio su questo «cavallo di battaglia» Craxi deve a lungo aver insistito. Anche perché, messo piede alla Camera (dove ha incontrato la lottizzazione di aver mai polemicizzato con lei) è tornato ad insistere sulla necessità di varare il provvedimento che abolisce il voto segreto secondo quanto concordato nella maggioranza e a definire «una questione che non sta in cielo né in terra», l'ipotesi che modifichi al regolamento possano essere varate a maggioranza semplice e, dunque, in antitesi col dettato dell'articolo 64 della Costituzione. Pensa alla fine che la proposta di abolire il voto segreto sarà approvata? Gli hanno chiesto. «Penso che lo sia» la replica. E se non passasse, invece? «Chi

in cuor suo la vittoria non sente, in suo cuore a tradirli provò...» il finale ripreso dal Giusti del segretario socialista.

Una frase sibillina che non pochi hanno attribuito ad un certo sospetto nei confronti di alcuni partiti alleati e che, collegata ad una «voce» diffusa nel frattempo, ha fatto suonare l'allarme generale alle Botteghe Oscure. Un'agenzia di stampa, infatti, rendeva noto che la sera precedente, di ritorno dalla riunione della segreteria socialista, De Michelis — sedutosi al tavolo di una riunione per la definizione della legge finanziaria, presenti De Mita, Misasi, Rubbi, Manzella — informasse che il Psi non poteva non chiedere che la piena applicazione degli accordi sul voto segreto.

«In caso contrario non ci sarà che il ricorso alle urne» avrebbe sostenuto il vicepresidente del consiglio. Una smentita dello stesso «Ricostruzione fantasma». Abbiamo parlato solo di numeri? Non bastava ad acquistare il Pci che — annunciando elezioni anticipate — chiedeva a sua volta un immediato ed urgente colloquio col presidente della Repubblica.

Un'altra mezz'ora di faccia a faccia tra Cossiga ed Occhetto al termine del quale quest'ultimo teneva una mini-conferenza stampa in cui rivelava di aver denunciato al capo dello Stato «il clima di intimidazione in cui si sta svolgendo la discussione alla Camera sulla questione del voto segreto». «Viene apertamente agitata la minaccia dello scioglimento delle Camere per premere sui deputati che dissentono dalla posizione del governo e desiderano mutarla o anche solo correggerla» diceva. «Si tratta di un'aperta offesa alle prerogative del presidente della Repubblica nonché di una posizione chiaramente incostituzionale». «Il governo non può essere padrone della maggioranza e dei suoi singoli membri».

Delicattissima, a questo punto, la posizione del capo dello Stato che, telefonicamente, si è poi mantenuto in contatto con palazzo Chigi. Le due, contrapposte denunce di violazioni in atto contro la Costituzione lo hanno turbato non poco. L'assumere una posizione (quale essa sia) potrebbe fargli piovare addosso denunce di «parzialità».

VOTO / UN DC CONTRO DE MITA  
E' più mina che emendamento

Usellini vuol correggere il progetto governativo

ROMA — Può essere lui, nel bene e nel male, la causa di un nuovo scontro tra Dc e Psi sul voto segreto. Eppure Mario Usellini, deputato democristiano, esperto del partito per i problemi fiscali, si sente tranquillo: ha preparato un emendamento sul voto segreto che è considerato da tutti finché più «possibilista» di quello comunista. Se verrà messo in votazione, convergeranno anche le opposizioni, Pci in testa e avverrà il patatrac, la riforma del voto segreto sarà ridotta al minimo.

Onorevole Usellini, si rende conto che il suo atteggiamento può innescare una nuova rissa tra democristiani e socialisti? «Il problema posto in questi termini non mi riguarda: in Parlamento vige, o almeno dovrebbe vigere, una dialettica democratica: se la mia proposta piace a molti, significa che è buona».

E' vero che lei è già stato aspramente rimproverato dal suo capogruppo Martinazzoli?

«Effettivamente mi ha manifestato il suo dissenso sulla mia iniziativa: il parere è legittimo, naturalmente, ma legittimo resta anche quello di chi la pensa diversamente. E questo è proprio il mio caso».

Ma in definitiva lei si mette contro il suo partito, contro la Dc.

«Nulla del genere: io non mi metto contro nessuno; ed inoltre non c'è mai stata una deliberazione del mio partito su questo problema: invece io penso che una decisione collegiale sarebbe stata necessaria trattandosi di una materia molto importante e delicata».

Ma non c'è un accordo di governo che stabilisce come va fatta la riforma?

«Appunto: un accordo di governo, cioè un accordo tra i segretari di partito: ma

il partito è una cosa più generale, più complessa, ci sarebbe voluto un dibattito interno. D'altra parte il mio gesto non ha nulla di rivoluzionario: io mi limito a presentare una proposta. In sostanza, qual è il succo della sua proposta: qualcuno dice che praticamente si voterebbe a scrutinio segreto quasi su tutto.

«Non è così, ma l'intenzione è di correggere profondamente il progetto governativo. Secondo me, se è opportuno togliere il voto segreto sulle leggi di spesa, occorre invece mantenerlo su tutte le iniziative legislative che riguardano modifiche della Costituzione e il funzionamento degli organi costituzionali: per esempio il Csm, la Corte Costituzionale; e inoltre va mantenuto il voto segreto anche in fatto di regolamenti parlamentari, ma soprattutto quando si tratta di votare deleghe al governo».

POSTE  
Per contenere il disavanzo aumenteranno le tariffe

ROMA — Il disavanzo 1988 dell'amministrazione delle poste e telecomunicazioni sarà di 2390 miliardi di lire. Per il prossimo anno tale deficit dovrebbe ridursi a 2178 miliardi. Lo ha detto il direttore generale del ministero delle Poste e telecomunicazioni Roberto Panella nel corso di un'audizione alla commissione bilancio e programmazione economica del Senato. Il disavanzo dell'amministrazione delle poste e telecomunicazioni dovrà essere in linea con quello di quest'anno, più una riduzione del 15 per cento, il che vuol dire appunto il tetto dei 2178 miliardi. La strategia per contenere il disavanzo è: acquisizione di maggior entrate per 270 miliardi; aumento tariffe nella misura del tasso di inflazione programmato e incremento per 205 miliardi dei rimborsi dei costi per le prestazioni rese ad altre amministrazioni dello Stato.

## MANOVRA / SANITA'

## Niente ticket sulle analisi

Salta l'ipotesi dell'assistenza indiretta ai lavoratori autonomi

MANOVRA / CONDONO  
La «verginità» fiscale  
«Recuperi» per 12 mila miliardi

ROMA — Il condono fiscale per i lavoratori autonomi «salverà» la legge finanziaria. L'affermazione del ministro delle Finanze Colombo, secondo il quale, in tre anni dovrebbero piovere nelle casse del fisco tra i 10 e i 12 mila miliardi di lire, ha fatto cadere anche le perplessità dei repubblicani.

Il meccanismo studiato dal Consiglio dei ministri è alquanto complicato, ma in compenso i lavoratori autonomi (commercianti, artigiani, professionisti, eccetera) che ne approfitteranno potranno ricostruirsi una verginità fiscale, e non dovranno più stare con il fiato sospeso ogni volta che vedono un fisco non debbono sborsare meno di una certa cifra ancora da stabilire.

La richiesta per ottenere la ricostruzione della carriera fiscale dovrà essere fatta entro il 30 settembre del prossimo anno. Insieme con la richiesta di condono dovrà essere subito versato il 40 per cento dell'intera somma dovuta. Il saldo andrà fatto con altre due rate pari al 30 per cento dell'intera somma dovuta da pagare entro i mesi di settembre del '90 e del '91. In sostanza, se la previsione di circa 12 mila miliardi di lire fatta da Colombo è giusta, il prossimo anno il fisco incasserà circa 5.200 miliardi e 3.200 per ciascuno dei due anni successivi.

E' previsto anche il caso di accertamenti in corso. In questa eventualità per chiudere la partita si dovrà pagare il 50 per cento di quanto il fisco ha accertato e contestato.

La richiesta del condono elimina qualsiasi possibile complicazione con il fisco. Non ci saranno quindi pene pecuniarie, né sanzioni amministrative.

professionista dovrà pagare 400 mila lire (ossia il 20 per cento di due milioni), il resto degli autonomi 500 mila (il 25 per cento sempre di due milioni). L'operazione andrà poi ripetuta per gli altri quattro anni e così si trova la somma complessiva da dover versare al fisco.

Nel caso in cui non siano state fatte del tutto dichiarazioni dei redditi le percentuali crescono del 15 per cento. Quindi diventano del 35 per cento per i professionisti e del 40 per cento per gli altri autonomi. Per evitare che tutta l'operazione finisca con il portare «pochi spiccioli» nelle casse statali è anche stabilito che i professionisti non debbono sborsare meno di una certa cifra ancora da stabilire.

La richiesta per ottenere la ricostruzione della carriera fiscale dovrà essere fatta entro il 30 settembre del prossimo anno. Insieme con la richiesta di condono dovrà essere subito versato il 40 per cento dell'intera somma dovuta. Il saldo andrà fatto con altre due rate pari al 30 per cento dell'intera somma dovuta da pagare entro i mesi di settembre del '90 e del '91. In sostanza, se la previsione di circa 12 mila miliardi di lire fatta da Colombo è giusta, il prossimo anno il fisco incasserà circa 5.200 miliardi e 3.200 per ciascuno dei due anni successivi.

E' previsto anche il caso di accertamenti in corso. In questa eventualità per chiudere la partita si dovrà pagare il 50 per cento di quanto il fisco ha accertato e contestato.

La richiesta del condono elimina qualsiasi possibile complicazione con il fisco. Non ci saranno quindi pene pecuniarie, né sanzioni amministrative.

ROMA — Nella sanità non è riforma, ma rivoluzione. Con una decisione a sorpresa il Consiglio dei ministri ha abbandonato la strada che sembrava scontata dell'introduzione del ticket sulle analisi di laboratorio. Dopo le polemiche dei giorni scorsi si è persa nel nulla anche l'idea di far passare all'assistenza indiretta i lavoratori autonomi. In compenso, dal prossimo anno tutta la responsabilità della spesa sanitaria graverà sulle Usl e sulle Regioni. Ossia su chi materialmente spende i soldi del fondo sanitario nazionale. L'eventuale cattiva gestione, però, ricadrà sulle spalle dei cittadini.

In sostanza, a ogni singola Usl ogni tre mesi sarà assegnato un budget di spesa che dovrà essere rispettato. Nel caso in cui una Usl eccedesse nelle spese la Regione dovrà intervenire a ripianare il deficit. Il fondo sanitario nazionale, come detto, verserà i soldi alle Usl ogni tre mesi, ma contemporaneamente controllerà le spese del trimestre precedente.

La «penalizzazione» scatta nel caso in cui la Regione non sia in grado di coprire il deficit della Usl. A questo punto potrà intervenire il ministero della Sanità e imporre un «superticket» sui farmaci e sulle analisi di laboratorio per tutti i cittadini legati alla «Usl spendacciona».

Il superticket potrebbe essere imposto anche a un'intera regione se gli sfondamenti riguardassero molte Usl e l'ente locale non fosse in grado di tappare i buchi. In pratica, si instaura un triplice livello di controllo sulla spesa sanitaria. Al primo livello c'è la Usl, al secondo la Regione competente e al terzo il ministero della Sanità.

Nell'eventualità in cui la maggioranza delle Usl su tutto il territorio nazionale non dovesse essere in grado di far quadrare i conti, il ministro della Sanità, di concerto con quelli del Lavoro e del Tesoro, potrà decidere

l'aumento dei contributi sanitari sia per i lavoratori autonomi, sia per quelli dipendenti. Le Usl, e i loro organismi dirigenti, quindi, diventeranno responsabili direttamente del loro comportamento e del loro livello di efficienza. E' forse la prima reale applicazione del principio della «responsabilizzazione dei centri di spesa» di cui si parlava a vuoto da anni. Le follie delle «Usl allegre» finiranno con il ricadere direttamente sulle spalle degli assistiti.

Non basta, il concetto di «aziendalizzazione» delle Usl avrà anche effetto retroattivo. Il Tesoro prima di pagare i debiti pregressi delle Usl pretenderà la consegna di tutti i documenti di spesa e il invierà all'analisi della Corte dei Conti. Solo dopo l'indagine della Corte, che dovrà stabilire se le spese sono state corrette, il Tesoro metterà mano alla cassaforte e salderà i debiti. E' evidente che questo sistema chiama direttamente in causa i vertici delle singole Usl, i quali da oggi in poi dovranno spiegare «come e perché» i soldi sono stati spesi.

Sempre allo scopo di porre un freno al lievitare della spesa sanitaria nazionale, alle industrie farmaceutiche sarà imposto di mettere in commercio su tutto il territorio «confezioni calibrate». Per ogni prodotto vi dovranno essere confezioni da tre, sei, nove, eccetera pastiglie. Il medico dovrà specificare sulla ricetta il tipo di confezione (tre, sei, nove pastiglie) che la farmacia deve vendere al malato. Lo scopo è quello di evitare lo spreco di medicinali, e quindi di porre un freno alla spesa sanitaria nazionale.

Sempre per contenere le spese farmaceutiche è molto probabile che nei prossimi mesi vi sia una revisione del prontuario farmaceutico, come non è da escludere un probabile blocco dei prezzi dei medicinali per un certo periodo.

## VERTENZE TRASPORTI

## Difficili i voli domani

Lunedì altri scioperi nei settori aereo e ferroviario

ROMA — Il ministro dei trasporti Santuz non è riuscito a convincere i controllori di volo.

L'associazione autonoma di categoria, Anpcat, ha infatti confermato lo sciopero indetto dalle 10 alle 16 di domani e quello di lunedì 3 ottobre (dalle 8 alle 20) mentre marittimi e portuali minacciano nuove agitazioni.

Per fermare il caos nei trasporti il presidente del consiglio De Mita avrebbe convocato per mercoledì 5 ottobre, a Palazzo Chigi i segretari generali e confederali di Cgil, Cisl e Uil.

Ma sulla notizia, trasmessa da una agenzia di stampa è nato un piccolo giallo. Della convocazione dei sindacati, infatti a Palazzo Chigi non se ne sa niente.

«Non è nell'agenda del governo» hanno detto all'ufficio stampa del Presidente. I sindacati dunque sono in attesa di una convocazione ufficiale. Ma sembrano soddisfatti. In ogni caso terranno sabato una conferenza stampa per fare il punto della vertenza trasporti e sollecitare il confronto con De Mita.

Cgil, Cisl e Uil accusano il governo di non avere una strategia chiara su tutto il fronte dei trasporti. Punto dolente è quello delle ferrovie, dove il governo vuole tagliare 45 mila dipendenti. «La domanda del trasporto merci aumenterà del 15 per cento nei prossimi 3 anni» commenta Aiazzi, segretario generale della Uil trasporti «a mio avviso il trasporto su rotaia dovrebbe assicurare

una fetta del 10%. Se questo è l'obiettivo allora i tagli sono ingiustificati».

Per il segretario generale della Cisl, Arconti, «Se i tagli previsti dalla legge finanziaria '89 dovessero essere confermati, i livelli di erogazione dei servizi alla collettività, già precari, raggiungerebbero condizioni da terzo mondo». Critico anche il segretario confederale della Cgil, De Carlini «I lavoratori

dei trasporti scioperano per sviluppare un servizio reso inefficiente da gestioni screditate. Non rispondendo alle richieste sindacali si diventa corresponsabili del disservizio».

Gli scioperi proclamati dai sindacati confederali, autonomi e «cobas» a sostegno della vertenza stanno provocando gravissimi disagi. Dopo i ferroviari e i marittimi, lunedì 3 ottobre gli autotrojanvieri si asterranno dal lavoro, in tutta Italia, dalle 9 alle 12 e per 48 ore i macchinisti bloccheranno i treni. Per sabato 8 ottobre, invece è previsto uno sciopero di tutto il comparto del trasporto aereo (dalle 9 alle 13).

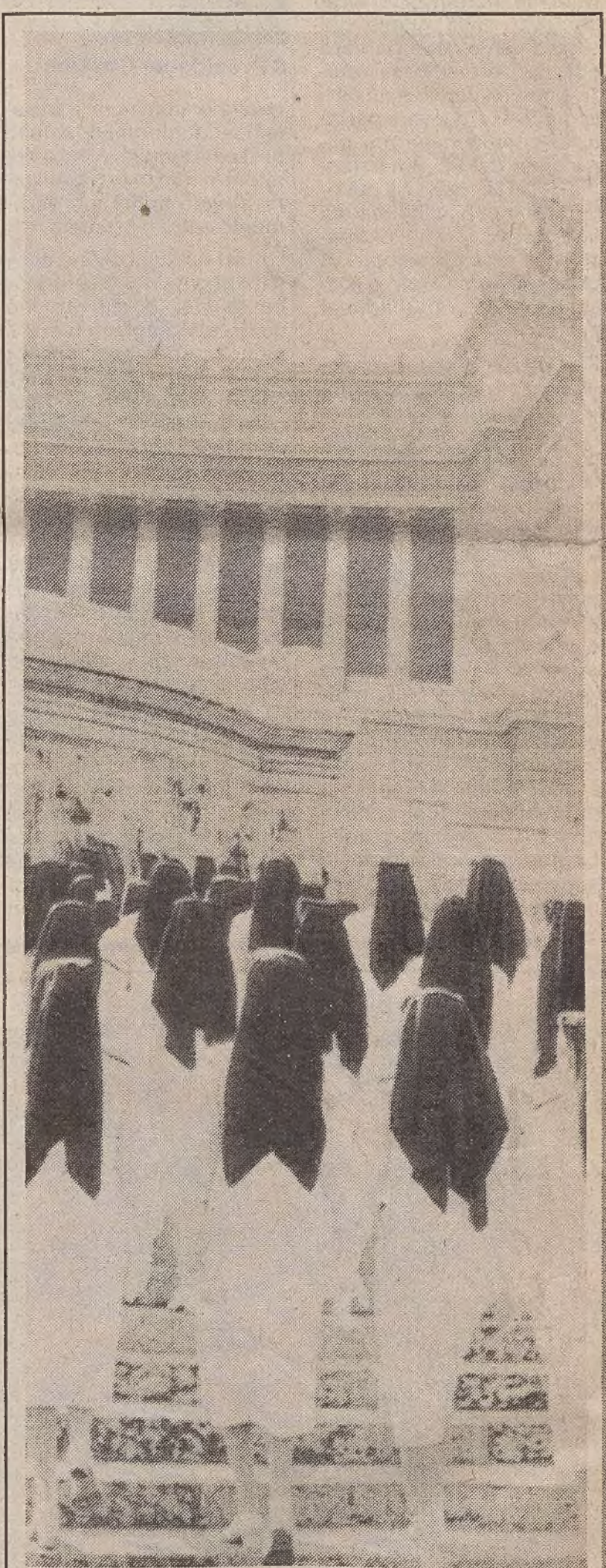
I controllori di volo hanno confermato gli scioperi perché ritengono insufficienti le garanzie fornite dal ministro Santuz in merito alla riforma del sistema pensionistico della categoria.

Intanto oggi le segreterie trasporti di Cgil, Cisl e Uil hanno sollecitato l'apertura di una inchiesta da parte del ministero dei trasporti sull'episodio del treno fermato a Vercelli a causa dello sciopero dei ferroviari e fatto ripartire per Torino dai viaggiatori imbestialiti. Una difesa d'ufficio dei ferroviari è stata fatta dal segretario confederale Cisl Bianchini, il quale ha detto che i viaggiatori erano stati informati nella stazione di Milano della possibilità che il treno non arrivasse nel capoluogo piemontese.

[r. n.]

«IL GIORNO»  
Sospeso lo sciopero

MILANO — Mentre a «Il Giorno» è stato sospeso lo sciopero di sei giorni indetto per protestare contro l'editore che voleva «pensionare» dodici redattori, alla Rai si sono interrotte le trattative fra i giornalisti e l'azienda per il rinnovo del contratto integrativo. L'«Associazione sindacale aziende petrolifere» e l'«Associazione lombarda dei giornalisti» in una nota confermano la sospensione del provvedimento e l'inizio di un esame dei problemi del quotidiano milanese. Alla Rai, invece, come afferma una nota dell'Usl-Rai, c'è stata «una grossa provocazione». «Mentre il sindacato attendeva di riprendere la discussione, il capo del personale affermava in consiglio di amministrazione che il contratto dei giornalisti era già chiuso».



## Le crocerossine

ROMA — Sono arrivate in delegazione, capeggiate dall'ispettrice nazionale, Carla Pulcinelli Cossu. In rappresentanza del Corpo delle infermiere volontarie della Croce rossa, il gruppo di infermiere è stato ricevuto al Quirinale dal Presidente Cossiga, e successivamente ha deposto una corona di fiori al monumento del Milite Ignoto (nella foto).

## PUBBLICATA UNA RELAZIONE DEL MINISTERO DELLA SANITA'

## L'Italia sta bene di salute ma ha problemi di... cuore

ROMA — Nonostante del nostro sistema sanitario e le diatribe su chi e come debba pagarne le spese, lo stato di salute del paese è buono e in continuo miglioramento. Lo conferma la relazione sullo stato sanitario dell'Italia per gli anni 1984, 1985 e 1986 presentata dal ministro della Sanità Carlo Donat Cattin. Una relazione ricca di dati, che però non corrispondono a quelli contenuti nel compendio statistico diffuso appena poche settimane fa dall'Istat, relativi agli stessi anni.

Come spiega ogni buon ma-

nale di statistica, vi sono dati relativi allo stato di salute che indifferentemente sono chiari indici del livello di vita della popolazione. Tra le cause più frequenti di morte seguono i tumori, con un'incidenza pari a circa la metà di quella delle malattie del sistema circolatorio. Seguono poi le malattie dell'apparato respiratorio, i disturbi psichici le malattie del sistema nervoso e, infine quelle infettive e parassitarie. Le statistiche delle malattie infettive e diffuse soggette a denuncia obbligatoria sono state sempre giustamente considerate sintomatiche

dello stato di salute della popolazione. Nei tre anni ai quali si riferisce la relazione le infezioni enteriche oscillano costantemente intorno ai 30 mila casi l'anno, la febbre tifoidea anche se in progressiva diminuzione è ancora costantemente presente. Le malattie per le quali esiste la vaccinazione obbligatoria sono diventate piuttosto rare. Nel 1984 e nel 1985 non è stato segnalato alcun caso di polio rispetto ai sei casi del triennio precedente. Sono stati segnalati sette casi di difterite nell'84 e sei nell'85. I casi di tetano sono

stati rispettivamente 159 e 167 nel biennio 86-87. Per le malattie per le quali non è prevista la vaccinazione obbligatoria quali il morbillo, la parotite epidemica, la pertosse e la rosolia, sono stati prodotti dati rilevanti con minore precisione ma altrettanto prevedibili. Il morbillo, in particolare, ha avuto una diffusione regionale a ondata sfalsate nel tempo con 78.010 casi dell'84 e 76.431 nel 1985, dati che confermano lo scarso ricorso al vaccino.

Per le malattie infettive che colpiscono gli organi ses-

suali è stata contestata una costante presenza della sifilide con 3.450 casi nel 1984 e 2.951 nel 1985 mentre sono risultati in diminuzione i casi denunciati di blenorragia. Le patologie sessuali stanno, però, vivendo una preoccupante ripresa. Preoccupanti anche le infezioni ospedaliere: il 7 per cento dei 36 mila ricoverati in 135 nascomi pubblici ha contratto una infezione di questo tipo. Si calcola che almeno 600 mila persona contraggono questo tipo di infezioni ogni anno in Italia.

[s. a.]



SPAZIO / IL LANCIO DEL DISCOVERY

# Incubo finito, America fra le stelle

Tutto è andato alla perfezione - Il ricordo della tragedia avvenuta nell'inverno dell'86



I «magnifici cinque» dello Shuttle poco prima di imbarcarsi per il viaggio nello spazio. Il primo a destra è il comandante della missione, Rick Hauck. Tutti sono militari, tutti sono decorati.

Dall'inviato  
Giampaolo Pioli

CAPE CANAVERAL — Un silenzio glaciale. Una grande fiammata con la gente che guarda e non respira. Discovery sembra non volersi staccare dalla rampa di lancio. Poi comincia il boato e un immenso corridoio di fumo bianco invade tutto mentre la navetta finalmente schizza in verticale rovesciata verso il cielo. A Cape Canaveral tutti restano muti mentre si sentono solo gli infernali motori dei due razzi vettori che spingono lo Shuttle sempre più in alto. E' un'immagine incredibile. Quel rumore scoppiettante come di una macchina scarburata non può che fare paura. Tutti pensano alla tragedia del 1986 avvenuta proprio quando il Challenger con sette a bordo stava esprimendo il massimo della potenza. Ieri, sulla stessa traiettoria, maledetta due anni fa, è andato tutto alla perfezione. E' difficile credere che dentro quella specie di aereo goffo sparato con una «fionda» alimentata a idrogeno liquido ci siano cinque astronauti schiacciati nel loro sedili che in pochi minuti entreranno in orbita. Il vettore continua a salire. E' un'attesa angosciante fino al secondo minuto di volo. Solo dopo 130 secondi Discovery si libera dai suoi due potenti e minacciosi compagni per muoversi da solo verso lo spazio nella sua orbita perfetta. Sono le 11.39, ora della Florida (le 16.39 in Italia). La paura è sconfitta. La gente piange e applaude. La Nasa ha vinto. La corsa americana nello spazio continua.

La base di Houston in Texas guiderà Discovery. Sette secondi dopo che il capitano Crippen ha schiacciato il bottone rosso per accendere i motori, a Cape Canaveral, tutto il controllo dell'operazione è stato automaticamente trasferito nel gigantesco centro texano che rimarrà permanentemente in contatto con gli astronauti fino al momento dell'atterraggio previsto per lunedì prossimo in California, esattamente dopo quattro giorni e un'ora di volo.

La ventesima missione di Discovery è partita circa con un'ora e trenta minuti di ritardo. Prima si è aspettato che le condizioni del vento (giudicate troppo deboli) mutassero, poi una leggera complicazione al portellone di chiusura ha aggiunto un'altra trentina di minuti di attesa e di suspense. Tutto regolare comunque. Lo Shuttle aveva un'altra ora di tempo per rimanere dentro

alla sua cosiddetta «finestra di volo». In molte scuole elementari americane ieri mattina proprio per evitare un nuovo choc, ai bambini è stato impedito di vedere in diretta il lancio della navetta. La figura di Christa McAuliffe, la maestra del New Hampshire, morta con gli altri sei astronauti nel 1986, rimane una ferita ancora aperta.

Il tempo sulla Florida al momento del lancio era splendido, ma cinquanta minuti dopo si è abbattuto un piccolo nubifragio su Cape Canaveral. Dallo spazio gli astronauti hanno già lanciato le prime comunicazioni a Terra: «Tutto o.k. ragazzi» ha detto il comandante Hauck — «ce l'abbiamo fatta a ritornare quassù. E adesso vogliamo restare».

E' stata lunga «la notte della rinascita». Mentre i cani poliziotto continuavano ad annusare le decine di chilometri quadrati intorno alla rampa di lancio alla ricerca di esplosivi, a Cape Canaveral nessuno ha dormito. L'autostrada che porta al Kennedy Space Center, è stata trasformata in un'impressionante e quasi apocalittico cordone di auto e roulotte parcheggiate sulla corsia di emergenza. Nei tantissimi ristoranti che si chiamano

«Missili», «Apollo», «Marte», «Challenger», si scommetteva un dollaro per vincere duecento indovinando l'esatto momento del lancio. Causa il piccolo ritardo hanno perso tutti.

Per gli astronauti, ma non solo per loro, la sveglia è arrivata alle 4.50 del mattino con l'ultima doccia a terra e la prima colazione servita un'oretta dopo in una saletta del centro spaziale a un piccolo tavolo rettangolare con le tovaglie blu.

Hanno mangiato una bistecchina, due uova, e bevuto succhi di frutta. Il comandante Hauck e i suoi quattro compagni di cordata sono apparsi sorridenti e composti davanti alle telecamere a circuito chiuso della Nasa che da giorni stanno riprendendo ogni loro spostamento.

Verso le 5.30 è iniziata la lenta e meticolosa vestizione. E' stato a questo punto che dal centro di controllo hanno annunciato il primo ritardo dovuto all'assenza di vento. La vestizione però è continuata regolarmente fino a indossare le sofisticate tute arancio vivo con i simboli del centro spaziale e delle case che partecipano al progetto Discovery. Così vestiti, i cinque uomini-spazio della nuova era, sembravano dei goffi corridori automobilistici con

strani rigonfiamenti nei polpacci e sulle braccia.

Nelle decine di tasche della tuta spaziale però sono contenute le indicazioni per tutte le 97 ore di volo prima del rientro sulla pista californiana. Se lo Shuttle avesse problemi, atterraggi di emergenza sono calcolati in Marocco e in Spagna. Non c'è dubbio, con tutto il carico di rischi e di fascino che ogni partenza verso lo spazio si porta appresso, la lunga veglia per Discovery seguita da centinaia di migliaia di persone aveva in sé qualche cosa di affascinante e di terribile insieme. Bisognava uscire da un incubo. Il gigantesco orologio della Nasa per il conto alla rovescia, piazzato proprio davanti allo specchio d'acqua che accerchia in pratica la rampa di lancio, nel buio della notte, con i suoi punti luminosi che poco alla volta si consumavano verso l'alba fino ad arrivare all'ora zero, aveva un aspetto imponente e terribile. Poco lontano, il grande «ragno da lavoro» con quattro cingoli alti ciascuno come un palazzo di tre piani, servito decine di volte negli anni Settanta per trasportare i vecchi vettori di Apollo sulla storica prima rampa oggi inattiva, dava alla base Kennedy un aspetto quasi lunare e misterioso.

Nella cabina di pilotaggio del Discovery-26, l'equipaggio è rimasto per due ore seduto a testa in giù in attesa dell'accensione dei motori. Il grande uccello con le ali bianche e nere visto a meno di 500 metri sotto la scorta armata della Nasa, sembrava quasi sospeso sopra il grande serbatoio centrale che alimenta i due razzi vettori. Era tenuto solo da un paio di semplici ganci di ferro che si staccano automaticamente dopo due minuti di volo lasciando la navetta spaziale libera di volare coi suoi tre motori principali e con i due per gli spostamenti laterali.

A nove minuti esatti dalla partenza, l'ultimo brivido. Il grande orologio del conto alla rovescia si è fermato e i supertecnici al servizio del capitano Crippen, 51 anni, è infatti un veterano dello spazio. Aver lasciato a lui il comando e la responsabilità di questo gesto, è stata una scelta molto apprezzata dall'equipaggio di Discovery e costituisce al tempo stesso una delle «grandi modifiche» gestionali della cosiddetta nuova era della Nasa.

La tensione al Kennedy Space Center, negli ultimi interminabili minuti è stata fortissima. Era come se il nero orologio che spuntava dall'erba fosse una sorta di macchina infernale inarrestabile. Adesso tutto è passato. Discovery procede in volo placido, «come un grande animale che respira nello spazio», hanno detto gli astronauti. Dopo 6 ore e 23 minuti esatti la navetta spaziale ha piazzato in orbita, rispettando il programma, il gigantesco satellite per le telecomunicazioni in grado di riunire in un'unica potentissima stazione i 14 centri di controllo attualmente sparsi in tutti gli Stati Uniti. Ogni cosa procede a meraviglia. Gli astronauti stretti nelle loro «tute del coraggio e della rinascita» si stanno muovendo con la naturalezza di una prova simulata a terra. La «nuova era» è cominciata.

Il prossimo equipaggio per la missione 27 è già stato scelto. Lo guiderà il comandante R. L. (Hoot) Gibson. Dovrebbe partire a metà novembre. La tragedia del Challenger sembra appartenere ormai a un altro pianeta.

## SPAZIO / FIRMATO L'ACCORDO Stazione orbitale multinazionale

L'Italia investirà 1400 miliardi - L'idea «Columbus»

WASHINGTON — E' nata ieri a Washington la stazione spaziale multinazionale. Sarà lanciata negli anni '90 e funzionerà come un laboratorio orbitante per esperimenti di vario tipo. L'accordo intergovernativo fra gli Stati Uniti, nove Paesi europei fra cui l'Italia, Giappone e Canada, è stato firmato ieri mattina a Washington.

E' il più imponente nel campo della tecnologia spaziale. Gli Stati Uniti vi partecipano con venti miliardi di dollari, l'Italia con circa un miliardo, pari a millequattrocento miliardi di lire.

Il contributo italiano è il 25% dell'intera parte europea. «E' una conferma del nostro impegno tecnologico nel campo dello spazio», ha detto il sottosegretario alla ricerca scientifica Learco Saporito, che guidava la delegazione italiana. Il sottosegretario nella tarda mattinata si è portato a Cape Canaveral e ha assistito al lancio dello Shuttle «Discovery».

«L'Italia — ha dichiarato il senatore Saporito — ha assieme con la Germania un ruolo primario nel progetto «Columbus», che rappresenta la componente europea della stazione spaziale. Sarà costruito soprattutto in Italia il modulo pressurizzato fornito dai Paesi europei per la stazione spaziale. Sarà montato in orbita sul finire degli anni '90.

Dopo che il «Columbus laboratory» europeo

sarà integrato alla parte centrale della stazione spaziale, è prevista la partecipazione diretta di un astronauta europeo alle operazioni. A montaggio avvenuto, a bordo vivranno e lavoreranno otto astronauti. Di questi uno almeno sarà europeo. Ogni tre mesi torneranno a terra. Si può dunque calcolare che almeno un astronauta italiano sarà in orbita una volta all'anno.

Il concetto base del programma «Columbus» è di sviluppare, attraverso la cooperazione internazionale, l'esperienza europea nei tre tipi di missioni spaziali (abitata, assistite periodicamente dall'uomo e completamente automatiche).

Lo sviluppo degli elementi di «Columbus» e delle rispettive infrastrutture al suolo andrà visto in stretto legame con il maturare di altri programmi dell' Esa (l'Ente europeo) e in particolare con il programma Ariane 5. Hermes e del satellite per comunicazioni Dfs.

Con la cooperazione spaziale, firmata ieri a Washington, gli europei parteciperanno a un progetto ambizioso e potranno acquisire preziose tecnologie.

Tra le aziende italiane figurano Aeritalia, per il «laboratorio integrato alla stazione». Selema per le telecomunicazioni all'interno del Columbus. Laben, Ciset, Microtecnica, Fiat, Fiat Cise.

[Silvia Alber]

OSLO / L'ALTO RICOSCIMENTO PREMIA L'ONU

# Nobel della pace ai caschi blu

Reagan e Gorbacev «sfavoriti», l'uno dalle elezioni e l'altro dalle incertezze interne

OSLO / I CONTINGENTI

## A guardia di un mondo difficile

L'Italia è presente in quattro su sette organizzazioni

NEW YORK — Questi sono i contingenti di pace dell'Onu attualmente dislocati in diverse zone «calde» del globo, e ai quali è stato oggi conferito il Nobel per la pace.

**Gruppi di osservatori militari per il conflitto Iran-Iraq (Unimog):** è quello di più recente costituzione. E' stato creato nell'agosto dell'88 e assegnato al confine tra i due Paesi; il quartier generale è suddiviso tra le due capitali, Bagdad e Teheran, e l'incarico è quello di vigilare sul rispetto della tregua entrata in vigore il 20 agosto, controllando il ritiro delle truppe dei due Paesi entro i rispettivi confini. Ne fanno parte militari di Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Canada, Danimarca, Finlandia, Ghana, Ungheria, Indonesia, India, Irlanda, Italia, Kenya, Malaysia, Nuova Zelanda, Nigeria, Norvegia, Polonia, Senegal, Svezia, Turchia, Jugoslavia, Zambia; il corpo si compone di 350 osservatori disarmati.

**Missione Onu di buon ufficio in Afghanistan e Pakistan (Ungomap):** è stata costituita il 14 aprile dell'88 e assegnata all'Afghanistan; i quartier generali sono situati a Kabul e a Islamabad. Ha il compito di vigilare sul ritiro sovietico dall'Afghanistan, che dovrà essere completato entro il 15 febbraio dell'anno prossimo. Del corpo fanno parte osservatori provenienti da altri contingenti di pace.

**Forza Onu di osservazione del disimpegno (Undof)** creata il 3 giugno 1974; il contingente è dislocato sulle alture siriane del Golan, e il quartier generale è a Damasco. La missione è quella di vigilare sulla tregua fra Israele e Siria seguita alla guerra del '74, e vede impegnati 1.330 militari di Austria, Canada, Finlandia, Polonia.

**Forza ad interim Onu nel Libano (Unifil):** è stata costituita nel marzo del '78 e assegnata al Libano meridionale (quartier generale Naqoura), con la missione di garantire la pace e la sicurezza della zona dopo il ritiro di Israele dal Libano; del contingente fanno parte 5.800 militari di Figi, Finlandia, Francia, Ghana, Irlanda, Italia, Nepal, Norvegia, Svezia, Stati Uniti.

**Organizzazione delle Nazioni Unite per la supervisione della tregua (Unstop):** costituita nel giugno del '48 e assegnata a Beirut e al Sinai (quartier generale Gerasalemme), con il compito di vigilare sul rispetto delle diverse tregue arabo-israeliane e di coadiuvare l'Undof e l'Unifil; ne fanno parte 295 uomini provenienti da Argentina, Australia, Austria, Canada, Cile, Danimarca, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Olanda, Nuova Zelanda, Norvegia, Svezia, Urss, Stati Uniti.

**Gruppo di osservazione militare dell'Onu in India e Pakistan (Unmogip):** costituito nel '49 e assegnato alla vigilanza sul confine India-Pakistan (quartier generale Rawalpindi e Srinagar), con il compito di sovrintendere alla tregua fra India e Pakistan nella zona di Jammu, nel Kashmir; del contingente fanno parte 36 militari di Australia, Cile, Danimarca, Finlandia, Italia, Nuova Zelanda, Norvegia, Svezia, Uruguay, Usa.

**Contingente di pace Onu a Cipro (Unficypr):** costituito nel '64 e assegnato all'isola mediterranea (quartier generale Nicosia); col compito di vigilare sul rispetto della zonizzazione fra la parte turca e quella greca di Cipro. Nella missione sono impegnati 2.100 uomini provenienti da Australia, Canada, Austria, Danimarca, Finlandia, Irlanda, Svezia, Gran Bretagna.

L'Italia è presente in quattro delle sette forze di pace dell'Onu: un impegno che ha trovato conferma poche settimane fa con l'invio di quindici nostri ufficiali al confine tra Iran e Iraq per far parte dell'Unimog, il contingente italiano più numeroso (48 ufficiali e sottufficiali dei quali 34 dell'esercito, 6 della marina e 8 dell'aeronautica) è quello che opera in Libano, nell'Unifil, della quale costituisce la componente elicotteristica.

Nove ufficiali dell'esercito sono inquadrati nell'Undof di Gerasalemme, la più «vecchia» delle missioni di pace dell'Onu. Sette ufficiali dell'esercito, infine, fanno parte dell'Unmogip, la forza incaricata di sorvegliare il confine tra India e Pakistan.

OSLO — La speciale commissione parlamentare norvegese per il Premio Nobel della pace ha deciso di assegnarlo, per il 1988 alla Forza di pace delle Nazioni Unite, gli è stato chiesto perché il premio non era stato assegnato a Reagan e Gorbacev nonostante i progressi sulla pace raggiunti nel caso Afghanistan; la risposta è stata che la commissione non giustificava mai le proprie scelte e non vuole nemmeno mai influenzare situazioni politiche interne come, è stato sottolineato, sono le prossime elezioni americane.

Il dott. Egi Aarvik, presidente della commissione, ha poi detto che la scelta va anche intesa come indicazione per gli Stati membri di non limitare, anzi aiutare a estendere e non ritardare i finanziamenti all'organo internazionale che in tanti casi ha funzionato come fattore di pace nel mondo. In pratica la commissione Nobel ha quasi voluto chiedere che le Nazioni Unite non vengano abbandonate, bensì ampiamente sostenute economicamente in modo che la loro funzione di pace non trovi mai ostacoli ma si possa svolgere senza intoppi e intralci, magari perché scarseggiano i quattrini che non arrivano solo a causa dei dispetti che le grandi potenze usano farsi. Riguardo all'oggetto del Premio e cioè la ben nota Forza di pace, i cosiddetti caschi blu, occorre ricordare che hanno agito per la prima volta nel 1947 in Grecia e che hanno poi esteso la loro azione, a richiesta del segretario delle Nazioni Unite, in diversi paesi del mondo dall'Indonesia alla Nuova Guinea, dal Congo al Kashmir, dalla Corea al Medio Oriente.



Un casco blu del contingente in Libano con alcuni bimbi. Immagine emblematica della missione delle forze dell'Onu.

### IL TEMPO

**Situazione:** l'area di alta pressione ancora presente sul Mediterraneo centrale è in lenta attenuazione. Una perturbazione estesa dall'Europa Nord Orientale alla Penisola Iberica si approssima gradualmente all'arco alpino estendendo una marginale influenza all'Italia settentrionale.

**Tempo previsto per oggi:** sulle regioni settentrionali annuvolamenti irregolari in temporale intensificazione con precipitazioni sparse anche temporalesche più probabili in prossimità dei rilievi. Al centro Sud in prevalenza poco nuvoloso salvo locale attività pomeridiana di nubi cumuli-formi sulle zone interne.

**Temperatura:** in lieve diminuzione al Nord. Senza variazioni apprezzabili sulle altre zone.

**Venti:** deboli o moderati di direzione variabile tendenti a provenire da Nord-Est sulle regioni settentrionali.

**Mari:** generalmente poco mossi. Moto ondoso in aumento sui bacini settentrionali.

**Temperature minime e massime registrate ieri:** Trieste 16, 22; Bolzano 14, 26; Verona 14, 24; Venezia 17, 23; Milano 14, 25; Torino 15, 21; Mondovì 17, 20; Cuneo 16, 19; Genova 16, 22; Imperia 19, 25; Bologna 15, 28; Firenze 10, 28; Pisa 13, 24; Falconara 14, 27; Perugia 17, 25; Pescara 12, 27; L'Aquila 10, 24; Roma Urbe 12, 28; Roma Fluminio 13, 24; Campobasso 16, 24; Bari 14, 25; Napoli 13, 25; Potenza 12, 24; Santa Maria di Leuca 17, 23; Reggio Calabria 16, 28; Messina 21, 26; Palermo 18, 26; Catania 16, 26; Alghero 14, 25; Cagliari 16, 25.

### OROSCOPO DI OGGI

**ARIE:** Il mese si chiude in bellezza, avrete soddisfazioni soprattutto per quanto riguarda l'aspetto economico delle vostre occupazioni. Avrete la possibilità di togliervi qualche sfizio.

**TORO:** Chi si dedica all'arte e a lavori artigianali e creativi sarà oggi particolarmente abile e produttivo. Dalle stelle, un buon affare potrà essere concluso con un estimatore della vostra abilità.

**GEMELLI:** Non lasciate spazio ad ambiguità, assumete posizioni chiare e interpretabili facilmente da chi vi osserva: tenere il piede in due scarpe vi porterà inevitabilmente verso equivoci.

**CANCRO:** Presto i vostri sogni sentimentali troveranno modo di realizzarsi. Se siete in cerca di una persona che vi capisca solo guardandovi negli occhi oggi avrete belle sorprese.

**LEONE:** Non fermatevi neanche a prendere fiato, la giornata lavorativa si presenta tutta in discesa, potrete concludere in bellezza ogni affare in corso e iniziarne molti altri sotto un cielo favorevole.

**VERGINE:** Avrete da mettere in chiaro una posizione che suscita borbotti e lamentele esimesse: niente pelli sulla lingua! La giornata si presenta positiva per quanto riguarda le amicizie.

**BILANCIA:** Non affrontate i problemi che si pongono solo in termini di entrate e uscite monetarie; considerate anche la soddisfazione per le persone a cui volete bene.

**SCORPIONE:** Un'idea ispirata dall'esperienza andrà approfondita, potrete riceverne utili indicazioni per impostare un progetto che vi darà fortuna e denaro. Salute ottima.

**SAGITTARIO:** Non sarete particolarmente attivi sul posto di lavoro; le vostre fantasie vi distraggono. Troverete però un ottimo compagno per i vostri svaghi in un collega.

**CAPRICORNO:** Un familiare vi chiederà una mano, non fate la faccia storta, sarà un'ottima occasione per stare un po' assieme ai fuoristi soliti cliché. Buono il rapporto con il partner.

**ACQUARIO:** Non viziate il vostro partner, concedergli troppo oggi potrebbe essere la rovina di domani! Anche se vi sembrerà di essere un poco egoisti, non soddisfatelo in ogni richiesta.

**PESCI:** Un po' di sapore alla vostra giornata verrà dalle scorribande fastose di una persona molto giovane; rispettate le sue esigenze e le sue opinioni. Non precipitate le cose.

## IL PICCOLO

fondata nel 1981

**PAOLO FRANCA direttore responsabile**

**DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE**  
34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante)

**ABBONAMENTI:** CC Postale 254342  
ITALIA, con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 233.000; semestrale L. 126.000; trimestrale 67.000; mensile 26.000 (con piccolo del lunedì L. 272.000, 145.000, 77.000, 30.000)  
ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Copie arretrate L. 2.000.  
Abbonamento postale Gruppo 1/70

**PUBBLICITA'**  
S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 65055/6/7, Fax 040/62012  
Prezzi modulo: Commerciali L. 135.000 (festivi, posizione e data prestabilita L. 162.000) - Redaz. L. 146.000 (festivi L. 175.000) - Pubbl. istituz. L. 190.000 (festivi L. 228.000) - Finanziari e legali 5000 al mm altezza (festivi L. 6000) - Necrologie L. 3200-6400 per parola (Aniv. Ringraz. L. 3000-6000 - Partecip. L. 4200-8400 per parola)

La tiratura del 29 settembre 1988 è stata di 75.300 copie

Certificato n. 1149 del 16.12.1987

© 1988 O.T.E. S.p.A.



UN PLENUM ORGANIZZATO IN TUTTA FRETTA

# Terremoto nel Pcus?

C'è solo un precedente, quando nel '64 fu destituito Kruscev

MOSCA — I membri del comitato centrale del Pcus sono affluiti ieri a Mosca per prendere parte alla riunione straordinaria di questo organo che potrebbe sancire un terremoto nell'attuale Nomenklatura. Una fonte bene informata del comitato stesso ha riferito che la riunione di oggi verterà sull'applicazione delle riforme delineate nel corso della recente conferenza pansovietica. Il cui obiettivo è quello di rilanciare il ruolo guida del partito nella società; quando le è stato chiesto se questo implichi cambiamenti di personali ha risposto: «E' logico».

Ripetendo le affermazioni fatte ieri a New York dal portavoce del ministero degli Esteri sovietico Gherasimov, la fonte ha detto che dalla riunione del plenum scaturiranno «nuove iniziative in vista dell'applicazione delle riforme politiche» assunte durante la conferenza pansovietica.

Anche il ministro degli Esteri Eduard Shevardnadze, membro dell'ufficio politico, è stato richiamato da New York, dove si trovava per la sessione inaugurale dell'assemblea generale delle Nazioni Unite, per prendere parte alla riunione di Mosca; il ministro della Difesa Dimitri Jazov, membro supplente dell'ufficio politico, ha concluso con un giorno di anticipo la visita in India affrettandosi a fare ritorno nella capitale sovietica, e secondo Gherasimov ambasciatori e altri esponenti del comitato centrale stanno facendo lo stesso.

La fonte nega comunque che si possa parlare di una crisi all'interno del vertice sovietico, e un giornalista moscovita ben informato assicura che dal plenum non usciranno risultati «sensazionali»; ma anche nelle alte sfere c'è incertezza rispetto all'ordine del giorno effettivo della riunione.

L'ultima destituzione di un esponente dell'ufficio politico fu quella decisa nel plenum dell'ottobre di un anno fa ai danni di Geidar Aliev, protetto di Breznev, accusato di aver contribuito alla corruzione e alla stagnazione che caratterizzarono l'era dell'ex leader sovietico.

La stampa non fa parola dell'imminente riunione del plenum. L'agenzia Tass annuncia

invece che Shevardnadze ha abbreviato la visita a New York, facendo ritorno a Mosca in tempo per la riunione. Il plenum del comitato centrale, sebbene assai di rado annunciato in anticipo, vengono generalmente predisposti con molti mesi di preavviso, in modo che gli oltre trecento componenti dell'organismo possano pianificare i rispettivi impegni. La fonte, secondo la quale il piano di riforme «sta proce-

dendo più velocemente del previsto», non ha tuttavia dato spiegazioni sul carattere di urgenza assunto questa volta dalle convocazioni. Il modo in cui è stato convocato, ufficialmente per «decidere una riorganizzazione del Pcus», ha un solo precedente nella storia sovietica: il dimissionario Nikita Kruscev nell'ottobre del 1964. Soltanto in quell'occasione, sottolineano i cronisti, si agì in maniera così estemporanea e con tanta fretta come in questi giorni.

Non si può quindi parlare di crisi, sostiene la maggior parte degli analisti, nella convinzione che la mossa non contenga in sé nulla di buono per Mikhail Gorbacev e la sua politica di riforme. «Sembra di essere tornati ai tempi della crisi di Cuba che costò il potere a Kruscev, colpevole, secondo gli alti ranghi dell'esercito, di aver accettato la sconfitta», ha detto al «Los Angeles Times» uno dei massimi esperti statunitensi dell'Est. «Una situazione molto simile si ripropone oggi con l'Afghanistan — ha aggiunto l'analista — la differenza potrebbe stare nel fatto che Gorbacev è sicuramente più forte di Kruscev e che l'esercito ha meno potere oggi di quanto ne avesse negli anni Sessanta», e ha pessimisticamente concluso con un «comunque non si sa mai».

SONO 270 IN DUE ANNI

## Le donne uzbekhe si danno fuoco

Una «terribile protesta sociale» contro la miseria

MOSCA — Negli ultimi sei mesi nella sola regione di Uzbek di Surkhandarianskaya si sono bruciate vive 16 ragazze, scrive il settimanale della gioventù comunista «Sobesiednik», aggiungendo il significativo particolare che dieci di esse erano iscritte alla lega della gioventù comunista (Komsomol).

Che il fenomeno non sia contingente lo dimostra, poi, il fatto che negli ultimi due anni nell'intera repubblica Uzbek ben 270 donne si sono cospargute di benzina, dandosi poi fuoco. Tra i motivi che le spingono a togliersi la vita in questo modo arcaico il settimanale accentua le difficoltà economico-sociali in aperta polemica con i «dirigenti locali», i quali «cercano di spiegare il fenomeno con le tradizioni arcaiche e i fat-

tori psicologici nazionali». Analfabetismo, lavoro estenuante, mancanza di generi alimentari necessari per i bambini, insufficiente assistenza medica, ma anche la «legge del Kalym» (secondo cui la donna viene venduta dai genitori al marito, in cambio di danaro o di merci costose), che «fa della donna una schiava in famiglia», sarebbero i fattori all'origine del fenomeno. Il settimanale critica esplicitamente i dirigenti repubblicani per lo squilibrio dei redditi, per il basso consumo di carne. In una repubblica «dove esistono condizioni eccezionali per la produzione agricola» la stessa popolazione rurale può permettersi di acquistare prodotti ortofruticoli «solo qualche volta l'anno».

CONTINUA LA SERIE DEGLI SCIENZIATI INGLESI

## Un'altra morte misteriosa

Questa volta è una giovane promessa dell'ente spaziale

TAWANA

### «Non ho mentito»

NEWARK — «Non sono né bugiarda né folle. E tutto quello che ho raccontato è vero. Lo ripeto per l'ultima volta: un anno fa, in novembre, fui rapita e brutalizzata da sei sbirri bianchi». A pronunciare queste parole con assoluta padronanza di sé e senza tremanti note, come hanno notato i giornalisti americani, è stata Tawana Brawley, la quindicenne di colore assunta ormai negli Stati Uniti a simbolo della violenza razziale.

La ragazza ha deciso, di sua spontanea volontà, di rompere il silenzio e di rispondere personalmente e pubblicamente al rapporto presentato martedì scorso, a conclusione dell'istruttoria sul suo caso, dal gran giurì di New York, in cui si sosteneva, sulla base di alcune testimonianze e indizi raccolti, che Tawana si era inventata tutta la storia.

Nel corso della conferenza stampa appositamente organizzata a Newark, nel New Jersey, perché la madre di Tawana, Glenda, è stata condannata dal tribunale di New York per reticenza, essendosi rifiutata di presentarsi dinanzi ai giudici, Tawana ha chiesto giustizia. «Voglio semplicemente che siano scovati e puniti i colpevoli», ha detto, tra gli applausi di un pubblico che è apparso più caloroso del previsto. E ha concluso: «Ringrazio Dio per avermi salvato la vita».

Un miracolo dopo quello che lo ha fatto scendere in un'auto, mentre l'incendio infuriava, e poi, secondo gli inquirenti, complice della ragazza sarebbe stata sua madre, Glenda Brawley.

Dal corrispondente

Luigi Forni

LONDRA — La serie dei decessi misteriosi di scienziati britannici collegati con il progetto dello «scudo stellare» si è allungata con una decima vittima. Un giovane ingegnere elettronico della «British Aerospace» è stato rinvenuto morto nella sua automobile all'interno del garage della villetta di Bracknell, alla periferia di Londra, dove abitava.

Andrew Hall era celibe e aveva 33 anni. Veniva considerato dai colleghi e dai superiori come un'autentica «promessa» nel ramo dei cervelli elettronici dell'ente spaziale britannico.

Apparentemente non esistevano ragioni che potessero indurlo al suicidio. Lo hanno trovato riverso sul sedile anteriore della vettura, col motore acceso e con una candela di giardinaggio collegata al tubo di scappamento.

Si è appreso che il defunto dirigeva da qualche tempo uno studio per la computerizzazione delle tecniche. Risale all'agosto del 1986 l'inizio del ciclo delle morti misteriose che sono avvenute nei circoli scientifici inglesi.

La prima vittima fu un esperto di computer dell'industria elettronica «Marconi», che si lanciò nel vuoto dal ponte di Bristol.

Il caso più recente fu registrato due mesi orsono, quando un dirigente della stessa ditta fu trovato esanime, nella sua automobile saturata di gas velenosi.

Durante lo scorso anno, un ricercatore britannico addetto agli studi sui sotterranei nucleari sparì improvvisamente dalla circolazione e fu ritrovato dopo alcuni mesi a Parigi in uno stato di abulia mentale che non gli permetteva di ricostruire i movimenti da lui compiuti dopo la presunta «fuga».

Queste inesplicabili vicende spinsero un deputato laburista a sollecitare all'inizio di quest'anno un'inchiesta governativa sui successi di enigmi incidenti mortali tra gli scienziati e i tecnici impegnati in attività coperte dal segreto militare.

IN GRAN BRETAGNA

## «Allarme radioattivo»

Nave affonda - Evacuato il porto

LONDRA — Un «allarme radioattivo» è scattato ieri lungo tutta la costa dal Galles all'Inghilterra settentrionale dopo che il ministero della Difesa britannico ha rivelato che in una nave da carico andata a fondo durante una tempesta era stato imbarcato materiale militare radioattivo.

La «Arldough» con a bordo 91 container di materiale vario, da biscotti a sostanze chimiche pericolose, è affondata lunedì scorso durante la traversata da Liverpool a Belfast. Il comandante tedesco e i nove marinai filippini sono stati salvati da un elicottero della «Raf», l'aeronautica inglese.

La polizia ha evacuato il porto di Blackpool dopo che, durante la notte, uno dei container staccatisi dalla nave, con dentro 20 tonnellate di acetato di etile, era andato alla deriva fino a schiantarsi contro un molo esterno del porto. La popolazione, lungo decine di chilometri di costa, è stata avvisata di tenersi lontano da container, bidoni, o altri contenitori depositati dal mare in tempesta sulle spiagge.

Il ministero della Difesa ha rivelato che in un container sono stati trovati «rivelatori di esplosivo» destinati alle forze armate nell'Ulster, e contenenti «livelli molto bassi di sostanze radioattive».

«Ciascuno di questi detector — ha spiegato il ministero della Difesa — contiene 0,0000005 grammi di materiale radioattivo. Un problema davvero trascurabile». Un quotidiano londinese sostiene però in prima pagina che sulla nave vi sarebbero anche pericolosissimi isotopi radioattivi. Affermazione che ha scatenato una catena di smentite.

Al momento attuale si sa che undici container sono finiti fuori bordo al momento del naufragio. Gli altri sarebbero sul fondo del mare, nella stiva della nave, un cargo piuttosto piccolo di neppure mille tonnellate. Sette container sono già stati recuperati. Qualcuno conteneva sostanze tossiche ma, a quanto affermano i tecnici dell'ente nucleare di Stato e del servizio anti-inquinamento di Liverpool, i contenitori sarebbero arrivati intatti a riva senza nessuna perdita in mare o nell'atmosfera.

Il direttore dei servizi di emergenza dei vigili del fuoco della contea del Lancashire, John Tripey, si è detto comunque «preoccupato» per gli effetti di un'eventuale rottura di container pieni di sostanze chimiche. Il «Daily Telegraph» parla di «materiali corrosivi, tossici e infiammabili» alla deriva nel braccio di mare fra l'Inghilterra e l'Irlanda dentro i quattro container mancanti.

Una nave di passaggio potrebbe sponerarsi. Una boa indica il punto esatto in cui la nave è scomparsa sotto le acque. E' a circa 15 miglia dalla costa del Galles settentrionale su un fondale di un centinaio di metri. Non si parla ancora della possibilità di recuperarla insieme al suo carico.

Intanto il «Times» ha annunciato ieri che il governo britannico starebbe preparando una nuova legge per regolare il trasporto e lo smaltimento di sostanze chimiche e di scorie pericolose. «I ministri — afferma il quotidiano citando «fonti del governo» — non hanno intenzione di mettere al bando l'eliminazione in Gran Bretagna di sostanze chimiche letali. Sono propensi invece a cambi nelle leggi miranti ad assicurare che i livelli di sicurezza siano più rigidi di prima».

ESPLODE IN FRANCIA IL MALESSERE SOCIALE

## Gli scioperi spiazzano Rocard

Dal corrispondente

Giovanni Serafini

PARIGI — Alcuni, come il segretario del sindacato «Force Ouvrière» André Bergeron, parlano di «grave degradazione del clima sociale». Altri, come il quotidiano «Le Monde», si allarmano per il fatto che, mentre l'incendio infuriava, e poi, secondo gli inquirenti, complice della ragazza sarebbe stata sua madre, Glenda Brawley.

cialista francese, alla sua «réentrée» politica e governativa dopo le elezioni dei mesi scorsi, deve vedersela con una stagione di scioperi che non lascia presagire nulla di buono. Il servizio pubblico radiotelevisivo è, in pratica, paralizzato da una settimana: telegiornali ridotti all'osso su «Antenne 2» e «Fr 3», sbrigliati notiziari su «France Inter» e «Radio-France Internationale», insopportabili telefilm in sostituzione delle trasmissioni «in presa diretta».

Non basta: le agitazioni minacciano adesso di conta-

giare anche il servizio privato, poiché uno sciopero proclamato a Tdf (il servizio di diffusione nazionale) avrà certamente qualche ripercussione sui programmi di Tfi 1. Radio e Tv non rappresentano l'unico campo di battaglia. Ieri, per esempio, in tutta la Francia sono entrate in sciopero le infermiere, stanche di essere «sottopagate, sfruttate e discriminate». Reclamano uno stipendio lordo minimo di 8 mila franchi mensili, circa 1 milione 750 mila lire.

Queste manifestazioni di profondo malessere, che salgono dal basso, e su cui prontamente si inseriscono i sindacati Cgt, colgono impreparato il governo di Michel Rocard: il primo ministro, di cui non si sa quanto duri la «luna di miele» con il Presidente Mitterrand, è insidiato, all'interno del suo stesso partito, da spinte e pressioni «gauchistes» inconfondibili con la sua filosofia di «apertura al centro». Riemergono, per l'ennesima volta, le due «anime» del partito: e Rocard ha poco tempo e poco spazio da dedicare alla crisi del settore audiovisivo.

STUDENTI CONTRO POLIZIA

# Seul, gravi scontri

Antiamericanismo dilagante: governo preoccupato

VERTICE?

## Dialogo Cina-Urss

PECHINO — Già a dicembre il vertice tra Mikhail Gorbacev e Deng Xiaoping? Dopo l'annuncio della imminente visita a Mosca del ministro degli Esteri cinese Qian Qichen, il giornale di Pechino «World Economic Herald» prevede che i leader di Urss e Cina potrebbero incontrarsi entro la fine dell'anno o, al più tardi, nei primi mesi del 1989.

Una prospettiva indirettamente ventilata dallo stesso ministero degli Esteri di Pechino, che ha fatto sapere come il viaggio di Qian venga considerato «un passo in avanti in direzione dell'incontro tra i leader dei nostri due paesi».

Dopo una trentina d'anni di gelo, i due colossi del «socialismo reale» si preparano a ricucire lo strappo prodottosi nei primi anni '60 sulla questione della «leadership» del movimento comunista mondiale, allargatosi dopo la fabbricazione della bomba atomica cinese nel 1964 e giudicato «difficilmente sanabile» dopo la crisi di frontiera del fiume Amur tre anni più tardi.

Ora, fa sapere il ministero degli Esteri cinese, «è nostra speranza che anche l'Unione Sovietica lavori in direzione del vertice, accogliendo una nostra richiesta: il ritiro dei soldati vietnamiti che occupano la Cambogia».

Il processo di distensione tra Cina e Urss è stato avviato da Mikhail Gorbacev nell'estate del 1987. Il 28 luglio di quell'anno, il leader del Cremlino pronunciò un discorso di apertura verso Pechino. Anche il luogo non era scelto a caso: Vladivostok.

La risposta cinese fu abbastanza fredda: per riaprire il dialogo vogliamo che Mosca accolga tre nostre condizioni: il ritiro sovietico dell'Afghanistan, il ritiro di buona parte delle truppe sovietiche in Mongolia, il ritiro dei vietnamiti, amici dei sovietici, dalla Cambogia.

Non è vero — ha argomentato Andreotti — che il multilateralismo è in crisi. I successi delle Nazioni Unite, sanciti proprio ieri dall'assegnazione al «caschi blu» del Nobel per la pace, dicono il contrario, confermando, secondo il ministro degli Esteri, la validità del multilateralismo e la fiducia che occorre avere da parte di tutti in un sistema di accordi che faccia avanzare il diritto e restringa sempre più il ricorso ai metodi della violenza.

Ma come sfruttare pienamente le opportunità che vengono dal nuovo slancio impresso all'azione dell'Onu per conseguire un ordine mondiale garantito dalla certezza del diritto e delle ragioni della giustizia?

Andreotti non sembra avere dubbi: la strada che ognuno deve percorrere è quella che porta ad assumersi fino in fondo le proprie responsabilità. «Si tratta di allargare visioni ristrette e regionali — ha detto Andreotti — a dimensioni globali e guardare ai fatti, sentirsi partecipi di un disegno comune: deve stabilirsi uno spirito di dialogo che, pazientemente, tutti insieme dobbiamo cercare, attraverso i nostri comportamenti, di rendere sempre più operante».

Finora non è proprio andata così e se l'Onu ha avuto successo — ha denunciato Andreotti — è stato ottenuto grazie all'opera mediatica del segretario generale e dei suoi collaboratori, con il contributo del consiglio di sicurezza: «un contesto importante per la sua funzione e per i problemi che affronta, ma ristretto e certamente insufficiente, avuto riguardo, appunto, alle grandi potenzialità dell'organizzazione».

«Il momento è giusto — ha insistito Andreotti — per mettere alla prova tali potenzialità, cominciando col superare la conflittualità tra i gruppi che è stata la caratteristica degli ultimi anni».

Una cosa per Andreotti è certa: se il dialogo tra Stati Uniti e Unione Sovietica si approfondirà usciranno così rafforzate le cause della pace.

SEUL — Nei più gravi scontri dall'inizio delle Olimpiadi, circa duemila studenti sudcoreani hanno bloccato ieri, per un'ora e mezzo, il traffico nelle strade attorno all'università «Korea» di Seul, a due chilometri dallo stadio olimpico di Tongdaemun, lanciando centinaia di bottiglie incendiarie contro la polizia, rimasta sempre sulla difensiva senza far uso di gas lacrimogeni.

Alcuni poliziotti e studenti sono rimasti feriti negli incidenti, avvenuti nel pomeriggio. La manifestazione, la maggiore come partecipazione dall'apertura dei Giochi, è stata convocata per protesta contro l'arresto, tre giorni fa, di Oh Yong Sik, 22 anni, uno dei principali leader del movimento studentesco, e ha assunto toni antilimplici, antigovernativi e antiamericani.

«Abbattiamo il regime del Presidente Roh Tae Woo. Non ha mantenuto nessuna promessa di democrazia. Abbasso le olimpiadi della dittatura» hanno scandito per ore i dimostranti, fra i quali numerosi familiari dei circa 700 prigionieri politici.

L'intera zona attorno all'università era presidiata da migliaia di poliziotti.

Per un'ora e mezzo, la strada si è trasformata in zona franca per gli studenti, che hanno attaccato a ondate, con lanci impressionanti di bottiglie incendiarie. I poliziotti hanno reagito con gli idranti azionati da un'autopompa, ma presto la scorta d'acqua si è esaurita e gli agenti hanno risposto con i sassi e con reazioni improvvise dei corpi speciali, i temuti «grabber», specialisti nei pestaggi e nei fermi dei dimostranti.

I sentimenti antiamericani, rinfocolati da una serie di incidenti durante i Giochi olimpici, stanno intanto preoccupando il governo di Seul al punto che, ieri è dovuto intervenire personalmente il presidente Roh Tae Woo.

In un incontro con la stampa, egli ha difeso la rete televisiva americana «Nbc», sotto accusa da giorni per la trasmissione in diretta di tutto il pestaggio dell'arbitro neozelandese Keith Walker da parte di dirigenti sportivi sudcoreani e del sit-in di protesta di 67 minuti del pugile di casa, dichiarato sconfitto. «Nel complesso, la copertura dei giochi da parte delle reti televisive americane è buona e obiettiva. Invito tutti alla moderazione» ha detto Roh.



Lancio andato male per uno studente della Korea University di Seul: la bottiglia incendiaria che intendeva scagliare contro la polizia gli è esplosa in mano, appiccando il fuoco alle sue vesti.

DIROTTATO IN BRASILE

## Dramma sul Boeing

Uccisi il copilota e un passeggero

RIO DE JANEIRO — Dramma a bordo di un Boeing 737 della compagnia privata brasiliana Wasp, in volo fra Belo Horizonte e Rio de Janeiro con 98 passeggeri: l'aereo è stato dirottato e il copilota ucciso. uno dei quali sarebbe morto.

Il comandante ha quindi invertito la rotta e il Boeing è tornato a Brasilia. Da lì, seguito a distanza da una caccia delle forze aeree brasiliane, è ripartito per Goiania, dove si è posato intorno alle 14, ora italiana.

L'aereo è stato circondato dalle forze di sicurezza dell'aeroporto e sono cominciate le trattative fra il dirottatore, che chiedeva il pieno di carburante per ripartire verso una destinazione ignota, e le autorità, coordinate dal ministero dell'aviazione, brigadiere Moreira Lima.

In serata, l'aereo era ancora fermo sulla pista dello scalo di Goiania. Non si conosce ancora la nazionalità dei 98 passeggeri in ostaggio.

[m. s.]

USA / LE SPESE PER LA DIFESA

## Un bilancio «elettorale»

Compromesso votato dal Senato e dalla Camera

USA / SPAGNA

## Accordo sulle basi

Personale ridotto, F-16 trasferiti

MADRID — Dopo 26 mesi di difficili negoziati, la Spagna e gli Stati Uniti hanno raggiunto, a New York, un accordo sul trattato che regola la presenza militare Usa nel territorio spagnolo, dando inizio così ad una nuova fase nelle loro relazioni.

Il trattato sostituisce quello firmato nel 1982, scaduto nel maggio scorso, ed avrà una validità di otto anni. In Spagna non se ne conosce ancora il testo, e in una conferenza stampa tenuta ieri a New York, il ministro degli Esteri, Francisco Fernandez Ordoñez, che poco prima aveva raggiunto l'accordo con il capo del dipartimento di Stato George Shultz, è stato molto evasivo sui punti in cui i negoziati s'erano mostrati più difficili, in particolare quello dello stazionamento o transito delle armi nucleari.

Il trattato confermerà la riduzione del 40 per cento circa degli effettivi Usa in Spagna (oggi circa 12 mila uomini) con il trasferimento in Italia dei 72 aerei F-16 della base di Torrejon. In caso di crisi internazionale, tuttavia, gli F-16 potranno tornarci. Gli Stati Uniti mantengono l'importante base aeronavale di Rota,

WASHINGTON — Con maggioranze di 369 contro 48 alla Camera e 91 contro quattro al Senato (ambidue le camere sono controllate dai democratici) il Congresso Usa ha approvato una versione «di compromesso» del bilancio della difesa, che fissa in 300 miliardi di dollari (420 mila miliardi di lire) gli stanziamenti militari per l'anno fiscale 1989.

Il nuovo bilancio è una versione modificata di un precedente progetto colpito da veto presidenziale lo scorso 3 agosto, perché giudicato «restrittivo dell'autonomia dell'amministrazione attuale e futura nell'allocatione dei fondi per il programma Sdi» («Scudo stellare»). In seguito si venne a sapere che il veto venne apposto da Ronald Reagan su richiesta del vice presidente e candidato repubblicano per le presidenziali dell'8 novembre, George Bush, per fare dello «scudo» un «casus belli» elettorale.

La «versione elettorale» del bilancio del Pentagono è stata predisposta in concerto dal segretario della difesa, il repubblicano Frank Carlucci, e dai presidenti democratici delle due commissioni difesa del Congresso, Sam Nunn (Senato) e Les Aspin (Camera): in essa, lo stanziamento per l'Sdi viene decurtato di 800 milioni di dollari lasciando alla prossima amministrazione una larga discrezionalità su come utilizzare o meno i fondi (Bush è favorevole al pieno sviluppo del programma, mentre Dukakis vuole limitarne gli stanziamenti al miliardo di dollari, il livello del 1983).

Il compromesso raggiunto ieri, invece, mantiene i 250 milioni di dollari per ciascuno dei due progetti, ma aumenta fino a 350 milioni di dollari l'ammontare discrezionale a disposizione del Presidente (e 600 milioni di dollari sono la cifra minima indispensabile per far decollare il programma Mx).

USA / CANDIDATO DEMOCRATICO

## New York, Dukakis vede Shevardnadze

Unico colloquio non disdetto dal ministro russo - «Una buona atmosfera»



Dukakis

NEW YORK — Prima di lasciare New York per far ritorno d'urgenza a Mosca, il ministro degli Esteri sovietico Eduard Shevardnadze ha avuto l'altra sera un colloquio — l'unico non disdetto — con il candidato democratico alla presidenza degli Stati Uniti, Michael Dukakis.

Il ministro degli Esteri sovietico ha definito «costruttivo e profondo» l'incontro che «si è svolto in una buona atmosfera» aggiungendo che Dukakis «ha parlato a favore della continuità e della coerenza». E ha espresso «il suo sostegno alla via positiva che hanno imboccato recentemente i rapporti Usa-Urss».

Da parte sua, Dukakis ha detto che l'incontro, durato un'ora, aveva permesso di affrontare i temi del controllo degli armamenti, dei diritti umani e questioni regionali. A chi gli chiedeva quale dei due candidati gli sembrava favorito per vincere l'elezione presidenziale a novembre, negli Usa, Shevardnadze ha risposto: «Ve lo dirò dopo l'elezione».



Shevardnadze



MAFIA / DOPO L'ULTIMA «ESECUZIONE» NEL CLAN BADALAMENTI

# E Palermo attende altri morti

Nuovi delitti faranno forse capire questa guerra tra cosche - I funerali di Rostagno

PALERMO — In Sicilia la guerra infuria. La strategia mafiosa continua implacabile il suo cammino seminando sangue e morte: 16 morti in 4 giorni. E' un bilancio questo che non può essere sottovalutato e gli investigatori in questi giorni stanno cercando di analizzarlo a fondo per esaminare le cause. Perché «Cosa nostra» è tornata a seminare il terrore? Quale strategia viene disegnata dai mandati degli omicidi? Come può opporsi lo Stato? Tutte domande che a Palermo rimbalzano da un ufficio all'altro, ma che ancora non trovano risposte.

Ieri mattina alla squadra mobile di Palermo l'aria era molto tesa. Per tutta la notte gli agenti della «omicidi» avevano interrogato amici, parenti e semplici conoscenti di Giovanni Bontade, il boss di Villagrazia massacrato a colpi di pistola insieme con la moglie. Ma a Palermo è guerra, una guerra che certamente nei prossimi giorni farà registrare altre vittime. Almeno così pensano gli investigatori. Insomma per capire cosa sta succedendo a Palermo bisogna aspettare altri cadaveri. Intanto si possono fare soltanto ipotesi. La prima, quella accreditata dalla squadra mobile, è che la guerra sia stata sferrata dalle famiglie «perdenti» che a Palermo si sarebbero organizzate da almeno un anno, dopo lo sterminio dell'82. A guidarli sarebbe Giovanni Greco, ex braccio armato del clan Buscetta e Badalamenti, che dopo alcuni anni di «esilio forzato» sarebbe ritornato alla carica. Questa tesi sarebbe avvalorata dalla «lettura» di alcuni omicidi iniziati proprio un anno fa. Molti «traditori» infatti, quelli che durante la guerra di mafia si erano alleati con i vincenti tradendo le loro famiglie, sono caduti per le strade di Palermo. Tra questi il superkiller Mario Prestifilippo,

assassinato il 29 settembre dello scorso anno. Dopo di lui i caduti sono stati moltissimi: Pietro Vitale Messicati, boss di Villabate legato al clan dei corleonesi; Cosimo D'Amico, suo braccio destro; Santo Prestifilippo, uomo di fiducia di Michele Greco; fino a giungere a Giovanni Bontade, il «grande Gluda» di Cosa Nostra, quello che secondo i perdenti, avrebbe tradito il fratello Stefano per entrare a far parte delle famiglie vincenti. In questa ottica si inquadra anche il duplice omicidio, commesso 12 ore dopo quello di Bontade e dalla moglie, a 15 chilometri da Palermo, a Cinisi. Entrambe le vittime, Giuseppe Agrusa di 58 anni e Giuseppe Leone di 63, erano indiziati mafiosi legati, secondo gli inquirenti, a un altro clan «traditore», quello capeggiato da don Tano Badalamenti. Ma si tratta soltanto di un'ipotesi e su questa molti non sono d'accordo. A palazzo di giustizia pensano infatti che la nuova guerra sia stata scatenata e voluta proprio dalle cosche vincenti. E per suffragare questa ipotesi si rifanno alle «profezie» di Tommaso Buscetta che, nel corso del maxi processo, aveva detto: «I corleonesi prima o poi faranno piazza pulita di quelli che si sono alleati con loro soltanto perché stavano perdendo».

Ieri intanto si sono tenuti a Trapani i funerali di Mauro Rostagno, il sociologo assassinato dalla mafia. Le esequie si sono svolte nella cattedrale di San Lorenzo, straripante di gente. Il parroco, mons. Antonio Adagna ha tenuto una rovente omelia contro «l'indifferenza che ha agevolato la marcia armata della mafia». Dopo il rito la salma è stata portata a spalla dai vecchi compagni di lotta continua (Adriano Sofri non era presente) in Municipio dove il sindaco Augugliaro ha tenuto un discorso interrotto da numerose contestazioni.

MAFIA / SENATO

## Scontro tra Psi e Dc sui pieni poteri a Sica

I socialisti accusano i democristiani di volere rapidità solamente a parole

ROMA — In un clima di roventi polemiche tra socialisti e democristiani il Senato stringe i tempi per concedere al più presto i «superpoteri» all'Alto commissario per la lotta alla mafia. Il disegno di legge presentato ai primi di settembre dal governo sarà votato dall'assemblea di Palazzo Madama martedì o mercoledì della prossima settimana, invece di venerdì, come già fissato. A decidere di anticipare la data è stata la conferenza dei capigruppo su proposta del presidente Spadolini che si è fatto portavoce dei pressanti inviti a far presto rivolti da tutte le forze politiche. Dopo il sì del Senato, il provvedimento passerà alla Camera per il varo definitivo.

A insistere sulla necessità di abbreviare i tempi sono soprattutto i socialisti. Lo ha fatto ieri il vicepresidente del Consiglio De Michelis, nella riunione del Consiglio dei ministri.

E lo ha ribadito un comunicato del Psi che parla di «irrazionale ritardo» e annuncia che la direzione del partito che si terrà a Palermo giovedì prossimo presenterà delle proposte concrete per la lotta alla mafia. Il Padi ha addirittura proposto il ricorso al decreto legge per concedere immediatamente i pieni poteri a Sica.

Nonostante il comune intento di mettere l'Alto commissario antimafia in condizioni di poter combattere la criminalità con strumenti nuovi e più efficienti, i partiti della maggioranza sono spaccati sul modo in cui arrivare al più presto all'approvazione del disegno di legge. I socialisti hanno accusato la Dc (e anche il Pri e i partiti di opposizione) di volere soltanto a parole il rapido varo del provvedimento.

La Commissione affari costituzionali ha infatti bocciato la proposta del Psi di

esaminare il ddl in sede deliberante e non in quella referente, in modo da approvare evitando il passaggio all'aula. Il capogruppo dei senatori socialisti Fabbri ha sostenuto che a votare contro sono stati i comunisti, gli indipendenti di sinistra e i repubblicani, mentre la Dc avrebbe «omesso di esprimere il proprio punto di vista».

Immediata e molto dura è stata la reazione degli «accusati». Il vicepresidente dei senatori Dc, Mazzola, ha parlato di «ricorso alla politica spettacolo» da parte dei socialisti e ha definito «sfacciatamente falsa» la dichiarazione di Fabbri. La Dc, ha spiegato, ha dichiarato la propria disponibilità per la sede deliberante, ma soltanto dopo aver risolto le «questioni in discussione», ossia dopo il dibattito sul provvedimento.

Mazzola ha perciò accusato il socialista Fabbri di

«comportamento palesemente in malafede» e di «psicosi da rissa». Il disegno di legge sui poteri dell'Alto commissario subirà certamente delle modifiche. Il capogruppo democristiano Mancino proporrà che la nomina dell'Alto commissario sia attribuita al Consiglio dei ministri su proposta del ministro dell'Interno da cui dipenderà. I comunisti invece ritengono più opportuno che l'Alto commissario dipenda dalla presidenza del Consiglio. Il presidente della commissione antimafia, Chiaramonte (Pci), ha anche proposto che sia esclusa la possibilità per Sica di «intrudersi nei processi in atto, nelle indagini» o di entrare nelle carceri e interrogare i detenuti «senza nessun controllo».

La facoltà di visitare gli istituti penitenziari è stata comunque giudicata «inutile» dal ministro della Giustizia Vassalli.

STRAGE A CAGLIARI

## Uccide tutta la famiglia

Uomo spara a moglie, figlia e suocera e poi si getta dalla finestra

CAGLIARI — Un pensionato, Gaetano Cincotta, di 56 anni, originario di Enna ma da molto tempo residente a Cagliari, ha ucciso a colpi di fucile la moglie Maria Elisa Vargiu di 52 anni, la figlia Carla di 15 anni e la suocera Innocenza Piras di 82 anni.

Il pensionato, secondo gli accertamenti degli agenti della squadra mobile cagliaritanica, avrebbe agito all'alba e dopo avere sparato cinque colpi caricati a pallettoni si è buttato da una finestra della sua abitazione, all'ottavo piano. Il corpo è stato ritrovato dall'equipaggio di una volante che ha poi scoperto i corpi delle tre vittime. Nessuno degli abitanti del palazzo, secondo quanto affermato dagli investigatori, ha dato l'allarme dopo i cinque colpi sparati da Cincotta. Questi era un pensionato, dell'a-

zienda mineraria Monteponi e negli ultimi tempi, secondo gli accertamenti degli investigatori, sarebbe rimasto sconvolto da una richiesta di separazione fatta dalla moglie, direttrice di un ufficio postale cittadino, che lo aveva accusato di avere un carattere violento.

Cincotta avrebbe cominciato la strage sparando due colpi contro la figlia Carla, ancora addormentata, e poi avrebbe esploso altri due colpi contro la moglie. L'ultima vittima è stata la suocera, la quale nel frattempo si era barricata in camera. I pallettoni hanno comunque superato la porta e un mobile, uccidendo la donna.

Gaetano Cincotta ha scatenato la sua furia omicida alle 2 del mattino. Secondo una prima ricostruzione fatta dagli investigatori della sezio-

ne omicidi della squadra mobile cagliaritanica l'uomo (il quale da tempo aveva rapporti tessili con la moglie), ha caricato il fucile con munizioni da caccia grossa e ha esploso i primi due colpi contro la figlia Carla che dormiva.

A questo punto, sempre secondo la ricostruzione della polizia, Maria Elisa Vargiu si è affacciata alla porta della propria camera da letto e il marito l'ha fulminata con un colpo che ha raggiunto la donna al viso e al torace. Cincotta poi ha esploso altri due colpi contro la porta della camera della suocera. Innocenza Piras. La donna, dopo aver sentito i primi colpi, aveva chiuso la porta tentandoli di barricarsi ma la scarica di pallettoni l'ha raggiunta ugualmente, uccidendola.

A questo punto Gaetano Cin-

cotta, dopo aver buttato a terra il fucile, si è lanciato da una finestra ed è morto sul colpo.

Il corpo del pensionato è stato trovato poco dopo da una «volante» (la strada dove abitava Cincotta è a poche centinaia di metri dalla questura) e gli agenti hanno avuto non poche difficoltà per scoprire cosa era successo. Gli abitanti del palazzo, infatti, terrorizzati dalla sparatoria, si rifiutavano di farli entrare nel palazzo. Gli agenti, dopo aver appreso che i colpi di fucile erano stati esplosi dall'ottavo piano, sono riusciti a entrare nell'appartamento di Cincotta grazie a un sovraintendente che passando su un cornicione largo venti centimetri è riuscito a raggiungere una finestra e a introdursi nell'appartamento.

CINQUE RINVIATI A GIUDIZIO A BOLOGNA

## Pornodelinquenti

Commerciavano materiali osceni con bambini

BOLOGNA — Con l'accusa di aver organizzato un'associazione per delinquere finalizzata al commercio, allo scambio e alla messa in circolazione di materiale pornografico con protagonisti bambini minori dei 14 anni, e con il dubbio che abbiano nel contempo attivato un commercio di bambini venduti per scopi sessuali, due bolognesi e un bresciano sono stati rinviati a giudizio dal giudice istruttore di Bologna, Vito Zinca. I tre, Armando Torpedine, 33 anni, fotografo, William Andraghetti, 29 anni, disoccupato e Francesco Zani, 30 anni, di Lumezzane (Brescia) erano già stati rinviati a giudizio lo scorso 29 aprile assieme ad altre tre persone (Giovanni Bonifazi, Alberto Zoni e Raimondo Marsigli) nell'ambito delle indagini avviate dai carabinieri dopo la denuncia di due bambini, con l'accusa di violenza carnale, atti di libidine violenta, ratto di minorenni a fini di libidine e atti osceni.

Nella nuova ordinanza, che chiude lo stralcio deciso in quell'occasione, Zinca ha rinviato a giudizio altre due persone, nomi nuovi dell'inchiesta, e prosciolto un terzo. I primi due sono Alessandro Peternolli, 44 anni, di Bologna, che deve rispondere di ratto di minore di 14 anni a fini di libidine, e Giampaolo Figallo, di 54, bolognese, accusato di atti di libidine violenta. Il terzo, Paolo Galante, 42 anni, di Bologna, dirigente dell'associazione per il sesso libero «Sexpol», è stato prosciolto dall'accusa di avere esaltato, attraverso un quotidiano, la pedofilia.

In un'intervista al quotidiano «La Repubblica», Galante aveva sostenuto che «tutti sono un po' pedofili» e che «la pedofilia andrebbe incoraggiata». Dei due nuovi nomi, emblematica secondo Zinca è la figura di Peternolli, il quale, approfittando del suo buon nome e delle sue attività benefiche, si faceva affidare da famiglie indigenti bambini minori dei 14 anni, con i quali poi si sarebbe accoppiato. L'episodio è stato scoperto quando un genitore, insospettito, aveva denunciato l'uomo. Il suo nome, comunque, assieme a quelli di Figallo, un omosessuale noto nell'ambiente come «il marchese», è venuto fuori anche dall'enorme quantità di materiale sequestrato durante l'inchiesta: lettere da tutta Europa, annunci su riviste specializzate, fotografie e filmati pornografici raffiguranti rapporti sessuali tra bambini e tra adulti e minorenni, richieste di scambio di materiale pornografico e, anche, richieste di «incontri» con bambini.

In una lettera da Trieste, indirizzata ad Andraghetti, vi è addirittura la richiesta di un bambino di sei anni, «non importa di quale sesso, ma meglio se maschiotto». In un'altra lettera un tale Gigi chiede un incontro con un bambino in cambio di centomila lire. Ma soprattutto, è la conclusione di Zinca, emerge la realtà che il commercio riguardasse, in collegamento con centrali europee della pedofilia, numerosissimi bambini, e non una decina come si era creduto all'inizio dell'inchiesta.

LE VICENDE DELL'AMBROSIANO

## Quel crack «dimenticato»

La controversa posizione dei giudici su Carlo De Benedetti

Servizio di Fabio Galli

MILANO — Banco Ambrosiano. Un crack di oltre 1.400 milioni di dollari al 31 dicembre 1981. Perché torna d'attualità in questi giorni un «affaire» che insieme ai nomi di Calvi, Rizzoli, Tassan Din, Gelli, Pazienza, Carboni, Marcinkus sembrava definitivamente piombato nel dimenticatoio? Il corso della giustizia, tanto più puntiglioso, è arrivato a uno snodo importante. Il pubblico ministero Pierluigi Dell'Osso, dopo un lavoro di ricostruzione durato sei anni, è arrivato a condensare, si fa per dire, in 1.650 pagine di requisitoria la sua versione dei fatti.

Il lavoro del magistrato ha già sollevato critiche e polemiche (è noto, come i due giudici istruttori del caso Ambrosiano, Pizzi e Bricchetti, non condividano, per esempio, la posizione di Dell'Osso su Carlo De Benedetti che il pm vuole rinviare a giudizio per estorsione nei confronti di Calvi). Resta comunque il fatto che dalla lettura del voluminoso incartamento emerge uno spaccato del nostro mondo finanziario quanto meno sconcertante. Il Banco è saltato per l'insolvenza scaturita soprattutto da quella delle consociate estere nei suoi confronti. Queste a loro volta sono risultate creditrici per colossali finanziamenti erogati a società lussemburghesi, panamensi e del Liechtenstein. Questa in pillole la diagnosi di Dell'Osso, che individua tra le cause del dissesto i rapporti con l'Istituto per le opere di religione (lor); l'acquiescenza e la collaborazione degli amministratori agli ordini di Roberto Calvi («Fu Michele Sindona una

sorta di suo maestro e ispiratore, colui che lo introdusse ai misteri delle acrobazie finanziarie», si legge nella requisitoria); un management infinitamente disponibile a tutto; gli imponenti acquisti di titoli della banca e delle società collegate da parte dello stesso Ambrosiano; i rapaci prelievi di risorse economiche a beneficio di una vera e propria galassia di finanziatori o sedicenti tali. Nella quarantina di personaggi di cui Dell'Osso richiede il rinvio a giudizio e tra quelli coinvolti nell'annosa inchiesta c'è proprio di tutto. Dalle figure di questa galassia alcune sono morte (come Calvi e Sindona), altre sono cadute in disgrazia politica o finanziaria, altre ancora si sono defilate dal proseno della finanza (come Anna Bonomi, Bolchini e Orazio Bagnasco). Poche sono quelle che fanno ancora notizia, come Carlo De Benedetti

o Francesco Micheli. De Benedetti entrò nel consiglio dell'Ambrosiano il 18 novembre del 1981 e venne nominato vicepresidente. «Assunse in effetti una posizione del tutto diversa da quella degli altri amministratori... contestando il sistema di gestione del Calvi... Quest'ultimo, per evidenti ragioni, non aveva certo interesse alcuno a rendere manifesto l'occulto meccanismo di funzionamento dell'intero gruppo», ricorda Dell'Osso.

«Devo dire che il fatto che Calvi eludesse ogni domanda di spiegazioni — De Benedetti disse a suo tempo a Dell'Osso — contribuiva ad alimentare i miei sospetti in ordine alla natura e all'entità dei rapporti Ambrosiano-lor. Fu per questo che tentai di vederci più chiaro per altra via, attraverso un incontro privato con mons. Silvestrini della segreteria di Stato vaticana. L'incontro avvenne a

Roma nella mia abitazione, presente, in veste di amico e per un fatto di pura cortesia, l'on. Rognoni».

L'incontro, durante il quale De Benedetti definì Marcinkus «un ladro», non servì a molto, come pure ulteriori richieste di chiarimenti da parte di De Benedetti a Calvi, che eluse le domande sui rapporti con lo Ior con una risposta breve e sibillina: «Roba di donne lunghe». Nel tentativo di saperne di più De Benedetti, grazie all'intervento di Micheli, convocò a Ivrea un Andrea Rizzoli già in partenza per le vacanze sciistiche a Megève all'antivigli del Natale '81. L'editore si precipitò, accompagnato dall'avvocato Schlesinger, dall'ingegnere che l'attendeva in compagnia di Bruno Venturini. Anche da questo summit De Benedetti non ricavò chiarimenti.

Secondo Dell'Osso, Calvi, reduce dal periodo di detenzione, scaricato dallo Ior, sotto il fuoco incrociato della Banca d'Italia e della Consob, era sottoposto a «una formidabile pressione psicologica». Dell'Osso parla pure di «violenza morale» e di «una sostanziale coalizione» di De Benedetti nei confronti del banchiere.

Il pm, anche in base a considerazioni sul meccanismo finanziario di sganciamento dell'ingegnere dal Banco Ambrosiano, ha deciso per la richiesta di rinvio a giudizio, per estorsione nei confronti di Calvi, di De Benedetti, che in buona sostanza ribatte di essere uscito alla pari, dopo poco più di due mesi, tramite una normale e lecita operazione finanziaria, da un'esperienza che per molti versi lo ha lasciato esterrefatto.



## Espulso il feritore di Paolo VI

ROMA — Una pattuglia della squadra mobile della questura di Roma ha fermato ieri il cittadino boliviano Benjamin Mendoza (nella foto), di 51 anni, mentre scendeva da un autobus a piazza Argentina: è l'uomo che il 27 novembre del 1970 tentò di accoltellare Papa Paolo VI all'aeroporto di Manila. Allora il pontefice riportò una leggera ferita al braccio. Mendoza, che fa il pittore, era a Roma senza permesso di soggiorno. Per motivi di sicurezza, oltre che per la sua irregolare posizione, è stato imbarcato ieri sera, alle 20.30, su un volo della «Varig» per Rio de Janeiro. Ai cronisti e ai fotografi ha gridato: «Arrivederci al prossimo Papa che verrà a Manila».

†  
Il 28 corrente è mancato all'affetto dei suoi cari

**Vincenzo Duplancich**  
Medaglia d'oro  
per la Fedeltà al lavoro

Lo annunciano con dolore tutti i parenti e chi gli è stato vicino. Un particolare ringraziamento a Medici e personale della Clinica Salus.

I funerali seguiranno oggi 30 settembre alle ore 9.30 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 30 settembre 1988

Addio caro

**Vince**  
sei e sarai sempre presente in noi. Gli amici del COLORIFICIO ITALIA.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
Il 27 settembre

**Claudio Pirona**  
ha raggiunto la sua adorata mamma.

Annunciano con dolore la perdita il fratello MARIO e i parenti tutti. Un grazie particolare all'assistente sociale e sue collaboratrici.

Il funerale seguirà sabato, ore 11, dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 30 settembre 1988

Partecipano le famiglie BAMPI, MALUTTA, VATTOVANI, FERROGLIA.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
Si è spenta serenamente

**Leda Marantoni ved. Sordi**

Ne danno il triste annuncio i fratelli, le sorelle, i cognati, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani alle ore 9 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 30 settembre 1988

La ricorderà sempre la sua MARISETTA.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
Il 24 settembre è improvvisamente mancato all'affetto dei suoi cari

**Ottorino Goppion**  
di anni 62

Nel darne il triste annuncio, i familiari tutti comunicano che le esequie si terranno domani, sabato 1 ottobre alle ore 15.30 nella chiesa S. Pio X in Treviso.

Treviso-Grado

30 settembre 1988

ANNIVERSARIO  
di

**Margherita Kobau e Pina Gall**

Vi ricordo sempre.

**RITA**

Trieste, 30 settembre 1988

X ANNIVERSARIO  
**Silvio Princivalli**

La moglie LIBERA, la figlia SILVIA con ALBERTO e STEFANO con tanto rimpianto Lo ricordano.

Trieste, 29 settembre 1988

VIANNIVERSARIO  
**Guido Seghini**

E' perenne il ricordo e rimpianto.

**La moglie e familiari**

Trieste, 30 settembre 1988

†  
Il 28 settembre ha raggiunto i suoi cari

**Anna Abitabile ved. Nordio**

Ne danno il triste annuncio la sorella ANTONIETTA FELICIAN, i nipoti ROBERTO, VANESSA e MASSIMO, ATTILIO BARDELLA e famiglia.

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 30 settembre 1988

Partecipano al dolore RINA ed EGLE.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
Si è spento serenamente

**Giovanni Massarotto**

Ne danno il triste annuncio la moglie FRANCESCA, i figli, le sorelle, le nuore, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 9.15 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 30 settembre 1988

Si associano cognati e nipoti: ABBA, BRUNETTI, LONGO, MANDER, MICALESSIN e VASCOTTO.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
Il 28 settembre si è spenta improvvisamente

**Gemma Zipponi ved. Suard**

Ne danno il triste annuncio la figlia LUCIANA con il marito, i parenti e gli amici tutti.

Un sentito ringraziamento vada al dott. RENATO BRUNI per le amorevoli cure prestate alla cara estinta.

I funerali seguiranno oggi alle ore 11.15 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Marcella Cossutta ved. Sossi**

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, il figlio ALBERTO, i nipoti, la cugina GEMMA e parenti tutti.

Trieste, 30 settembre 1988

†  
E' mancata al nostro affetto

**Bruno Domenella**

Ne danno il triste annuncio la figlia, il genero e i nipoti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.15 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 30 settembre 1988

ANNIVERSARIO  
RINGRAZIAMENTO

La moglie AMELIA ringrazia di cuore tutti coloro che hanno partecipato al suo immenso dolore per la scomparsa del caro

**Martino Palmieri (Nino)**

Trieste, 30 settembre 1988

I ANNIVERSARIO  
**Gioconda Arban n. Della Santa**

Il marito, il figlio, parenti e amici la ricordano con affetto.

Trieste, 30 settembre 1988

Nella necrologia di

**Giusto Tence**

è stata erroneamente omessa dai familiari la figlia BRUNA.

Trieste, 30 settembre 1988

**Orario accettazione necrologie ed adesioni**

Gli annunci di necrologie e di adesioni al lutto si ricevono tutti i giorni feriali esclusivamente presso gli sportelli della SPE

dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 19

AL SABATO dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 18.30



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b, galleria Tergesto 11, telefono 68668. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. - GORIZIA: corso Italia 36, telefono 34111 - MONFALCONE: via Fratelli Roselli 20, telefono 79828 - 79829 - PORDENONE: corso Vittorio Emanuele, 21/G, tel. 520137 / 522026 - UDINE: piazza Marconi 9, telefono 506924 - MILANO: via Pirelli 32, telefono 6769/1 - BERGAMO: via Zelasco 1, p.ta S. Marco 7, telefono 225222 - BOLOGNA: via Irnerio 12-2, telefoni 2277801 - 277802 - BRESCIA: telefoni 295766 - 296475 - FIRENZE: v.le Giovine Italia 17, telefoni 676906/7/8/9 - LODI: corso Roma 68, tel. 65704 - MONZA: corso V. Emanuele 1, tel. 360247 - 367723 - NAPOLI: via Calabritto 20, tel. 405311 - PADOVA: piazza Salvemini 12, telefoni 30466 - 30842 - 664721 - PALERMO: via Cavour 70, tel. 583133 - 583070 - ROMA: via G.B. Vico 9, tel. 3696 - TORINO: corso Massimo d'Azeglio 60, tel. 6502203 - TRENTO: via Cavour 3941, tel. 85288.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - offerte; 4 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicl; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali; aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblica, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 450, numeri 2-4 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 lire 1070, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 lire 1270.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggiorazione del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica "avvisi urgenti", applicando la tariffa prevista.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che i risultati della "efficacia dell'inserzione". Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni, i reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a "SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.", via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 10 per cento di Iva).

Gli avvisi economici possono anche essere dettagliati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a cassetta n. ... PUBLISHED 34100 TRIESTE. L'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza. La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta: saranno respinte le assicurate o raccomandate.

HAI SENTITO?  
SUPERBINGO  
REGALA 25 PREMI  
OGNI SETTIMANA!

GIOCHIAMO  
OGNI GIORNO:  
VINCEREMO DI SICURO!



**SUPER BINGO**  
VOGLIA  
DI VINCERE!

Leggetela bene, e ricordatela.

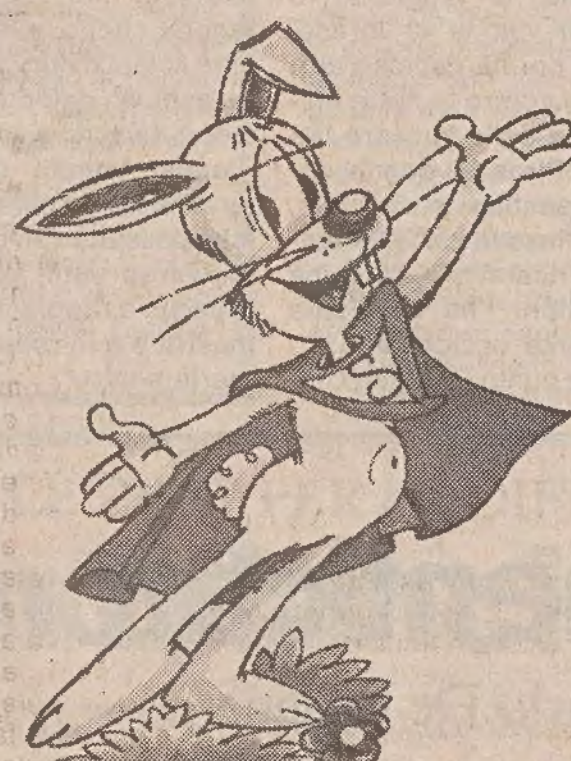
SuperBingo è la parola d'ordine di un autunno senza precedenti: tre mesi di gioco e di premi, 12 settimane di occasioni di divertimento e di ricchezza.

SuperBingo è iniziato il 25 settembre, e per chi si è procurato la cartella è subito festa: con la prima settimana di gioco arrivano i primi grandi premi, e così via fino al superfinale!

SuperBingo ha in serbo per voi centinaia di premi da favola: 12 Lancia Delta, 12 pellicce di visone Deller, 12 sistemi TV completi di videoregistratore... per finire con il superpremio finale, una magnifica Lancia Thema.

Le vostre prossime 12 settimane vi promettono un grande spettacolo.

Volete esserne i protagonisti? Procuratevi la cartella di gioco... e leggete ogni giorno Il Piccolo!



### 3 Impiego e lavoro Richieste

**CAPITANO** marittimo con decennale esperienza agenzia marittima scopo miglioramento. Tel. 040/948138 pomeriggio. 55659

**RAGIONIERE**, esperienza decennale Azienda di Credito, per motivi familiari, cerca lavoro in zona Gorizia e Provincia. Telefonare 0481/61951. 438

### 4 Impiego e lavoro Offerte

**A. BANCIONIERE** pratico assume danzanti Paradiso, presentarsi sul posto mattinata. 1967

**CERCASI** assistente dentale pratica per studio dentistico, telefonare ore ufficio al 783111. 55745

**CERCASI** collaboratrice domestica 55-60 anni pratica casa signorile distinta fissa giorno e notte per signora sola con cane. Telefonare 02/651489. 050115

**CERCASI** comiti di sala, diploma scuola alberghiera. Presentarsi al ristorante Principe di Metternich, Grignano, dalle ore 14.30 alle ore 15.30. 2319

**CERCASI** cuoco capace per ristorante tipico. Scrivere a cassetta n. 12/R PUBLISHED 34100 Trieste. 1876

### 6 Lavoro a domicilio Artigianato

**ARTIGIANO** esegue lavori restauro appartamenti e pitture. Tel. 61363. 55714

**LA tintoria specializzata** Cattaruzza rinnova i vostri salotti in pelle con risultato garantito inoltre tinge piume montoni, antilopi nappati, borsette, scarpe, stivali, lavorazione direttamente a Trieste, Giulia 13, 040/775748. 55728

### 11 Mobili e pianoforti

**A.A. ACQUISTIAMO** mobili, soprammobili, pianoforti, tappeti, quadri, biancheria della donna, oggetti antichi, sgomberiamo rimanenze. Tel. 040/66657/571526. 53789

**A. ACQUISTIAMO** pianoforti, mobili, tappeti, quadri, vecchi oggetti di ogni genere eventualmente sgombrando. Telefonare 040/630358/415582. 55595

**OCASIONISSIMA** pianoforte perfetto 1.400.000 con trasporto svedo causa trasferimento. 0431-95393. 1

### 12 Commerciali

**CENTRALGOLD** acquista ORO a PREZZI SUPERIORI. CORSO ITALIA 28, primo piano. 1745

**GIULIO** Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3, 1.º piano, Trieste. 050112

### 14 Auto, moto cicl

**A.A.A. AUTODEMOLITORE** acquista macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 821378-574952. 1962

**A.A.A. DEMOLIZIONE** ritira macchine da demolire. Tel. 040/566355. 2304

**MERCEDES** Benz 200 1984 grigio metallizzato, climatizzatore, km 65.000 vende concessionaria Nascimben, via Flavia Noghiera, tel. 040-232277, aperto anche sabato mattina. 050119

**MERCEDES** Benz concessionaria Nascimben dispone vetture nuove in pronta consegna 2500 grigio metallizzato Abs, 190E, tetto apribile accessoriato, 190E gamma di fuoristrada accessorio. Via Flavia Noghiera, tel. 040-232277. Aperto anche sabato mattina. 55728

### 15 Roulotte, nautica, sport

**BELLISSIMA** vela epoca in legno mt 12, motore nuovo. 0432-530414. 158

### 19 Appartamenti e locali Offerte affitto

**IMMOBILIARE CIVICA** affitta in palazzina periferica 2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, grande terrazza, riscaldamento, garage. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

### 20 Capitali Aziende

**A.A.A.A.A. A. CARTA-BLU** finanziamenti eroga direttamente prestiti artigiani, commercianti, dipendenti fino a 50 milioni, 10 milioni 60 rate 230.000 (5 milioni in 24 ore). Anche in firma singola, estinzione anticipata e recupero interessi. Serietà e riservatezza. Tel. 040/54523 - 0432/25207-0491/654889. 1921

**A. ASSIFIN**, finanziamenti assicurati, prestiti personalizzati, rapidità, competenza, discrezione. 040/773824. 1926

**A. IN** pochi giorni finanziamenti artigiani, commercianti, professionisti. Dipendenti e pensionati anche in firma singola. Tel. 040/764105. 2152

**CONFIDA**. Tel. 040/64250 prestiti a famiglie per ogni necessità. Rapidità. Nessuna spesa anticipata. Mutui acquisto casa e per liquidità. 2267

**FINIM** 040/766681: Prestiti personali, cessioni stipendio, mutui ipotecari, leasing, finanziamenti su autoveicoli, sconto effetti direttamente erogiamo a richiedenti dovunque residenti. **MONFALCONE** Edilmodel, licenza bar ristorante da trasferire, 55.000.000, 0481-791402. **MONFALCONE** Edilmodel, prenotazione nuovi uffici e negozio centralissimi. 0481-791702. 387

### 21 Case, ville, terreni Acquisti

**PRESTITI** in 24 ore sino a 50 milioni: a casalinghi, pensionati, dipendenti, artigiani, commercianti senza spese anticipate, rimborso ultima rata a fine finanziamento. Tel. 040/60418 - 631478 - 631815. Via Donata 3 Trieste. 5549

**AGENZIA** Meridiana 040-733275 GIULIANI seminuoovo, soggiorno, cucinino, due stanze, servizi, poggolo. 1964

**AGENZIA** Meridiana 040-733275 S. GIACOMO casa epoca, varie grandezze, occupati, dai 6.000.000 in poi. 1964

**BIBIONE** spiaggia bellissimo nuovo grande appartamento vendesi arredatissimo 29.500.000 + 43.500.000 mutuo eventuale sconto contanti. 0431/430541. 04003

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via ROSSETTI 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona BRAMANTE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona piazza CARLO ALBERTO vista mare, 3 stanze, cucina, doppi servizi, ampia terrazza, cantina, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

**LIGNANO** Pineta 49.500.000 + 45.000.000 mutuo vendesi nuova «villetta-abbinata»: tricarre, biservizi, riscaldamento, piscina. 0431/430541.

**PRESTITI Mini prestiti immediati** Dipendenti pensionati Ditta lavoratori autonomi

TRISTE Corso Italia 21, tel. 040/65016  
GORIZIA Via Carducci 17, tel. 0481/31618  
MONFALCONE Via D. D'Aosta 76, tel. 0481/79256

**CERCO** soggiorno camera cameretta cucina bagno pagamento contanti telefonare 040/763189. 014

### 22 Case, ville, terreni Vendite

**AGENZIA** Meridiana 040-733275 GIULIANI seminuoovo, soggiorno, cucinino, due stanze, servizi, poggolo. 1964

**AGENZIA** Meridiana 040-733275 S. GIACOMO casa epoca, varie grandezze, occupati, dai 6.000.000 in poi. 1964

**BIBIONE** spiaggia bellissimo nuovo grande appartamento vendesi arredatissimo 29.500.000 + 43.500.000 mutuo eventuale sconto contanti. 0431/430541. 04003

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via ROSSETTI 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona BRAMANTE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona piazza CARLO ALBERTO vista mare, 3 stanze, cucina, doppi servizi, ampia terrazza, cantina, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 040-61712. 2331

**LIGNANO** Pineta 49.500.000 + 45.000.000 mutuo vendesi nuova «villetta-abbinata»: tricarre, biservizi, riscaldamento, piscina. 0431/430541.

**MONFALCONE ALFA** 0481-798807 S. Canzian d'Isonzo terreno edificabile centrale o periferico mq 1200. 1

### 24 Smarrimenti

**MONFALCONE ALFA** Gradisca terreno edificabile mq 1200 adatto villetta. Altro per villeschiere. 0481-798807. 1

**MONFALCONE** Edilmodel, rustici prezzi interessanti Aiello-Sagrado centro, 0481-791402

**PIANCAVALLO** appartamento 1 camera, giardino privato, garage, arredato, centrale. 0432/530414. 158

**TRE** Confini Residence, Tavriso ridosso impianti risalita, vendiamo appartamenti da 38.500.000 mutuo. 0428-40170. 5655

**VENDO** due appartamenti a Dobberò. Tel. 0481/882367. 446

**BORSELLO** pelle color marrone smarrito in zona S. Giacomo/via Navali contenente documenti di lavoro. Offresi al rivenditore alta ricompensa. Tel. 765367/773831. 55702

**CUCCIOLI** Doberman alta genealogia genitori provenienti allevamento Guado vendonsi 500.000. Tel. orario negozio 773328 signorina Paola. 2320

**25 Animali**

**26 Matrimoniali**

RETE NAZIONALE			ARRIVI		
PARTENZE			per Ronchi da:		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi	Alghero	Partenze	Arrivi
Alghero	07.30	10.25	Ancona	08.20	10.40
	15.25	21.30	Bari	07.00	10.40
	19.05	22.40		15.20	18.15
Ancona	15.25	20.20	Brindisi	07.00	10.40
Bari	11.25	14.40		11.40	15.15
	19.05	22.50		18.40	21.55
Brindisi	07.30	10.55	Cagliari	07.00	10.40
	11.25	18.00		14.15	18.15
	19.05	22.40		18.15	21.55
Cagliari	07.30	10.45	Catania	06.35	10.40
	11.25	14.50		14.30	18.15
	19.05	21.55		15.40	21.55
Catania	07.30	12.05	Foggia	17.45	21.55
	11.25	14.50			
	19.05	22.05	Lamezia Terme	07.05	10.40
Lamezia Terme	07.30	14.15		11.10	14.40
	15.25	19.00		15.00	18.15
Lampedusa	07.30	13.10	Lampedusa	13.50	18.15
Milano	07.05	07.55	Milano	13.50	14.40
	15.25	16.15	Napoli	07.00	10.40
Napoli	11.25	14.15		14.35	18.15
	19.05	23.30		18.55	21.55
Olbia	11.25	15.40	Olbia	07.25	10.40
	19.05	22.40		13.20	18.15
Palermo	07.30	11.35	Palermo	07.35	10.40
	19.05	22.05		15.05	18.15
Pantelleria	07.30	14.50	Pantelleria	15.25	21.55
Pescara	07.30	10.50	Pescara	07.05	14.40
	15.25	21.30		13.00	18.15
Pisa	07.05	12.30	Pisa	10.40	14.40
	15.25	18.10		17.30	22.30
Reggio Calabria	07.30	11.00	Reggio Calabria	07.00	10.40
	11.25	17.25		18.05	21.55
	15.25	20.15			
Roma	07.30	08.40	Roma	09.30	10.40
	11.25	12.35		17.05	18.15
	19.05	20.15		20.45	21.55
Trapani	07.30	13.30	Trapani	09.35	18.15
	11.25	20.35		16.40	21.55

**LA PUBBLICITÀ È NOTIZIA**  
Per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome della vostra attività commerciale utilizzate la pubblicità su **IL PICCOLO**







LETTERE: PESSOA

## Dal sig. Millenomi bigliettini da flirt

Recensione di  
Alberto Andreani

Lei aveva diciannove anni, si considerava «allegria, sveglia, indipendente», lui era sui trenta e, con i suoi capelli neri, il cappello con la falda e la cravatta a farfalla, aveva l'aspetto dell'impiegato modello. Per qualche tempo lavorarono nella stessa ditta, e come spesso succede in questi casi tra loro ci fu un piccolo «flirt». Ai passi ufficiali richiesti dal galateo dell'epoca non si arrivò mai, e tutto rimase confinato nell'ambito del «namoro», della schermaglia galante. L'episodio è quasi insignificante nella sua linea banale e non varrebbe neppure la pena di occuparsene se il protagonista della storia non fosse Ferdinando Pessoa, poeta portoghese dai cento volti e dalle mille identità, di cui si è appena celebrato il centenario della nascita. E infatti, nella scheda biografica di Pessoa, il breve «namoro» con Ophélia Queiroz assume un valore non secondario, poiché si tratta dell'unico legame sentimentale noto agli studiosi.

Chi desidera sapere di più sul «flirt» può ora leggere le «Lettere alla fidanzata» che l'Adelphi presenta a cura di Antonio Tabucchi (pag. 124, lire 8.500), un volumetto arricchito dalla testimonianza della signorina Queiroz che con garbo e discrezione rievoca la sua avventura con lo strano e bizzarro ometto che un giorno l'abbandonò senza preavviso per dedicarsi completamente alla letteratura.

I bigliettini di Pessoa a Ophélia ricordano quelli di Kafka a Felice Bauer. In entrambi i casi tutto ruota intorno all'idea del «vorrei ma non posso», dello scontro tra una placida routine coniugale e la vocazione artistica. «Il mio tenore di vita — spiega Kafka a Felice — è organizzato soltanto in vista dello scrivere, e se subisce mutamenti li subisce perché corrisponda meglio allo scrittore, poiché il tempo è breve, le forze sono esigue, l'ufficio è uno spavento, la casa è rumorosa e bisogna cavarsela con artifici».

E Pessoa, con parole quasi identiche: «Nel più breve tempo possibile desidero organizzare la mia vita interiore, il mio lavoro. Se non riuscissi a organizzarli, è chiaro che non potrei neanche pensare al matrimonio. E se

li organizzassi in forma tale da accorgermi che il matrimonio potesse turbarli, è evidente che non mi sposerei». Non tutte le lettere, comunque, sono così serie, così definitive. Al contrario, il tono è quasi sempre allegro se non addirittura infantile, con pagine punteggiate da poesie in rima, indovinelli, bamboleggiamenti scherzosi e piccole manie. E infatti Tabucchi, nella breve nota che accompagna il volume, sottolinea che Pessoa mostri a Ophélia il suo lato più liare, anche se nel contesto generale della sua vicenda questo aspetto prende la forma di una fuga un po' nevrotica dalla realtà.

Ophélia Queiroz, signorina di buona famiglia lisabense, non impiegò molto tempo a capire che il suo non era un «namoro» come tanti altri, ma gli atteggiamenti più eccentrici del fidanzato la incantavano invece di sconcertarla e ai suoi occhi il rapporto aveva la gaiezza del gioco tra due adulti che si riscoprono bambini.

«Ferdinando era una persona molto speciale — ricorda —. Tutta la sua maniera di esse-

re era speciale. Forse per un'altra donna non sarebbe stato possibile avere un amore con Fernando. Ma lo capivo. Lo capivo e mi piaceva. Non avvertivo neppure ciò che poteva esserci di ridicolo nelle sue stranezze». Per quanto riguarda le «stranezze» di Pessoa quella che maggiormente colpisce il lettore dell'epistolario è l'insistenza del poeta nel presentarsi a Ophélia sotto altre identità, le stesse che poi torneranno in calce alle sue opere. Ecco Alvaro de Campos, compitissimo ingegnere navale, oppure Ricardo Reis o Bernardo Soares. Non manca nemmeno Mr. Croese, l'ingegnere scialista che Pessoa introduce nei panni del benefattore.

«Nel tuo volti chiedi una cosa che prima mi sembrava impossibile per via della mia poca fortuna, ma che ora mi pare molto più possibile — scrive Pessoa —». Chiedi che il signor Croese azzechi un grosso concorso, un premio di mille sterline, a cui ha partecipato. Ciao, amore. Non ti scordiare del signor Croese, va bene? Pensa che egli ha molta amicizia per noi e può esserci molto utile».

Tra i tanti eteronimi, quello che compare con maggiore frequenza è Alvaro de Campos. C'è persino una lettera firmata con questo nome, mentre Ophélia rammenta di essere stata convinta all'epoca che si trattasse del più caro amico del suo fidanzato e ricorda di aver spesso pensato a lui in termini ostili.

E' Antonio Tabucchi a render chiari i motivi di tanti travestimenti, spiegando nella sua introduzione che per Pessoa il tema dell'eteronimia non era valido solo in ambito letterario, ma acquistava importanza anche nella vita di ogni giorno. «L'eteronimo e l'eteronimo — aggiunge Tabucchi — godono dello stesso status, sono entrambi un'immagine mentale, un'invenzione, l'idea di un qualcuno che è Ferdinando Pessoa senza essere nessuno dei due».

Sotto questo profilo le lettere, pur prive di qualsiasi rilievo estetico, acquistano uno straordinario valore di documento poiché consentono di comprendere meglio l'intricatissima personalità di Pessoa e le circostanze in cui fu concepita un'opera che non ha uguali nel pur variegato panorama della poesia contemporanea.

### ARTE La morte di Incerti

REGGIO EMILIA — Ottantunenne, si è spento in un ospedale di Reggio il pittore Achille Incerti. Era nato a Zurigo, figlio di emigrati italiani, come l'altro grande pittore reggiano, Antonio Ligabue. Incerti condusse un'esistenza travagliata, ma culturalmente assai ricca.

Ipersensibile e anticonvenzionale, trasferì le proprie esperienze umane nella pittura, arrivando a una vivace denuncia della società tecnologica, con la costante degli albi scuri e tiscii, alti più del quadro, che si trovano in tutte le sue opere. Di rilievo l'impegno nell'illustrazione della «Divina Commedia», opera cui era stato spinto da Dino Buzzati: ben 102 tele allegoriche, in un'acuta sintesi di medioevale e moderno.

INTELLETTUALI / ERRORI

## Vado, vedo, non capisco

Secondo Hollander, gli scrittori-turisti sono i peggiori osservatori politici

Servizio di  
Eduardo Poggi

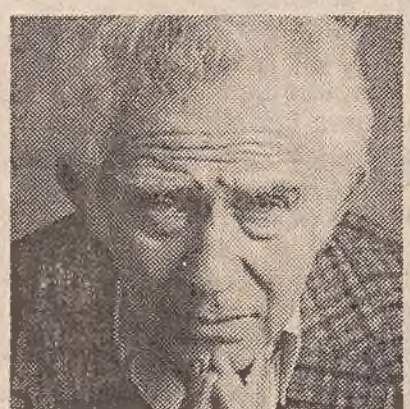
L'Albania? Un importante luogo d'incontro, dove si discute e si scambiano esperienze. L'Iran khomeinista? Un modello di cui si ha bisogno in un Paese del Terzo Mondo. I lager di Stalin? Una prigione in cui i criminali vengono rieducati senza nessuna severa forma di costrizione. Fidel Castro? Il primo e più grande eroe apparso dopo la seconda guerra mondiale.

Non si tratta, come sarebbe ragionevole supporre, di frasi estratte da qualche opuscolo propagandistico diffuso dai governi in questione. La paternità delle opinioni appena citate è di autorevoli intellettuali occidentali. Sono, nell'ordine, Jan Myrdal, noto sociologo svedese, Richard Falk, politologo Usa, Maurice Hindus, cremlinologo di fama, e Norman Mailer, celebrato scrittore americano.

A giudicare da ciò che si legge in «Pellegrini politici» (il Mulino, pag. 687, lire 60.000), un saggio di Paul Hollander dedicato alle testimonianze su quanto visto nelle patrie del socialismo reale, questi signori risultano in ottima compagnia. La lista di coloro che presero le parole per lanterne magnificando i meriti di truci dittature è infatti lunghissima.

Difficile dire se si sia trattato di ingenuità o di malafede. Certo è che il desiderio di scambiare per oro qualsiasi pagliuzza rilucesse ha indotto molti intellettuali in errore. Hollander in proposito ha una sua teoria. Dice che questi «turisti» che da almeno mezzo secolo si lasciano incantare da rivoluzioni di ogni tipo, hanno rinunciato all'esercizio del dubbio, ovvero alla caratteristica più importante del mestiere che svolgono, per affinità ideologica con il Paese visitato e per odio dell'Occidente.

Qualcuno, a dire il vero, si fece raggirare anche per semplice narcisismo. E' il caso di George Bernard Shaw, che varcò il confine sovietico nel 1931, all'epoca dei primi pellegrinaggi, andando in estasi perché le cameriere incontrate sul treno conoscevano perfettamente la sua opera. Non gli venne in mente che fosse un trucco dei servizi segreti. Anzi, concluse soddisfatto che «le domestiche in Inghilterra non sono tanto colte quanto le loro colle-



ghe russe». Con ogni probabilità l'episodio lo mise di buon umore se è vero che, dopo aver visitato alcuni istituti di pena, scrisse: «In Gran Bretagna un delinquente entra in prigione come un uomo normale e ne esce come un tipo criminale, mentre in Russia egli entra come un tipo criminale e ne verrebbe fuori come un uomo ordinario, se lo si convincesse a venir fuori dal tutto. Ma per quanto ho potuto capire, loro potevano star dentro quanto tempo volevano».

L'illustre commediografo non era il solo a pensare che i detenuti sovietici avessero condizioni di vita così piacevoli da essere incerti se andarsene una volta scontata la pena. «E' tanto noto ed efficace il metodo russo di recupero degli es-

**Norman Mailer in adorazione di Fidel Castro, Richard Falk entusiasta dell'Iran khomeinista, Simone de Beauvoir e l'attrice Shirley McLaine convinte che la Cina di Mao fosse un paradiso**

seri umani che gli ospiti fanno talvolta domanda per prolungare il loro soggiorno», gli faceva eco Anna Louise Strong, mentre Sidney e Beatrice Webb erano persuasi che i lager di Stalin non costituissero una forma di castigo, «ma di aiuto».

Qualcuno, per la verità, si accorse che a Mosca non c'era troppo benessere, anche se trovò il modo di rendere gradevole la cosa. «Poco alla volta — osservò Edmund Wilson — si arriva alla conclusione che, sebbene le persone vestano in maniera grigia, c'è poca miseria. Agli angoli delle strade non si vedono vagabondi e neppure malati. Insomma, non sono riuscito a trovare niente che assomigliasse a uno slum o a un quartiere sporco».

Alla luce di quanto si è scoperto in seguito è impossibile, poi, non sorridere di fronte ad affermazioni come quelle di Maurice Hindus sulla letteratura sovietica. Secondo il cremlinologo, «il tratto più significativo di tutti i nuovi libri è che sono ispirati da un proposito positivo. Non c'è nessun titolo né alcun soggetto che insinui un dubbio, un qualche scetticismo o trasmetta rinascimento e motivi di affiliazione». A tale proposito è persino troppo facile commentare che Hindus fondava il suo giudizio solo sulla realtà ufficiale, mentre chiudeva gli occhi di fronte alla cultura di opposizione, che un esperto del suo livello avrebbe dovuto conoscere.

Moltiplicare all'infinito le citazioni non servirebbe a

nulla, visto che il risultato sarebbe identico. Come rileva Hollander, i pellegrini politici in Urss viaggiano osservando un socialismo reale del tutto immaginario, inclini all'estasi, all'esaltazione acritica, all'iperbole. Negli anni Trenta e Quaranta, per decine di intellettuali europei e americani l'Unione Sovietica è madre e modello, mentre il comunismo stalinista è la quintessenza della democrazia e della libertà.

Quando il XX Congresso presentò sotto una luce diversa il dittatore georgiano, gli esponenti di spicco del turismo devozionale non si scoraggiarono troppo, limitandosi a staccare biglietti per altre destinazioni. Ecco, allora, Simone de Beauvoir scrivere che i lavoratori cinesi hanno in volto «un senso di dignità e di appagamento anche quando compiono il dovere più ordinario» e tessere lodi dei tricicli che sostituiscono inquinanti automobili, oppure l'attrice Shirley McLaine proclamare, appena sbarcata a Pechino: «Sono entrata nel sogno che mi ha accompagnato per gran parte della mia vita di adulta, nel Paese che amavo sin dalla fanciullezza».

Lodi altrettanto sperperate della Cina portano la firma di un economista insigne, John K. Galbraith, il quale si dichiarava certo che Mao aveva realizzato una splendida riforma. «In qualche posto ci può essere forse una gerarchia ufficiale, un partito privilegiato. Ma è certo che si tratta della meno vistosa della storia. Per quanto il visitatore può vedere c'è un avvicinamento sconvolgente all'uguaglianza del reddito, e dunque quasi nessuna differenza tra ricco e povero».

Figure di primo piano si mobilitarono, come si sa, anche per il Vietnam del Nord. Susan Sontag, ad esempio, osservò che «i fenomeni dell'angoscia esistenziale e dell'alienazione proprio non si vedono tra i vietnamiti», forse perché, aggiunge, «li anima una fede purissima nell'umana bontà». Mary Mc Carthy informò gli americani, dopo una breve visita ad Hanoi, che tutti le apparivano «rilassati, sicuri, allegri, persuasi di poter costruire in maniera solida e sicura un futuro migliore».

In altre parole, se cambia la latitudine del Paese visitato, non muta affatto l'atteggiamento di fondo dei pellegrini politici, persuasi in ogni circostanza di aver finalmente trovato il posto dove tutti gli elementi si combinano per formare un'atmosfera di felicità assoluta. Se poi la storia dimostra senza ombra di dubbio che il giudizio è errato, si parte verso una nuova meta perché «i turisti delle rivoluzioni continuano a viaggiare in cerca delle loro utopie».

A tale proposito la chiave migliore per comprendere le ragioni profonde di un fenomeno altrimenti sconcertante può essere forse una frase di Saul Bellow, il quale una volta ebbe a dire che «quando il bisogno di illusione è profondo, una gran quantità di intelligenza può essere impiegata per non capire nulla».



A Simone de Beauvoir (nella foto di Gisèle Freund) piaceva proprio tutto della Cina maolista. Scriveva che i lavoratori hanno «in volto un senso di dignità e di appagamento anche quando compiono il dovere più ordinario». Norman Mailer (in alto), invece, ha sempre preferito Fidel Castro.

MUSICA / TRIESTE

## Bacchetta (e viola) d'Italia

Il concerto di domani al Verdi: Pinzauti sul podio, Bennici solista

MUSICA  
Beethoven  
a Verona

VERONA — Beethoven è il protagonista assoluto di una serie di manifestazioni programmate fra la fine di settembre e novembre dall'Ente lirico Arena di Verona, che si svolgeranno al Teatro Filarmonico. Si comincia, tra oggi e domani, con le due giornate di un convegno internazionale di studi su Beethoven, cui parteciperanno numerosi musicologi italiani, tedeschi, inglesi e francesi.

Seguiranno sette concerti che permetteranno l'ascolto integrale di tutti i concerti e le ouverture del musicista tedesco. Il primo (1 e 2 ottobre) avrà come direttore Daniel Nazareth e pianista Aldo Ciccolini.

Il calendario proseguirà l'8 e 9 ottobre, con la pianista Annamaria Cigoli in veste di solista; il 15 e 16, direttore Peter Maier, pianista Joaquín Achúcarro; il 22 e 23 ottobre, direttore Pincas Steinberg, pianista Rudolf Buchbinder con il Trio di Milano; il 29 e 30 ottobre, direttore Pincas Steinberg, violinista Nina Belina, pianista Massimiliano Damerini; il 5 e 6 novembre, direttore Gianfranco Masini, pianista Alexander Lonquich; e il 12 e 13 novembre, direttore ancora Masini.

[g. 1.]

MUSICA  
Anniversari  
e progetti

MASSA — «Così fan tutte», «Le nozze di Figaro», «Don Giovanni» sono le tre opere al centro del «progetto Mozart-Da Ponte», con il quale la Scuola di musica e l'Ente teatro romano di Fiesole (Firenze) renderanno omaggio a Mozart nel 200.º anniversario della morte, che ricorre nel 1991, e al suo librettista Lorenzo da Ponte, morto invece 150 anni fa, a New York.

Proprio tra questi due anniversari si snoda la parte del «progetto Mozart» dedicata alla rappresentazione dei tre indiscussi capolavori del compositore salisburghese. «Così fan tutte» inaugura domani il ciclo, al teatro Guglielmi di Massa; nel 1989 sarà la volta delle «Nozze di Figaro», e l'anno successivo di «Don Giovanni», mentre per il 1991 è in programma la riedizione di tutte e tre le opere.

Il programma della manifestazione è stato presentato a Massa, la città toscana scelta per ospitare la «prima» di «Così fan tutte»: una città — è stato rilevato — «segnata pesantemente da una drammatica esperienza di sviluppo distorto e inquinante, e che tenta di reagire alla crisi proponendo una dimensione inedita di spettacolo e di ricerca musicale».

TRIESTE — Capita sempre più di rado di imbattersi in direttori italiani, e anche la stagione sinfonica del Teatro Verdi è lo specchio di questa situazione. Ma il caso ha voluto che i prossimi appuntamenti abbiano quali protagonisti addirittura due artisti italiani, il maestro Alessandro Pinzauti e il violinista Aldo Bennici.

La carriera del primo è esplosa praticamente al di fuori dei canali consueti, senza cioè partecipazioni ai concorsi di rito. Nato trent'anni fa da famiglia di musicisti, Pinzauti pare non abbia dovuto scegliere nell'impresa di prendere la carriera. Si è diplomato in violino con Sandro Materassi al Conservatorio di Firenze e si è laureato in lettere in quell'Università.

E' stato promettente allievo di Franco Ferrara ai corsi dell'Accademia Chigiana di Siena, e ha debuttato nel 1981 allorché Luciano Berio lo invitò a dirigere l'Orchestra di Sofia in un'esecuzione di «Pierino e il lupo» di Prokofiev. In seguito Pinzauti è stato ammesso ai corsi di qualificazione professionale tenuti da Ferrara e da Bellugi alla Scuola di Fiesole. Ha svolto un intenso tirocinio quale maestro sostituto al Maggio Fiorentino, è stato assistente dei maestri Tchaikovsky, Bartolotti, Pêtre e Muti nella preparazione di vari spettacoli. Nel 1985 ha debuttato al Festival dei Due Mondi di Spoleto, e ha ottenuto un grande successo, lo scorso marzo, dirigendo la London Philharmonic Orchestra in una serie di seguitissimi concerti.

Aldo Bennici proviene invece da Bologna, dove ha debuttato sostenendo la parte

solistica nel Concerto per viola e orchestra di Béla Bartók. E' stato quindi invitato a far parte quale solista dell'Orchestra da camera di Israele diretta da Eliahu Inbal. Per quattro anni ha fatto parte del complesso «Musica» e ha suonato quale solista con le più prestigiose orchestre d'Europa. Bennici è particolarmente noto per il contributo dato alla nuova musica; musicisti come Maderna, Sciarrino, Donatoni, Clementi e Berio gli hanno dedicato alcune delle loro composizioni.

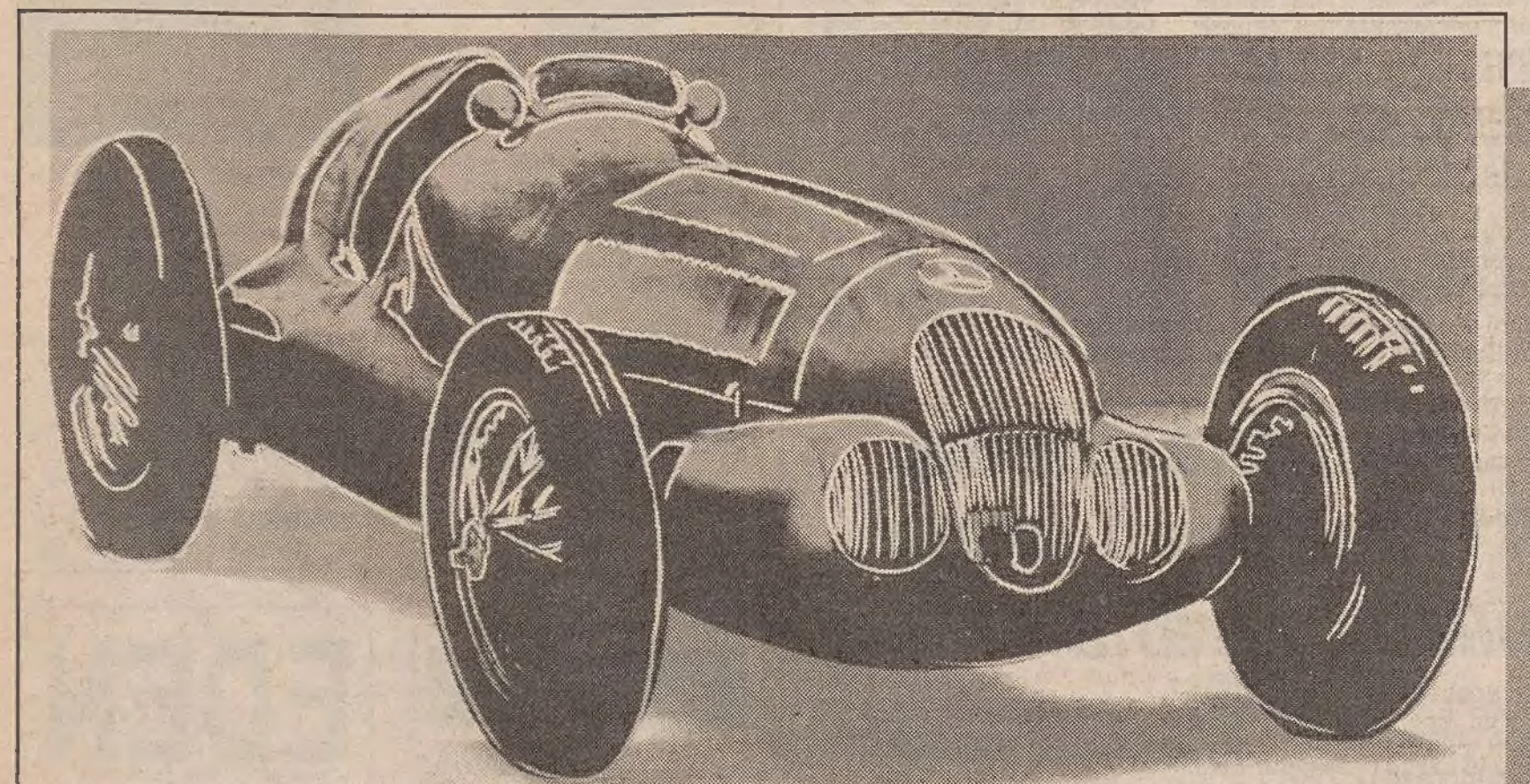
La viola, dalla voce forse sommessa rispetto a quella del violino, ma tanto suggestiva, sarà protagonista del brano di centro del concerto di domani sera e di domenica: il Concerto chiamato «Der Schwanendreher» (Il cantastorie) di Paul Hindemith. Si tratta di una composizione fluente, generosa di idee, fra le migliori di Hindemith (anche se raramente eseguita). Lo stesso compositore scrisse sul frontespizio: «Un giullare giunge in mezzo a una lieta brigata e fa sentire ciò che ha portato con sé da lontano: sono canti tristi e lieti, e alla fine una danza. Egli amplia e adorna le melodie come sa e come può, da buon menestrello, precludendo e improvvisando; questo quadro medievale è stato modello della composizione».

La seconda parte del concerto sarà dedicata all'esecuzione della Sinfonia n. 5 di Mendelssohn. E' detta «della Riforma» perché scritta nel trentesimo anniversario della confessione di Augusta. Per questo offre una fisionomia insolitamente severa rispetto alla consueta felicità d'invenzione mendelssohniana.

CONVEGNO  
La musica,  
la liturgia

TRIESTE — Alle 15 di oggi, nell'aula magna della facoltà di magistero, si apre il quarto «Convegno internazionale di musicologia», sul tema «Musica e teatro da Venezia al Centro Europa, nei secoli XVI, XVII e XVIII», con particolare attenzione alla «spettacolarità di alcuni fenomeni legati al rituale liturgico e alle forme celebrative del periodo barocco».

Questi relatori oderni: Fulvio Salimbeni («Cultura, religione e politica nella Riforma cattolica tra Alto Adriatico e Danubio»), Gilberto Presacco («La tradizione del canto del Missus nel rito della chiesa aquileiese»), Vjera Katalinic («La solennità in onore di San Biagio a Ragusa»), David Bryant («Rapporti "cerimoniali" musicali tra Venezia e Vienna nel sec. XVI»). Domattina alle 9 i lavori proseguiranno nel castello di villa Geiringer. Giuseppe Radole parlerà della «Visitatio sepulchri» a Trieste. Seguiranno gli interventi di Dragotin Cvetko («L'attività musicale dei gesuiti lublenses»), Paolo Fabbri («Rito e liturgia nella musica delle confraternite a Palmanova»), Roberto Starec («Canti sacri di tradizione orale nei riti delle "dodici notti" in Friuli e in Istria»). Dalle 15, altre relazioni di Maria Girardi («Su Bernardo Sandrinelli»), Dinko Fabris («Su Tomaso Traetta»), Giorgio Mangini («Su Metastasio»). Il bilancio conclusivo sarà tracciato da Giuseppe Vecchi.



### I bolidi di Warhol: onirici e ironici

NEW YORK — Nell'ambito di una rassegna di opere di artisti contemporanei americani ed europei, datate 1950-60, che si apre oggi al Guggenheim Museum di New York, viene presentata anche una serie di lavori di Andy Warhol sul tema delle automobili. Sono in mostra trentacinque grandi dipinti e dodici disegni inediti, in cui l'auto è protagonista onirica e ironica: è quanto resta di un progetto di Warhol (troncato dalla sua morte) di rappresentare in una serie di opere la storia di cent'anni di vita dell'automobile.

ARTE: ATTRIBUZIONI

## Il mistero dei dodici «pennacchi»

VENEZIA — Uno dei problemi più affascinanti e controversi della pittura veneziana del Settecento in materia di attribuzione di dipinti, tornerà a riproporsi da domani quando — in seguito a una straordinaria manutenzione di tutti i dipinti della chiesa dell'Ospedaletto — si aprirà una mostra dei sei sopracchi e dei dodici «pennacchi» che decorano il registro superiore dell'edificio sacro, uno dei meno conosciuti del patrimonio artistico veneziano. Realizzata con la collaborazione del World Monuments Fund e della Soprintendenza

per i beni artistici e storici, la mostra si propone di apporare, infatti, un ulteriore contributo alla comprensione di un'annosa «querelle» tra studiosi del Settecento veneziano: una «querelle» nata dalla presenza del giovane Giovan Battista Tiepolo nella serie dei dipinti, presenza documentata, ma sicura solo nel famoso «Sacrificio di Abramo», e tuttavia genericamente estesa da diverse fonti ad altri dipinti del ciclo.

Il dibattito prese l'avvio più di mezzo secolo fa, esattamente nel 1931, dopo che i

«pennacchi» furono calati dalle loro nicchie ed esposti per la prima volta al pubblico in migliori condizioni di luce: in quell'occasione, Silvia De Vito Battaglia propose di attribuire a Tiepolo cinque figure di coppie, mentre Rodolfo Pallucchini gli assegnò, oltre al «Sacrificio», solo la coppia di «Simone e Matteo».

Da quei primi studi nacque la questione critica dei «pennacchi», che vide impegnati molti studiosi (Arsiani, Morassi, Lorenzetti, Anna Pallucchini) i quali tendevano a ridurre la presenza di Tiepo-

lo al solo «Sacrificio». Dopo il 1973, quando i dipinti furono nuovamente esposti al pubblico, presero corpo nuove ipotesi attributive, che ampliarono il dibattito, ma sostanzialmente riproposero le istanze delle due opposte correnti: una «pantiopolesca» e l'altra più restrittiva nei confronti del grande pittore veneziano.

Ora, con la terza mostra dei «pennacchi» e alla luce delle più aggiornate conoscenze della pittura del '700, ci si potrà forse avvicinare alla soluzione del problema.



INTELLETTUALI / ITALIANI

# Fedeli, sempre

Ingenuità e miopia dei nostri «inviati speciali»

**A colpire Libero Bigiaretti turista a Mosca fu soprattutto il decoro dei lustrascarpe e il livello culturale di parecchie contadine. Perfino Carlo Levi scorse sui volti dei russi l'ottimismo della ragione, la bontà, la virtù. Castro riuscì a fare colpo su Sophia Loren per le «squisite maniere da gentiluomo».**

Degli intellettuali italiani Paul Hollander si occupa pochissimo, solo qualche accenno a Maria Antonietta Macciocchi e Alberto Moravia in visita in Cina. A colmare la lacuna ci pensa comunque Loreto di Nucci, in un lungo saggio posto in appendice al volume in cui vengono esaminati gli interventi più significativi (e clamorosi) scritti a partire dagli anni Cinquanta.

Anche per quanto riguarda l'Italia la lista dei pellegrini politici è lunghissima, e comprende figure di spicco della cultura contemporanea: Bigiaretti, Moravia, Pasolini, Alicata, Levi, Tutino, Lama, Parise, Rodari e anche un giovanissimo Calvino, che si recò a Mosca nel 1952, inviato dal quotidiano comunista «L'Unità».

E dire che i viaggi alla volta dell'Urss erano cominciati sotto buoni auspici grazie all'intelligenza di Corrado Alvaro che, dopo un lungo soggiorno, aveva stampato «I maestri del diluvio», un libro oggi dimenticato nel quale vengono anticipate alcune delle successive rivelazioni di Krusciov.

Nessun dubbio, invece, turbò la mente di Libero Bigiaretti, che nel 1949 poteva così magnificare il decoro dei lustrascarpe di Mosca con le loro «piccole, eleganti botteghe portatili», oppure, imitando George Bernard Shaw, entusiasmarsi per il livello culturale delle contadine.

Nelle strade, aggiunge Bigiaretti, «è impossibile distinguere un operaio da un impiegato», mentre al parco Gorki non accade «come in Occidente» che «un fanciullo guardi con occhi di invidia o anche di odio il giocattolo del bambino più fortunato di lui».

Del resto, conclude Bigiaretti, «nei magazzini non sono in vendita fucili, sciabole, pistole e nemmeno soldatini di piombo perché l'Urss è il Paese della pace».

In visibilità anche Carlo Levi, che si recò in Russia nel 1955, e subito si rese conto di aver a che fare con un po-

lo composto «dagli ultimi custodi dei sentimenti e dei costumi dell'Europa», poiché su ogni volto «si legge l'ottimismo della ragione, la fede nella scienza, il gusto per l'arte verista, il senso del potere dell'uomo sulla natura e sul mondo, la tecnica, la bontà, la scoperta, la virtù».

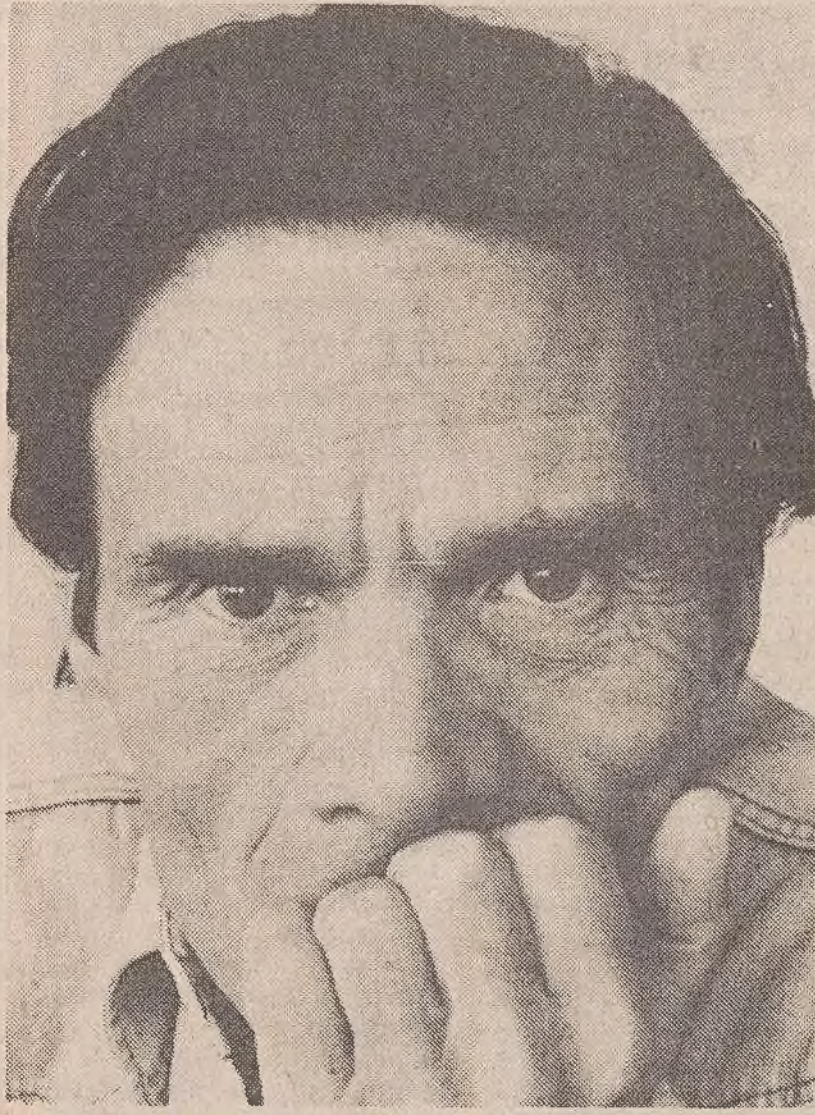
La nostalgia per la vita rurale contribuì certo a far cadere in errore Pier Paolo Pasolini che, dopo aver osservato con rammarico che «i russi sono ancora pigri, complicati ed eccessivi come ai tempi di Dostoevskij», rileva comunque che visitando l'Urss si avverte «la definitiva scomparsa delle classi sociali».

«I russi», aggiunge lo scrittore — sono vestiti come i nostri contadini la domenica, e forse ancora più poveramente».

Alberto Moravia, al contrario, non apprezzò affatto le tradizioni sovietiche. In Urss, lamentava «psicanalisi, illuminismo, razionalismo, critica del tabù, paganesimo non hanno esercitato alcuna influenza». In compenso apprezzava, al pari di Pasolini, la definitiva scomparsa delle classi sociali.

Dopo la rivoluzione cubana molti intellettuali attraversano l'Oceano. Castro attira, tra gli altri, Giangiacomo Feltrinelli, Saverio Tutino, Paolo Spriano, Luigi Nono e Luciano Lama, che loda «la tecnica del razionalismo dei generi alimentari», mentre partono per la Cina Alberto Jacovello, Maria Antonietta Macciocchi e Goffredo Parise. Non furono comunque solo gli uomini di cultura a subire il fascino di Castro. Tra le testimonianze citate da Di Nucci c'è persino quella di Sofia Loren, che fu accolta a Cuba con le cure solitamente riservate ai capi di Stato. Così, una volta tornata a Roma, l'attrice poté raccontare che «Fidel ha maniere da gentiluomo e un grande rispetto per le donne», confessando di essersi quasi innamorata di un uomo «squisito, dolce e con delle mani tanto belle».

(Eduardo Poggi)



Neanche Pier Paolo Pasolini (in alto) resistì al fascino della Russia sovietica. Sophia Loren (in basso) fu letteralmente stregata dalla gentilezza di Castro.



TEATRO / TRIESTE

## Lo Sloveno apre in italiano

«Conversazione galante» di Franco Brusati da oggi al Kulturni Dom

**TEATRO**  
**Arlecchini:**  
**happening**

VENEZIA — Un vero e proprio happening, oggi all'Ateneo veneto, dalle 10 alle 20, a conclusione del laboratorio pratico di Commedia dell'arte per attori, organizzato dalla cooperativa Tag Teatro. Si esibiranno Arlecchini di varie città italiane, come Alberto Fortuzzi, dello Stabile di Bolzano, Tino Carrara, della Piccola di Vicenza, Leonardo Petrillo, della Carlo Altieri di Roma, e altri ancora.

Nella manifestazione si è voluta portare anche la testimonianza di attori e attrici, come Valeria Moriconi, che ha lavorato utilizzando le forme della Commedia dell'arte nell'interpretazione di Isabella Andreini, fondatrice della compagnia I Gelosi e una delle prime attrici professioniste dell'epoca; Arianna e Mouchkine, regista del Theatre du Soleil di Parigi, che con lo spettacolo «L'age d'or» utilizzò le maschere della Commedia in una storia dei nostri giorni; e poi Albert Boadella, regista della compagnia teatrale Els Joglars di Barcellona, Pierre Billaud e altri protagonisti della scena teatrale, assieme a studiosi e critici, ugualmente invitati al dibattito.

In una pausa della manifestazione, tra le 12 e le 16, gli allievi del laboratorio Tag Teatro si esibiranno in campo Santo Stefano.

TRIESTE — La 43.a stagione dello Stabile Sloveno si inaugura oggi alle 20.30 al Kulturni Dom di via Petronio con un'opera italiana, «Conversazione galante» di Franco Brusati per la regia di Boris Kobil. Il nuovo cartellone è stato presentato ieri alla stampa, nell'inconveniente cornice dell'Antica Trattoria da Suban.

Nonostante le pesanti, talvolta drammatiche condizioni economiche che hanno impedito il regolare svolgimento della scorsa stagione, creando anche una notevole atmosfera di tensione, lo Stabile sloveno sembra aver reagito bene, senza vittimismo.

«I successi di pubblico e di critica ottenuti nella scorsa stagione — ha detto il presidente del TSS, Joze Pirjevec — e i vuoti finanziari in gran parte colmati grazie agli aiuti del Comune di Trieste e della Regione, ci inducono a guardare al futuro con maggiore serenità. Siamo inoltre in attesa della nuova legge per il teatro, che il ministro Carraro si è impegnato a presentare quanto prima in Parlamento.

«Da questa legge — ha aggiunto — ci aspettiamo soprattutto una maggiore puntualità e sicurezza per quanto riguarda il finanziamento totale, come una maggior sensibilità per le particolari condizioni in cui il nostro Teatro, in quanto organismo di una minoranza numericamente debole, è costretto a operare».

Nella stagione precedente il TSS ha proposto 178 rappresentazioni, alle quali hanno assistito oltre 56 mila spettatori (di cui 3 mila abbonati) ed ha raccolto numerose

**Il Goldoni**  
**di Peter Turrini**  
**tra i lavori**  
**più interessanti**

soddisfazioni. La compagnia triestina ha ottenuto, tra l'altro, ambiziosi riconoscimenti al Festival dell'Alpe Adria e agli Incontri di Borstnik a Maribor, inaugurando inoltre l'ultimo Festival di Sarajevo e chiudendo quello della Commedia jugoslava di Svetozarevo.

«Il Teatro sloveno non è uno Stabile di serie B. Siamo competitivi — ha detto il direttore artistico Miroslav Kosuta — e quindi in grado di confrontarci con qualsiasi altro Stabile in Italia, senza chiedere favoritismi alla critica né eccessiva comprensione (problema linguistico a parte) al pubblico. Abbiamo soltanto un problema di ricambio. Oggi la compagnia stabile è composta da nove attori. Aspettiamo la nuova legge per ingaggiare dei giovani».

«Il proposito che ispira il cartellone della nuova stagione di prosa — ha ribadito Pirjevec — è quello di dimostrare la nostra vitalità e la nostra maturità artistico-organizzativa».

Si va dunque dalla già citata «Conversazione galante» di Brusati e dalla raffinata commedia di Oscar Wilde «L'importanza di chiamarsi Ernesto» (regia di Marko Sosic), alla drammatica spettacolo-

rità della «Leggenda di Ognuno», nella celebre versione di Hofmannsthal (regia di Mario Ursic), dalla crepuscolare tragedia di «Zio Vanja» di Cecov (regia di Dusan Jovanovic) alla solare allegria di uno degli spettacoli più interessanti della stagione, «Il Campiello» di Carlo Goldoni nella versione di Peter Turrini (proposto dal Teatro Drama di Lubiana con la regia di Dusan Mlakar), dal tipico humor britannico di Joe Orton («Che cosa ha visto il maggiordomo?», regia di Radoslav Doric) alla simbolistica e decadente eleganza della «Bella Vida» di Cankar, uno dei testi forse più difficili da mettere in scena di tutto il teatro sloveno, che il TSS presenterà con la regia di Meta Hovecar.

Si tratta del quarto testo di Cankar, che viene proposto al pubblico del TSS negli ultimi quattro anni. «E' nostra intenzione — ha sottolineato il prof. Pirjevec — anche per riallacciarsi alla tradizione del Teatro Sloveno operante a Trieste all'inizio del secolo, di rappresentare tutta l'opera teatrale di questo grande autore. Ed è un progetto alla nostra portata, visto che ormai siamo giunti al giro di boa».

Completano il cartellone la ripresa di «George Dandin» di Molière e «Il racconto della serva Zerlina» di Hermann Broch, oltre a spettacoli per ragazzi come il classico «Cappuccetto Rosso».

Fra le compagnie ospiti ce n'è anche una sovietica: il Teatro Jugozapadnaia di Mosca che proporrà la «Mandragnola» di Machiavelli e «Il giorno dei bigotti» di Bulgakov.

[r. s.]

CINEMA / NOVITA'

# Più uomo che santo

Ben Gazzara veste i panni di Don Bosco nel film di Castellani

ROMA — «Questa non vuole essere una biografia tradizionale; l'intenzione è quella di offrire il ritratto di un uomo alla gente dando la possibilità di entrare in un particolare clima storico, forse mai attuale come oggi, che nella figura di Don Bosco si riassume mostrando un "santo al lavoro"». Così il regista Leandro Castellani ha cercato di spiegare ai giornalisti intervenuti all'anteprima del suo film «Don Bosco» realizzato per Raiuno, la filosofia di un lavoro che sembra andare contro corrente rispetto alle mode del cinema di oggi.

Ritornando agli italiani di Ennio De Concini (sceneggiatore), Castellani lo ha citato quando dice «il filo del racconto è la memoria di un uomo già vecchio e malato e la correlazione tra le scene è prevalentemente di natura associativa piuttosto che cronologica e lineare. La «versione dei fatti è quella innocente e incantata di Don Bosco».

Star incontrastata della serata è stato Ben Gazzara, il «duro con la toga» che si è fatto carico di una interpretazione difficile, sfumata, volutamente contraddittoria e per molti versi ammirabile. «Don Bosco — dice Castellani — era innanzitutto un uomo di grande carattere e coraggio che fu santificato solo dopo la morte. Io invece lo ritraggo da vivo nell'epoca delle sue battaglie più vere. Ho scelto Ben Gazzara intanto per via dei suoi occhi intensissimi. Parlano da soli e arrivano dritti allo spettatore più delle parole. Mi pareva importante anche per lui offrire la possibilità di rinnovarsi sfidandolo in una dimensione nuova. Credo che il risultato mi dia ragione».

«So che il regista ha avuto molti problemi per ricostruire l'ambiente dell'oratorio di Valdocco — ha raccontato Ben Gazzara, assalito dai fotografi — ma per paradosso posso dire di non avere mai girato un film così rilassante. E' stato un vero piacere vivere alcune settimane circondato da tante belle ragazze e da giovani così sani e veri».

Come pensa che sarà accolto dal pubblico un film che parla di un santo e per di più in abito talaro? «Sono certo con entusiasmo — ha affermato l'attore di tanti film americani di successo —. E' un personaggio che non conoscevo prima di leggere il copione ma nel cui panni mi

sono trovato sempre più a mio agio. Un uomo come lui capace di operare cambiamenti profondi nella sua epoca non poteva certo essere un remissivo; bisogna far emergere il carattere, la "grinta" e la sua forza nell'andare contro i potenti della Chiesa e dello Stato per realizzare il suo sogno. Le riforme non si fanno solo con le preghiere, ci vuole tenacia e aggressività».

«Don Bosco» è una coproduzione di Raiuno, della Ldc di Alfio Sugarco e della Tiber Cinematografica, che esce al cinema con il marchio congiunto della Silver e della Columbia. Nel mondo lo distribuirà la Sacs. Il cast vede presenze importanti come i giovani Karl Zinny e Patsy Kensit (all'esordio in un ruolo drammatico), ma anche come i ben noti Leopoldo Trieste, Laurent Terzieff, Raymond Pellegrin, Philippe Leroy, Edmund Purdom e Piera Degli Esposti, impegnati in brevi ma incisive caratterizzazioni.

La trattativa per la vendita del film è il corso con quattordici Paesi. Con la Germania è già stato firmato il contratto per la distribuzione. E' prevista anche una proiezione a New York.

«Pensavamo — ha detto Gianpiero Gresci della Sacs — che il progetto avrebbe avuto delle difficoltà di vendita all'estero, a causa del soggetto del film. Sulla carta, l'operazione ci sembrava difficile. Poi ci siamo resi conto che all'estero la figura di Don Bosco è conosciuta e apprezzata, e con questo cast internazionale, finora i risultati sono assolutamente positivi».

Nel corso delle riprese del film, Paolo Petrucci ha realizzato uno «speciale» dal titolo «Ciak per un santo» (in onda stasera su Raiuno, alle 23.30). Si tratta di un servizio di circa trenta minuti girato durante le riprese del film con interviste ai registi Castellani, a Gazzara, a Patsy Kensit e a Ennio De Concini, durante il quale vengono spiegate le motivazioni che hanno spinto il regista e il produttore a fare il film su Don Bosco.

Petrucci propone con lo speciale una sorta di «dietro le quinte» da cui emergono i problemi, le difficoltà, i trucchi per ricreare negli studi romani la Torino fine Ottocento e il celebre oratorio Valdocco.

CINEMA / FESTIVAL

## Mignon, una partenza bruciante

Successo a Europacinema per la debuttante Archibugi

Servizio di

Callisto Cosulich

BARI — Ogni festival, ormai, ha il suo vincitore morale, indipendentemente dai premi che gli verranno — oppure no — assegnati. A Cannes fu «A World Apart» di Chris Menges, a Venezia «Donne al limite dell'esaurimento nervoso» di Pedro Almodovar, qui a «Europacinema» (salvo sorprese dell'ultima ora), dovrebbe essere «Mignon è partita» della debuttante Francesca Archibugi.

Non è indispensabile che il vincitore morale sia il miglior film presentato; anzi, quasi sempre non lo è. Non è neppure indispensabile che il film sia in competizione. Infatti, «Mignon è partita» non concorre: forse perché concorreva giorni fa al Festival di San Sebastien, dove — tra l'altro — ha vinto anche un premio (ma perché non era a Venezia?).

Sta di fatto che lo si è incluso nella «Notte italiana», una corsia un po' paralizzante, perché a mezzanotte il pubblico è disposto a intervenire in massa solo ai grandi film d'intrattenimento hollywoodiani. Tuttavia la paralisia, nel suo caso, non c'è stata: il pubblico deve aver fiutato che con «Mignon è partita» c'era da divertirsi. Di conseguenza è intervenuto nonostante l'ora tarda, e gli applausi scroscianti alla fine non sono mancati, con grande soddisfazione della giovane Archibugi e degli attori presenti in sala, a partire da Stefania Sandrelli, sempre perfetta e duttile quando ben guidata.

Perché tanto successo? Perché sin dalle prime immagini si ha la sensazione di ritrovare un vecchio amico, scomparso da alcuni anni, dato per morto, di vecchiaia o di consunzione: un certo tipo di cinema italiano, attento a quel che accade intorno a sé, capace di registrare drammi privati e pubblici senza prenderli più di tanto sul serio, accettandoli con rassegnata ironia.

La commedia all'italiana? Esito a dirlo, ma si tratta proprio della commedia all'italiana: il caro estinto che ha avuto in questi ultimi

anni l'onore di non so quanti volumi commemorativi. Fin dalle prime sequenze, il narratore Giorgio Forbicioni, un ragazzo quindicenne che racconta dei fatti accaduti due anni prima, alle soglie della pubertà, ti riporta a certi espedienti (la spigliata voce fuori campo) usati con accortezza da Age & Scarpelli, la «coppia reale» degli sceneggiatori italiani, in «Romanzo popolare», «La terrazza» e simili.

Poi, quando lo vedi assieme ai suoi fratelli e alle sue sorelle, maggiori o minori che siano, non puoi fare a meno di andare molto più in là nel passato, addirittura alle radici della nostra commedia cinematografica e di ritrovarti nei paraggi di «Sotto il sole di Roma».

E la gita al mare ti rievoca «Domenica d'agosto»; anzi, pensi che i componenti la famiglia Forbicioni siano i nipoti e pronipoti di Ave Ninchi e Aldo Fabrizi. Mentre Mignon, la cucina francese (appartenevole al «ramo alto» dei Forbicioni, trasferito olt'Alpe), così sofisticata, fascinoso e antipaticuccia insieme, sembra discesa per clonazione dalla Jacqueline Sassard di «Guendalina».

Naturalmente ognuno ricorda quello che vuol ricordare, come teneva a precisare Stefania Sandrelli alla fine della proiezione. E il flusso di ricordi che provoca «Mignon è partita», non è debitoro affatto di citazioni o di quello che potremmo definire un «ritorno all'antico»: la marcatura a uomo dopo l'adozione della zona, per usare il gergo calcistico.

Tanto più che non c'è nulla di nostalgico nell'opera prima di Archibugi, calata com'è nella società attuale, con questa famiglia Forbicioni, indigente quanto può esserlo la piccola borghesia attuale, specie se l'«später familiar» è un intellettuale fallito che si arrabbia a vendere a metà prezzo i vecchi volumi nel proprio negozio di libri usati, con questo ragazzino intellettuale, figlio di una scuola d'obbligo che, negli anni Cinquanta, sarebbe stato costretto inesorabilmente a tentare lavori manuali.

Insomma, vedendo «Mignon è partita», dopo tanti esperimenti in genere mal riusciti, ci si domanda se non siamo di fronte al classico uovo di Colombo: perché abbandonare la via vecchia per la nuova, se la via vecchia significa saper scrivere una sceneggiatura, inventare le battute giuste, chiudere il film in modo felice, far recitare nel miglior modo gli attori, professionisti e non?

In fondo sono state queste le virtù che hanno creato il look del nostro cinema, specie quando non poteva ricorrere al carisma dei grandi autori. E l'Archibugi, assieme alle sue due collaboratrici alla sceneggiatura, Gloria Malatesta e Claudia Sbarigia, dimostra di essere l'erede naturale dei Monicelli, del Dino Risi, dei Comencini.

Nella giornata delle donne (perché a sfuggire è stato l'unico film diretto da un uomo), il suntuoso quanto vano «Stradivari» di Giacomo Battistoni, vale la pena ricordare anche «Mon cher sujet» di Anne-Marie Miéville, ripescato dalla «Settimana della critica» tenuta il maggio scorso a Cannes. La Miéville è dai primi anni Settanta la compagna di Godard: lo ha assistito nella stesura del copione e nella regia di tutti gli ultimi film, ha realizzato di suo pugno «Il libro di Maria», prefazione firmata di «Je vous salue, Marie».

Qui si distacca dal suo uomo e, maestro, realizzando il primo lungometraggio per così dire autonomo. La sua parabola non è dissimile da quella della von Trotta, da una costola di Schloendorff. E, per una punta di didascalismo e di inevitabile femminismo, le due donne un po' si assomigliano. Ma la Miéville, di primo acchito, mi sembra più duttile, anche se la grande ombra di Godard grava su almeno due aspetti del film: il piacere della citazione letteraria e l'impiego della musica. Per il resto queste tre storie di donne, nonna, madre e figlia, ciascuna distanziata dall'altra di vent'anni, sono del tutto autonome e rivelano una regia maestra nello studio comportamentistico, nelle allusioni e nelle metafore.

CINEMA / PROTESTE

## Per quel «Cristo» c'è da piangere

In Francia scontri e gas lacrimogeni contro gli spettatori

PARIGI — Violenti scontri nel centro di Parigi tra manifestanti e polizia, processioni e veglie di preghiera, con lancio di bombe lacrimogene e tentativi di assalto al cinema, sia a Parigi sia in varie città di provincia, hanno accolto, in Francia, l'uscita sugli schermi del controverso film di Martin Scorsese «L'ultima tentazione di Cristo».

Gli incidenti più gravi sono accaduti nel Quartiere Latino, dove circa 500 manifestanti, rispondendo all'appello dell'abate tradizionalista Philippe Laguerie, si sono radunati in processione dietro una grande croce di legno e hanno quindi tentato di invadere il cinema nel quale si proiettava il film.

Quando la polizia ha cercato di bloccare i manifestanti, dal corteo è partito un lancio di gas lacrimogeni contro la sala, che ha costretto gli spettatori ad abbandonare precipitosamente il locale. Ne sono seguiti scontri, nei quali un poliziotto è rimasto ferito.

Contemporaneamente, un migliaio di manifestanti si è raccolto nella piazza dell'Opera, su invito dell'«Aleanza generale contro il razzismo e per il rispetto dell'identità francese e cristiana». Sempre a Parigi, due processioni, partite da punti diversi della capitale, sono confluite nella basilica del Sacro Cuore, a Montmartre, per una veglia di preghiera convocata da diverse associazioni familiari cattoliche.

Ad Avignone, durante il film, quattro spettatori hanno abbandonato la sala e, dopo aver bloccato la cassiera, sono entrati nella sala di proiezione e hanno distrutto la pellicola. Processioni, picchettaggi all'ingresso del cinema e lancio di gas lacrimogeni anche a Poitiers, a Rennes e a Lione. In quest'ultima città il cardinale Albert Decourtray, presidente della Conferenza episcopale francese, ha partecipato a una riunione di preghiera che ha raccolto circa 1500 persone.

Lanci di gas lacrimogeni e di bombe puzzolenti sono avvenuti anche in un cinema di Angers e in tre di Marsiglia. Il vescovo di Poitiers, che ha celebrato una messa seguita da circa 300 persone, ha invece esortato i fedeli a concentrarsi nella preghiera e a non partecipare a manifestazioni «suberanti», inscenate dai tradizionalisti davanti al cinema in cui il film di Scorsese è in programmazione.

A Sirasburgo, la proiezione del film è stata rinviata a causa della prossima visita di Papa Giovanni Paolo II. La federazione protestante di Francia e la locale Lega dei diritti dell'uomo hanno protestato contro questa misura.

per una veglia di preghiera convocata da diverse associazioni familiari cattoliche. Ad Avignone, durante il film, quattro spettatori hanno abbandonato la sala e, dopo aver bloccato la cassiera, sono entrati nella sala di proiezione e hanno distrutto la pellicola. Processioni, picchettaggi all'ingresso del cinema e lancio di gas lacrimogeni anche a Poitiers, a Rennes e a Lione. In quest'ultima città il cardinale Albert Decourtray, presidente della Conferenza episcopale francese, ha partecipato a una riunione di preghiera che ha raccolto circa 1500 persone.

Lanci di gas lacrimogeni e di bombe puzzolenti sono avvenuti anche in un cinema di Angers e in tre di Marsiglia. Il vescovo di Poitiers, che ha celebrato una messa seguita da circa 300 persone, ha invece esortato i fedeli a concentrarsi nella preghiera e a non partecipare a manifestazioni «suberanti», inscenate dai tradizionalisti davanti al cinema in cui il film di Scorsese è in programmazione.

A Sirasburgo, la proiezione del film è stata rinviata a causa della prossima visita di Papa Giovanni Paolo II. La federazione protestante di Francia e la locale Lega dei diritti dell'uomo hanno protestato contro questa misura.

CINEMA / ACCORDO

## Un patto di celluloido

Porte aperte al cinema Usa in Urss

MOSCA — Il cinema americano sbarca in grande stile in Unione Sovietica grazie a un accordo siglato in questi giorni a Mosca tra la «Motion Pictures Association of America» (Mpa), l'ente che rappresenta i primi otto gruppi cinematografici degli States, e la commissione sovietica di Stato per la cinematografia (Goskino). Grazie a quest'intesa, i film americani potranno entrare in Urss molto più facilmente e, soprattutto, potranno essere proiettati in tutto il Paese e per periodi molto più lunghi degli attuali.

La soddisfazione per questo «storico accordo» è stata espressa, a Mosca, dal presidente della «Mpa», Jack Valenti, che ne ha illustrato alcuni particolari, spiegando che le società cinematografiche americane potranno ora accettare pagamenti, soprattutto per i vecchi film, anche in valuta locale. Il denaro potrà poi essere riutilizzato, sempre in Unione Sovietica, per coprire i costi locali nel caso in cui registi e produttori americani vogliano «girare» in Urss.

«Ci si aprono prospettive molto eccitanti per lavorare e co-produrre con i sovietici — ha detto dal canto suo Charles Fries, presidente dell'omonima casa di produzione cinematografica —. Ora che abbiamo un vero sistema di distribuzione e di pagamenti, per noi ci sarà un autentico incentivo a lavorare in Unione Sovietica».

Il «patto cinematografico» ha già dato vita a uno speciale gruppo di lavoro, incaricato di discutere immediatamente e direttamente, «caso per caso», i problemi di «disinformazione» che potranno sorgere: si tratta di uno strumento creato per evitare che opere cinematografiche vengano bloccate per anni dalle rispettive censure.

Fonda, mentre per i componenti della famiglia al centro della vicenda sono stati scelti Liv Ullman nel ruolo della madre, Chris Campion del figlio Michele e Sophie Ward per interpretare «Carla, la figlia».

«Il personaggio che ho amato di più è sicuramente la Maria Grazia della Ullman, ma quello che ho preferito ritrattare è Michele — ha dichiarato Bolognini — il più triste e il più solo, combattuto tra il suo fastidio per la propria condizione borghese e l'incapacità di liberarsene».

TELEVISIONE

## «Fantastico» avrà di fronte gli... indifferenti

MILANO — In diretta concorrenza con la serata d'avvio di «Fantastico», arriva domani sera sul teleschermo «Gli indifferenti» — Retequattro alle 20.30 — film per la tv tratto dal romanzo di Alberto Moravia e realizzato dal regista Mauro Bolognini.

«In fondo peggio di così non poteva uscire — ha affermato il regista riferendosi alla contemporaneità con il varietà di Raiuno —, lo guarderanno in pochi, probabilmente solo gli irriducibili avversari dei programmi di intrattenimento, ovvero, tutto sommato, il pubblico che

preferisco». I problemi di audience sembrano non preoccupare particolarmente Bolognini. «Appartengo a una generazione che non si è mai curata degli incassi dei suoi film o delle presenze in sala — ha dichiarato il regista —, mi ricordo ancora di quando fra amici indulgevamo in battute un po' snob sul tipo di questa: «Antonioni è disperato, pare che ci sia la fila davanti al cinema per vedere il suo film», quasi che una pellicola di successo dovesse necessariamente essere volgare».

Nella lavorazione de «Gli indifferenti» Bolognini afferma di non essere stato condizionato dal saperlo destinato ad una distribuzione esclusivamente televisiva. «E' un dato che credo di aver tenuto presente solo inconsciamente — racconta il regista — è vero che mi sono astenuto dall'utilizzare largamente campi lunghi e carrelli, è vero che sono scelte dettate dal carattere stesso del romanzo estremamente chiuso, claustrofobico, che credo di aver riportato abbastanza nel film».

Il rapporto con il testo del soggetto, il romanzo, e il suo



CONTINUA LA TENDENZA POSITIVA

## La produzione industriale tocca il record in luglio

ROMA — La produzione industriale continua a «tirare». A luglio ha raggiunto il livello di 111,8, con una diminuzione dello 0,2% rispetto al luglio '87 imputabile esclusivamente alle due giornate lavorative in meno registrate nel mese. E' invece in considerevole aumento la media giornaliera (+7,9%). Nel periodo gennaio-luglio, poi, (147 giorni lavorativi contro i 145 dello scorso anno) l'indice è aumentato del 4,6% rispetto allo stesso periodo dell'87.

In aumento anche l'indice «destagionalizzato», depurato cioè della stagionalità e corretto del diverso numero di giorni lavorativi dei singoli mesi, che ha raggiunto a luglio quota 108,8 il risultato più alto dell'anno, pari solo a quello di gennaio (contro il 105,8 di giugno, 104,9 di maggio, 104,8 di marzo, 106 di febbraio e 108,8 di gennaio).

L'andamento dell'attività industriale nel mese di luglio 1988, sempre rispetto allo stesso mese dell'anno precedente, è stato caratterizzato — precisa un comunicato dell'Istat — da miglioramenti produttivi nei settori delle industrie farmaceutiche, gomma, macchine per

ufficio ed elaborazione dati, apparecchi di precisione, mezzi di trasporto diversi dagli autoveicoli, chimiche, autoveicoli, lavorazione di minerali non metalliferi. Non soddisfacenti sono stati, invece, i risultati ottenuti dalle industrie dell'abbigliamento, calzature, alimentari, tessili, macchine e materiale elettrico, carta e stampa.

Con riferimento alle principali classi di attività economica nel periodo gennaio-luglio 1988, rispetto all'analogo periodo del 1987, si sono verificate, tra l'altro, le variazioni percentuali: più 15,7 le macchine per ufficio ed elaborazione dati, più 13,2 le farmaceutiche, più 12,7 la gomma e gli autoveicoli. Diminuzioni hanno invece registrato i seguenti settori: meno 8,2 le calzature, meno 4,4 l'abbigliamento, meno 1,4 le petrolifere, meno 0,5 le tessili.

Sempre nei primi sette mesi del 1988, rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente, gli indici secondo la destinazione economica rivelano un incremento dell'8,2% per il comparto dei beni finali d'investimento, del 4,4% per quello dei beni intermedi e del 3,0% per quello dei beni finali di consumo.

### FMI, FINITI I LAVORI «Sulla strada giusta» Bisogna risolvere il debito dei poveri

BERLINO OVEST — Il direttore del Fondo monetario internazionale, Michel Camdessus, e il presidente della Banca mondiale, Barber Conable, considerano positivo l'esito dell'assemblea annuale delle due istituzioni internazionali che si è conclusa ieri pomeriggio a Berlino Ovest.

Nonostante i differenti toni che i paesi in via di sviluppo hanno fatto davanti all'assemblea dei 151 paesi partecipanti alle due istituzioni — si è delineato un ampio consenso nella valutazione della situazione economica mondiale e sulla validità degli orientamenti prestati per far sì che i paesi in via di sviluppo approfittino del vento che sta soffiando in poppa all'economia dei paesi industrializzati anziché rimanerne danneggiate.

Secondo Camdessus, dai tre giorni dell'assemblea del Fmi e della Banca mondiale e dalle cinque

giornate di riunioni degli organismi collegati che l'hanno preceduta sono emersi quattro imperativi il cui rispetto è indispensabile a garantire all'economia mondiale una crescita equilibrata e diffusa. I primi tre sono costituiti dalla necessità di sviluppare ulteriormente il coordinamento delle politiche dei paesi industrializzati che è stato alla base degli ultimi successi progressivi della loro economia, dalla necessità di estendere tale coordinamento dalla politica monetaria a quella fiscale e strutturale, dalla necessità di ridurre le restrizioni e i sussidi commerciali.

Il quarto, cruciale, imperativo è quello di dominare il problema del debito estero dei paesi in via di sviluppo. E Camdessus ha indicato a questo riguardo alcune caratteristiche indispensabili delle soluzioni da adottare in uno spirito di rinnovata solidarietà internazionale.

I PROGETTI DI CARLO DE BENEDETTI

## «Rilancerò l'Olivetti»

Un maggior impegno (anche azionario) nell'azienda in crisi

Servizio di  
Giovani Mediolani

IVREA — «Ho intenzione di diventare sempre più azionista di riferimento dell'Olivetti, e di rimanere alla sua guida per almeno altri dieci anni, aumentando il mio impegno sia finanziario che di presenza nell'azienda». Con questa frase Carlo De Benedetti, presidente e amministratore delegato della più grande industria informatica italiana, ha aperto una lunga spiegazione dei programmi di rilancio per gli anni '90 della società. Ma subito gli è stato chiesto: «La sua maggiore presenza finanziaria (De Benedetti possiede poco più del 19% dell'Olivetti), vuol dire che supererà la quota del socio più forte, l'americano At&T (che ha circa il 21%), e con il quale nei mesi scorsi sembrava esserci stato un certo raffreddamento?».

«Certamente no — ha risposto l'ingegnere — continuo a guidare l'azienda con il consenso di tutti gli azionisti, e l'At&T, che è stata informata del nuovo piano di ristrutturazione, mi ha espresso piena fiducia e appoggio. Vorrei anche aggiungere, per chi nei mesi scorsi ha parlato di

un mio eventuale disimpegno in Olivetti, che, visti i risultati previsti per l'88 e l'89, non affronterei certo una ristrutturazione delle dimensioni di quella annunciata oggi, che darà frutti in un arco di dieci anni, se avessi intenzione di distarmi dalla mia partecipazione».

Dunque un nuovo impegno in un'azienda che molti vorrebbero, se non in difficoltà, almeno in crisi di crescita, vista la forte compressione degli utili (come per tutti i settori). Ma, apparentemente appianati i diverbi con il potente socio americano (che è anche uno dei principali clienti dei computer Olivetti), e dopo tutte le indiscrezioni in proposito, ecco il nuovo piano di sviluppo per gli anni '90.

L'attuale società (quotata in Borsa) diventerà una holding finanziaria. Tutte le attività industriali e commerciali del gruppo confluiranno in tre nuove società (più una quarta, la Olivetti technological group, che si occuperà della ricerca e sviluppo per le altre tre), che già nel 1989 nasceranno come divisioni della casa madre, per assumere la struttura di Spa nel '90. Le tre società (Olivetti office, Olivetti systems and

networks e Olivetti information services) opereranno in completa autonomia in diversi settori di mercato. La prima nei sistemi di scrittura (macchine per scrivere, stampanti, telecopier) e nei servizi all'utenza. La seconda nel ramo computer (hardware e software di base), la terza nel software applicativo (software houses) e nei servizi all'utenza.

«L'esigenza principale — ha spiegato Carlo De Benedetti — era quella di riuscire a rimanere primi nei settori dove già lo siamo (mondiali per i sistemi di scrittura, europei per i personal computer e le stampanti) e diventarlo in quelli dove intendiamo svilupparci (nella fattispecie in Europa sia per la vendita dei mini computer che nel software applicativo). Con il nuovo piano ogni settore avrà la possibilità di agire indipendentemente, dalla progettazione alla commercializzazione, perché non penso che si possano più vendere software sofisticati o hardware ad alto costo (mini computer) attraverso gli stessi canali che vendono macchine per scrivere e mobili per ufficio. In tutti i settori di mercato in cui opera l'Oli-

vetti i margini si sono ristretti, malgrado la costante crescita del fatturato (che nel 1988 supererà abbondantemente gli ottomila miliardi) che ha portato questa azienda, nei dieci anni in cui ne sono stato il presidente, a passare da 1.000 miliardi di debiti per 1.500 di fatturato, all'attuale situazione».

La nuova struttura prevede un rinnovamento del management: nuovo amministratore delegato dell'Olivetti holding, a fianco di De Benedetti, è Vittorio Cassoni, di ritorno dagli Usa, dove era dirigente presso l'At&T. A capo della Olivetti Office (Oo) andrà Franco Tatò, attuale presidente della Triumph Adler (consociata tedesca dell'Olivetti), la Osn sarà affidata a Luigi Mercurio, esperto in telecomunicazioni, mentre la Ois sarà affidata a Franco De Benedetti, fratello di Carlo, mentre il gruppo attività tecnologiche sarà guidato da Ettore Morezzi. Del vecchio management Olivetti resterà in carica al suo posto Elserio Pini, responsabile delle strategie, mentre Vittorio Levi, direttore generale, dal primo gennaio decadrà dalla carica rimanendo a disposizione della presidenza.

ASSICURAZIONI / GAROFANO AL POSTO DI SCHIMBERNI

## Semestrale record per la Ras

Gli analisti dicono: quote di mercato in crescita per Generali e Assitalia

### ASSICURAZIONI Aleanza raddoppia Utile lordo da 25 a 48 miliardi

ROMA — Utile lordo raddoppiato e crescita del 25% nel settore premi: con questi risultati si è chiuso il primo semestre 1988 dell'Aleanza assicurazioni, la compagnia il cui pacchetto di controllo è detenuto dalle Assicurazioni Generali. Secondo quanto reso noto dalla società, nel corso dei primi sei mesi dell'anno l'utile lordo è ammontato a 48 miliardi, contro i 25,2 registrati al 30 giugno 1987.

In forte aumento anche i premi e i diritti maturati, che al 30 giugno ammontavano a 356,2 miliardi, con un incremento pari al 25,4% rispetto al corrispondente periodo dell'anno precedente. L'Aleanza assicurazioni ha anche reso noto

che il 18 ottobre prossimo prenderà il via l'aumento di capitale (da 144 a 172,8 miliardi di lire) deliberato dall'assemblea degli azionisti il 30 giugno.

E' cresciuta intanto del 7 per cento nel primo semestre '88, sfiorando i 253 miliardi (di cui 244 miliardi per il solo lavoro diretto italiano) la raccolta premi delle italiane assicurazioni, la compagnia genovese, del gruppo Fondiaria, presieduta da Alfonso Scarpa. Gli incrementi più significativi si sono registrati nei settori della previdenza riservata alle famiglie e precisamente nel ramo «vita» (+28%), in quello «malattie» (+23,2%) e negli «infortuni» (+23,63%).

MILANO — Giuseppe Garofano è stato cooptato ieri nel consiglio di amministrazione della Ras in sostituzione di Mario Schimberni dimissionario. Il consiglio di amministrazione ha anche esaminato i risultati semestrali; i premi raccolti dal gruppo Ras in Italia e all'estero nel primo semestre 1988 sono ammontati a 2,415 miliardi di lire, con uno sviluppo del 15%. Il lavoro diretto svolto sul territorio nazionale dalla sola Ras — informa una nota — ha contabilizzato un volume d'affari di 832 miliardi (+14%) di cui 215 relativi al ramo vita e 617 ai rami danni.

In particolare, per quanto riguarda l'attività della capogruppo in Italia viene segnalato che nel settore delle assicurazioni vita individuali l'incremento ha sfiorato il 20%, mentre più contenuto è stato quello delle polizze collettive, dato anche la situazione d'incertezza che caratterizza attualmente il problema della previdenza integrativa.

Nei rami danni il lavoro concernente il mercato italiano s'è incrementato globalmente del 13,4%, nonostante la modesta crescita (+7,8%) del settore R.c. auto. Circa i risultati tecnici, si notano nel complesso chiare indicazioni di inasprimento della sinistralità.

Quote di mercato in crescita, intanto, in tutti i rami assicurativi, per i gruppi Generali e Ina-Assitalia; stazionarie invece Ras, in diminuzione i gruppi Fondiaria, Toro e Sai. Aumento delle quote nel ramo danni e diminuzione in quello

vita per tutte e cinque le compagnie, eccetto la Sai, stazionaria in entrambi i settori. E' quanto emerge da uno studio della banca Steinhilber di Firenze che esamina i bilanci '87 delle maggiori imprese assicurative italiane quotate in borsa o al mercato ristretto.

In particolare, nel lavoro diretto italiano, il gruppo Generali ha registrato (tutti i rami) una quota del 13,8% del mercato, con una variazione positiva del 4,2% rispetto all'86. Seguono poi i gruppi Ina-Assitalia con l'11,3% (+4%), Ras con 8,9% (+0,1%), Fondiaria con 18,6% (-0,9%), Sai con il 6,6% (-1,8%) e Toro con il 3,7% (-1,2%).

Nel ramo vita, la quota di mercato del gruppo Ina-Assitalia è stata del 26,7% (-6,7%), del 25,1% (-5,4%) per Generali, del 9,6% (-7,5%) per Ras, del 5,4% (-5,8%) per Fondiaria, del 3,7% (+0,1%) per Sai del 2,6% (-4,4%) per il gruppo Toro. Nel ramo danni il gruppo Generali ha registrato una quota del 10,7% (+3,9%), Ina-Assitalia del 7% (+2,2%), Ras dell'8,7% (+1,7%), Fondiaria del 9,5% (+1,6%), Sai del 7,4% (invariato) e Toro del 4% (+0,8%).

Lo studio della Steinhilber traccia anche un confronto sulla patrimonializzazione delle imprese. Ai prezzi di compenso del luglio scorso le assicurazioni Generali capitalizzavano in borsa 11,46 volte il proprio patrimonio, Aleanza 6,85 volte mentre per la Fondiaria il rapporto era di 6,71.

E IN BORSA E' NUOVO MASSIMO

## Interbanca, spunta Fiorini

Sarebbe lui il misterioso «scalatore» - Oggi la conferma

MILANO — E' la Sasea, la finanziaria ginevrina di Florio Fiorini, l'operatore che ha messo insieme un consistente pacchetto di azioni di Interbanca e che questa mattina dovrebbe diramare un comunicato fornendo precisazioni. E' questa l'indicazione che l'agenzia di informazioni economiche Radiocor ha trasmesso ieri sera, citando come fonte autorevoli ambienti finanziari. Gli stessi ambienti — secondo Radiocor — indicano nella Gaic di Camillo De Benedetti un probabile partner di Sasea nell'operazione, che dovrebbe comunque portare alla cessione finale dell'importante quota azionaria di Interbanca della Banca d'America e d'Italia (Deutsche Bank), che già detiene l'8,3% del capitale dell'istituto a medio termine.

Queste notizie sono giunte al termine di una giornata convulsa, nel corso della quale alla Borsa di Milano, che ha chiuso con l'indice al nuovo record dell'anno, i titoli Inter-

banca, dopo essere stati rinnovati alla fine della seduta, sono stati temporaneamente sospesi dalle contrattazioni, con provvedimento emanato dalla Consob. Ieri hanno smesso ufficialmente di essere tra gli «scalatori» dei titoli Interbanca sia la Akros, la finanziaria di Gian Mario Roveraro, sia Carlo De Benedetti, mentre il conte Giovanni Auletta Armeise, presidente della Bna (azionista al 40% di Interbanca), ha precisato che la banca «è tranquilla nella sua posizione, assieme alle altre banche partecipanti». Per il resto, un «no comment».

Quanto alla Borsa, si è ragguagliato, come abbiamo visto, il nuovo massimo, che ha toccato ieri i 1135 punti, con un rialzo dello 0,80%. Il mercato azionario ha vissuto un'altra giornata positiva, caratterizzata dal buon incremento degli scambi e dagli acquisti che si sono riversati a pioggia un po' su tutto il listino facendo lievitare i prezzi.

Non è stata una seduta a senso unico — notano gli operatori — in quanto in alcune fasi, con i titoli vicini ai massimi, c'è stata una tendenza dell'offerta, la tendenza però rimane nettamente improntata al rialzo, specialmente ora che i risultati semestrali evidenziano il buon andamento delle società.

In lievisimo incremento sono stati i titoli Lloyd Adriatico, sfiorando così le voci di un possibile riassetto dell'azionariato circolate mercoledi di fronte a un notevole balzo in avanti (oltre l'8%). Le Generali sono salite ancora bene, dell'1,25%, e il titolo è stato attivamente scambiato anche nel mercato dei premi. Sulla compagnia triestina è circolata ieri un'indiscrezione del mensile «Espanse», che ci limitiamo a riportare.

«Quando l'aumento di capitale delle Assicurazioni Generali si sarà concluso il 17 ottobre, nel libro soci figurerà — secondo il mensile — il nome di un nuo-

vo azionista: la Taisho Marine and Fire. La terza compagnia di assicurazione giapponese già da tempo ha sottoscritto stretti rapporti commerciali con le Generali, assicurando reciproca assistenza alle rispettive sedi di Tokio e Milano.

Ma prima di compiere lo sbarco in forze nel capitale della prima compagnia italiana, la Taisho (secondo quanto risulta a «Espanse») che nel numero in edicola presenta un'inchiesta sul peso e sul potere dei giapponesi nell'economia italiana) ha inviato una delegazione a Trieste.

In base alle intese raggiunte, la Taisho dovrebbe sottoscrivere una quota del capitale compresa fra l'1% e il 2%, mentre un ulteriore 1% potrebbe essere acquistato attraverso i diritti lasciati inopinati dai Fondi comuni di investimento che attualmente detengono circa il 15% della compagnia».

1° OTTOBRE '88

# BTP

Buoni del Tesoro Poliennali

- I BTP possono essere sottoscritti presso gli sportelli della Banca d'Italia e delle aziende di credito, al prezzo di emissione e senza pagare alcuna provvigione.
- I nuovi buoni di durata biennale e quadriennali sono offerti al pubblico in sottoscrizione in contanti e fruttano un interesse annuo lordo dell'11,50% i biennali e del 12,50% i

quadriennali, pagabile in due rate semestrali.

- Qualora l'ammontare delle sottoscrizioni superi l'importo offerto, le richieste verranno soddisfatte con riparto.

- I BTP hanno un largo mercato e quindi sono facilmente convertibili in moneta in caso di necessità.

In sottoscrizione dal 3 al 5 ottobre

Prezzo di emissione	Durata anni	Rendimento annuo effettivo lordo	netto
99,10%	2	12,38%	10,80%
98,80%	4	13,31%	11,61%

# BTP

### BOUYGUES Scalata in vista

PARIGI — Sono sempre più insistenti le voci di scalata alla Bouygues, stella di prima grandezza nel panorama societario europeo, ai primi posti nella classifica mondiale delle società di costruzione e proprietaria di Tfi, il più popolare canale televisivo francese. Alla Borsa di Parigi il titolo è stato sospeso dopo che, nella giornata di mercoledì, aveva chiuso a 581 franchi con un rialzo del 19,5% rispetto alla chiusura precedente. La sospensione è avvenuta dopo che nei primi scambi della seduta di ieri il titolo era stato offerto anche a 600 franchi. Anche se la società ha smentito le voci di un «leveraged buyout» nonché le voci di cattiva salute del presidente, Francis Bouygues, sembra certo che qualcosa di grosso stia accadendo. Fino a ora comunque nessun gruppo né francese né straniero ha dichiarato la propria responsabilità.

### SEMESTRALE Stefanel in salita

MILANO — Fatturato consolidato a 125,9 miliardi di lire con un incremento del 27,8% rispetto al corrispondente dato del 1.° semestre 1987, fatturato della capogruppo a 111,6 miliardi di lire analogamente in crescita (97,8 miliardi nel 1.° semestre '87), come pure in aumento risulta l'utile netto dopo le imposte, salito a 17,6 miliardi. Questi, in sintesi, i principali dati della relazione semestrale della Stefanel approvati dal consiglio di amministrazione della società. Altri valori significativi sono relativi agli investimenti sia produttivi che finanziari, saliti a una spesa globale, nel 1.° semestre '88, di 19,1 miliardi di lire. La Stefanel sta proseguendo nello sforzo di penetrazione dei mercati esteri.

Il consiglio di amministrazione della società ha infine stimato il fatturato 1988 del gruppo Stefanel in base al portafoglio ordine esistente — sui 260 miliardi di lire.

### SEI MESI La Comit utili boom

MILANO — Il conto economico della Comit presenta, al 30 giugno '88, un risultato lordo di gestione di 560,4 miliardi di lire, contro i 403,1 miliardi del corrispondente periodo dello scorso anno.

A tale risultato ha contribuito un incremento del margine della gestione denario di 131 miliardi (+17,55%), conseguito anche grazie all'aumento dei volumi dei fondi amministrati. Nel contempo, il gettito di intermediazione è aumentato di 194 miliardi. Tenuto conto, poi, del contestuale aumento dei costi di gestione per 78 miliardi, si perviene al risultato economico indicato, che presenta un incremento di 157 miliardi rispetto a quello registrato nel primo semestre '87.

Al riguardo va però considerato che il risultato del periodo in esame è influenzato dal realizzato della plusvalenza di 166 miliardi, derivante dalla vendita di una quota della partecipazione Mediobanca.

### SEMESTRALE Mondadori: crescita

MILANO — Fatturato e utili in crescita nel primo semestre del 1988 per il gruppo Mondadori. Il fatturato consolidato è stato di 712 miliardi con un incremento del 13 per cento rispetto al 630 miliardi del primo semestre '87. Il giro d'affari aggregato, che tiene conto anche delle società collegate, ha raggiunto i 1069 miliardi con un aumento del 18 per cento. Il risultato prima dei componenti straordinari e delle imposte — informa una nota — ha superato i 97 miliardi di lire con un miglioramento del 16 per cento rispetto agli 84 miliardi registrati a fine giugno '87.

Per quanto riguarda la capogruppo — prosegue il comunicato — il fatturato è stato pari a 505 miliardi (più 10 per cento) mentre il risultato lordo è passato dai 54 miliardi del primo semestre '87 a 65 miliardi.

### ZURIGO Sale ancora Suisse Re

ZURIGO — La Suisse Re (Schweizerische Ruckversicherungs-Gesellschaft), la numero due nel mondo fra le società di riassicurazione, nel 1987 ha guadagnato 201 milioni di franchi svizzeri, con un aumento del 12,3% rispetto a 179 nel 1986.

Il dividendo della società che, controlla il Lloyd Adriatico, sarà di 125 franchi per certificato di partecipazione, previo nulla-osta dall'assemblea degli azionisti, il 25 novembre. Il profitto della società-madre del gruppo è salito del 7,8% da 138,5 a 149,3 milioni di franchi.

Il profitto relativo alle assicurazioni sulla vita è salito da 43 a 58 milioni. Le perdite relative agli altri settori assicurativi sono scese da 369 a 222 milioni. Il reddito da investimenti è salito da 1,09 a 1,1 milioni di franchi.

## Banche-clienti, per Ciampi ci vuole la legge

Dovrebbe però armonizzarsi con l'autoregolamentazione degli istituti

ROMA — I rapporti fra le banche e i clienti vanno regolamentati attraverso una legge — quadro che fissi i principi generali in tema di «trasparenza» e tutela del risparmiatore. Alle autorità creditizie (Comitato interministeriale per il credito e il risparmio e Banca d'Italia) spetterà invece fissare in un secondo tempo una disciplina applicativa che definisca le modalità tecniche di attuazione.

E' quanto ha affermato il governatore della Banca d'Italia, Carlo Azeglio Ciampi, in occasione di una audizione davanti al comitato ristretto

della commissione finanze della Camera. Questo tipo di soluzione — ha sottolineato Ciampi — si muove sulla base delle esperienze condotte negli altri paesi ed è in grado di comporre «la forza del quadro normativo con l'esercizio dell'autodisciplina da parte del sistema bancario, così da assicurare durevolmente la validità tecnica delle regole di trasparenza e salvaguardare il carattere imprenditoriale dell'attività bancaria».

Va invece respinta categoricamente «la tentazione di costruire per legge una disciplina analitica o onnicomprensiva della materia», che di fatto susciterebbe delicati problemi di interpretazione. Ancora meno proponibile appare — a parere del governatore della Banca d'Italia — una «regolamentazione di stampo dirigitistico che pretendesse di stabilire di imperio i termini economici dei contratti». In questo caso si determinerebbero infatti rigidità e distorsioni inconciliabili con l'efficienza e con il carattere imprenditoriale dell'attività bancaria.

In concreto, la nuova normativa dovrebbe garantire — a parere di Ciampi — la pub-

blicità delle condizioni offerte dalle banche, la chiarezza del contenuto dei singoli contratti, la tutela contro variazioni unilaterali delle condizioni iniziali e la possibilità, per i clienti, di ottenere una adeguata informazione sullo svolgimento dei conti e dei depositi vincolati.

Nel caso di mancato rispetto di queste prescrizioni dovrebbero scattare ai danni degli istituti di credito delle vere e proprie pene pecuniarie di carattere amministrativo, da inserire nel sistema sanzionatorio della legge bancaria.

La verifica dell'osservanza

degli obblighi di pubblicità rientrerebbe — a parere di Ciampi — nei compiti della Banca d'Italia. Il governatore non si è comunque limitato a fornire un quadro generale di cosa andrebbe fatto, ma è sceso nei particolari indicando in primo luogo che la dovrebbe occuparsi sostanzialmente dell'ambito di applicazione della normativa, alla quale dovrebbero essere assoggettati soltanto contratti inferiori a un determinato importo. La legge assumerebbe così «un più netto carattere di tutela del contraente debole».



## TELECOMUNICAZIONI E INFORMATICA

## Matrimonio in casa Iri tra Stet e Finsiel

ROMA — Iniziativa congiunta Stet-Finsiel: nasce una nuova società, la Novasoft, che opererà nel settore del software di controllo e gestione per le reti di telecomunicazioni. La società, costituita nel quadro della strategia di riorganizzazione e sviluppo del settore delle telecomunicazioni e in coerenza con gli obiettivi delineati con l'attuazione del piano Europa, avrà un capitale sociale di 9 miliardi cui parteciperanno la Stet, attraverso la Sip, per il 60% e la Finsiel (di cui fa parte la società Informatica Friuli-Venezia Giulia), per il 40%.

Per l'avvio operativo di Novasoft è prevista la costituzione, entro il 1988, della sede legale e amministrativa a Roma e, contemporaneamente, di quella operativa a Napoli.

L'organico iniziale sarà di 50 unità altamente specializzate (da reperire interamente presso gli azionisti), più circa 50 neoassunti da avviare all'addestramento. Successivamente, l'organico raggiungerà le 300 unità a fine 1989, che diventeranno poco più di 600 a fine 1990, per arrivare a oltre mille alla fine

del 1992. Per quanto riguarda le attività, si ritiene che nel 1992 Novasoft sarà in grado di coprire le esigenze di sviluppo e manutenzione di software per oltre un terzo del fabbisogno totale della Sip.

«Sono sempre stato convinto che l'incontro tra settori industriali complementari, soprattutto nel gruppo Iri, sia la risposta produttiva più giusta alle esigenze sempre più complesse della società moderna», ha dichiarato l'amministratore delegato della Finsiel, Vittorio Salvati, in merito all'iniziativa.

«Con Novasoft — ha aggiunto Salvati — realizzeremo una convergenza tra software e telecomunicazioni che certamente produrrà nei prossimi anni un salto di qualità nel servizio telefonico del nostro Paese così come già avvenuto negli Stati Uniti, dove strutture di questo tipo sono operanti da alcuni anni.

«Considero inoltre questa iniziativa definita con l'Iri — ha concluso Salvati — di grande prestigio non solo per gli obiettivi che si pone ma anche per i soggetti che l'hanno realizzata e per la novità della formula».

BILANCIO SEMESTRALE  
Snia Bpd in sviluppo  
Migliora la redditività della chimica

MILANO — La gestione relativa al primo semestre '88 della Snia Bpd evidenzia, a livello consolidato, un risultato prima delle imposte di 63,4 miliardi (+35%) mentre il risultato operativo è salito a 84,1 miliardi (+9,7%). I ricavi sono scesi a 1.180 miliardi contro i 1.253 dello stesso periodo '87: la differenza, precisa una nota, è in gran parte dovuta alla cessione di alcune attività.

In calo l'indebitamento finanziario netto pari a 371,7 miliardi (-9% rispetto al 31 dicembre 1987) e gli oneri finanziari netti sono scesi al 2% circa dei ricavi (3,3%) nel primo semestre '87.

I settori chimico (di cui fa parte lo stabilimento di Torviscosa) e biotecnologico hanno ulteriormente migliorato la redditività e quelli fibre e tessile hanno conseguito risultati positivi nonostante un contesto

congiunturale difficile. La divisione difesa e spazio ha ridotto drasticamente le perdite nonostante una contrazione dei ricavi dovuta — secondo la Snia Bpd — a cause esterne che penalizzano le esportazioni. Aumentati invece i ricavi delle attività spaziali.

Il portafoglio ordini acquisito fa prevedere un risultato soddisfacente per il prossimo esercizio. Consistenti commesse infine si sono registrate per la divisione ingegneria che ha aumentato il suo portafoglio ordini a 285 miliardi (69 al 31.12.87). A livello di gruppo sono stati effettuati investimenti e spese per ricerca e sviluppo per 88,6 miliardi. Per la fine dell'esercizio '88 la Snia Bpd prevede per la capogruppo un risultato largamente superiore a quello dell'87.

## UNGHERIA / LA RIFORMA

## «Stavolta si fa sul serio»

Una radiografia delle storture da eliminare

Laszlo Nyiredi, direttore della Budavox, elenca le contraddizioni da cui si vuole uscire per trasformare le aziende in vere Spa: figura evanescente del boss, assenza di stime esatte sul valore dell'impresa, carenza di quadri preparati al moderno management, troppe società di commercio con l'estero

Servizio di  
Paolo Rumiz

UDINE — Profitto, investimenti, proprietà privata, società per azioni, licenziamenti, produttività. Laszlo Nyiredi, direttore della Budavox, gigante dell'elettronica magiara, sillaba il decalogo adottato a Budapest dagli uomini nuovi del comunismo al gulasch. Ma quelle leggi, che il Parlamento adotterà a giorni, Nyiredi — che non è iscritto al partito — nella sua azienda le applica da anni. La sua è un'analisi esemplare di un'economia ferma in mezzo al guado fra statalismo e mercato e che ora cerca di fare il grande, decisivo salto di qualità.

«Fino a poco tempo fa — racconta — l'aumento dei salari era subordinato solo alla valuta pregiata incamerata dall'azienda. Il che generava storture incredibili. Pur di avere valuta, per esempio, un'azienda elettronica arrivava al punto di acquistare sovrapprezzo pollame già destinato all'esportazione per poi rivenderlo per conto suo all'estero. Un'operazione in netta perdita, che però consentiva di aumentare i salari...».

E adesso? «Adesso ogni azienda sana può fare commercio estero per conto suo. Se c'è l'organizzazione di marketing, il via libera del governo è automatico, e non è più necessario passare come prima attraverso una società di commercio estero. Questo vale solo nei rapporti con i Paesi a valuta convertibile. Nelle economie di stato è impossibile presentarsi alla spicciolata».

Le società di commercio estero hanno perso dunque la loro funzione? «Sono proliferate enormemente, e qui sta il bello, senza che il volume degli scambi aumentasse significativamente. C'è un eccesso di intermediazione da smaltire. E una trasformazione da compiere: quella in trading houses».

Il difetto dov'è allora? «Secondo molti economisti è nella struttura produttiva. Per questo ci si è risolti a varare la legge sulle società,

che potrà avere, secondo me, un forte impatto sia economico che psicologico». Ma oggi come funzionano le società ungheresi? «Il problema di fondo è che non si capisce chi comanda. Il consiglio dei lavoratori? Il ministero delle Finanze? La direzione dell'azienda? L'immane del capo è sfumata, evanescente... Per quanto riguarda i lavoratori è ormai chiaro che non si comportano da proprietari veri. Scarsissima la loro propensione a investire, mentre è altissima quella ad aumentare i salari».

Ma la società per azioni sono ammesse da anni nella legge ungherese... «C'è una legge asburgica del 1875, è vero. Ma finora la «Spa» è stata soltanto una sigla di facciata. Stavolta invece si vuol fare sul serio. Con tanto di capitale dai privati e dagli investitori esteri».

Il difficile non sarà fare nuove Spa, ma trasformare in Spa le società esistenti... «I problemi sono due. Primo: come si valuta la società? Sono decenni che non si fanno calcoli di questo tipo. Certo, nei libri contabili c'è una cifra. Ma non è una cifra che si aggancia agli standard internazionali. Secondo: chi è il responsabile che dà via libera all'operazione? E lui torna al discorso della figura evanescente del capo».

Ma i capi non si inventano da un giorno all'altro... «Già, questo è un terzo problema. Dove sono i quadri capaci di lavorare con i criteri del moderno management? Per questo abbiamo dato vita a una scuola per futuri manager, con la partecipazione degli Stati Uniti».

Ma questo nuovo management avrà la forza politica per tagliare là dove occorre? «In certi casi nella aziende c'è il doppio, il triplo del personale necessario. Ci sono sindacalisti, iscritti ai partiti, uomini che rappresentano un problema umano. Non è facile liquidare gente dopo decenni che non si è mai mandato via nessuno. Ma ora si fa così o non c'è via d'uscita».



BUDAPEST — Operatori al lavoro all'Istituto di ricerche fisiche nell'Accademia ungherese delle scienze. L'irruzione delle tecnologie nel sistema economico magiara sta già ponendo il governo di fronte al difficile problema del licenziamenti, accantonato per decenni. (Foto Mti)

## UNGHERIA / INTERSCAMBIO

## Ma la strada è ancora lunga

Le conclusioni dell'incontro con gli operatori italiani

UDINE — Nonostante i progressi fatti, i rapporti economici fra Italia e Ungheria appaiono tutt'altro che soddisfacenti e la composizione merceologica degli scambi ne è la manifestazione più eloquente. La strada da fare è ancora lunga, da entrambe le parti, osserva l'Isdee, Istituto studi per la Cee e l'Est Europa, che ha organizzato il convegno insieme all'accademia ungherese delle scienze.

L'incontro ha vissuto ieri a Udine la sua giornata conclusiva e forse più interessante. Il tema era il commercio estero e la cooperazione industriale (a Trieste si era parlato delle banche, delle assicurazioni, dei servizi e dei trasporti).

All'Italia, si è osservato, va addebitata una politica estera economica non sufficientemente organica e continua, mentre alla Cee sono da imputare, almeno fino all'attesa di lunedì con Budapest, le restrizioni nelle importazioni soprat-

tutto di beni agricoli. A carico della controparte ungherese vanno posti, soprattutto per il passato, gli ostacoli creati dal sistema economico pianificato dal centro e in particolare dall'organizzazione del commercio estero, fino a poco fa basata sul monopolio statale. Apertamente insoddisfatto si è detto per esempio Gianni Bravo, presidente camerale udinese, per i prezzi troppo alti chiesti dalla controparte.

Difficoltà sono state delineate anche da Elio Gepi, amministratore delegato del consorzio FriuliGiulia, tra i primi in Italia a dar vita a joint ventures con Budapest.

Molte speranze sono poste a questo punto sia sulla nuova legge per le Spa in fase di decollo, sia sul recente accordo Cee-Ungheria. «Grazie a quest'ultimo — ha ricordato Gepi — certe proposte di facilitazioni operative verranno probabilmente adottate e,

di conseguenza, molte proposte di collaborazione industriale ora ferme e in fase di stallo potranno procedere positivamente. Potrà così non ripetersi — ha concluso — il caso di una grossa iniziativa, del valore di 40 miliardi, da realizzare a Budapest per mezzo di una società mista, che ci è stata sottratta da un'impresa finlandese, dopo che su di essa avevamo superato la fase preliminare».

L'incontro di Udine ha registrato i contributi della maggiore industria italiana: Eni, Iri, Montedison, Fiat, ecc., affiancati da Confindustria e Icc. Le novità contenute nella legge di prossima approvazione a Budapest sono state illustrate da Gerd Biro, direttore dell'Hungarian Business Herald. Le conclusioni dell'incontro sono state tratte dal presidente dell'Isdee, Claudio Calzolari e da János Szita dell'accademia delle scienze ungherese.

## IL SINDACATO DI FRONTE ALLA TECNOLOGIA

## Sull'onda dell'innovazione

Dibattito internazionale promosso a Trieste dalla Cgil

TRIESTE — La diffusione delle nuove tecnologie nel campo della produzione e dei servizi non mette soltanto a dura prova la cultura del sindacato, la sua capacità di comprendere e governare il cambiamento, ma implica anche un ripensamento della sua stessa struttura organizzativa e tocca alla radice il problema della sua democrazia interna. A queste conclusioni è arrivata la tavola rotonda promossa ieri dalla Cgil del Friuli-Venezia Giulia nell'ambito di un seminario sindacale internazionale, in corso di svolgimento al centro congressi dell'Area di ricerca a Padriciano, sul tema «Le prospettive della contrattazione dell'innovazione tecnologica in Europa», e nella quale si sono confrontate le esperienze dei sindacati italiano, tedesco, irlandese, inglese e svedese. Il seminario fa parte di un progetto iniziato un paio

d'anni fa e realizzato in collaborazione tra la Cgil nazionale e il sindacato irlandese, con il concorso delle università di Udine e di Dublino. L'iniziativa è stata finanziata dalla Cee, nell'ambito del programma Comet, che destina risorse per attività di formazione di alto livello nel campo delle nuove tecnologie, realizzate in comune da soggetti di più paesi della Comunità e che mettano in rapporto università, imprese, sindacati.

Al seminario, che si conclude oggi, prendono parte, ospiti della Cgil regionale, una cinquantina di sindacalisti irlandesi. La Cgil guarda con particolare attenzione a questa esperienza, soprattutto in vista della formazione del mercato unico europeo alla fine del 1992, una sfida che anche il sindacato, accanto alle imprese, è chiamato ad affrontare.

«La scadenza del 1992 —

spiega Rosario Trefiletti, responsabile del dipartimento nuove tecnologie della Cgil nazionale — ma anche, più in generale, la mondializzazione dell'economia, impongono un ripensamento dello stesso modo d'essere del sindacato. Io credo occorra cominciare a pensare a una struttura sovranazionale del sindacato, alla quale le varie organizzazioni nazionali debbano cedere parte delle proprie competenze e del proprio potere».

Sul tema specifico della tavola rotonda, e cioè sulle nuove tecnologie, Trefiletti ritiene che il sindacato stia scontando dei ritardi. «Non che il sindacato — osserva — non abbia affrontato fin dall'inizio il problema dell'innovazione, non fosse altro per la sua presenza all'interno dei processi produttivi. Il ritardo si è invece registrato sulla comprensione degli effetti sociali del fenomeno e, soprattutto, sul passaggio da un atteggiamento di diffidenza nei confronti delle nuove tecnologie a un atteggiamento positivo. Oggi parole come produttività e competitività non fanno più paura al sindacato.

«Dobbiamo evitare — aggiunge l'esponente della Cgil — una visione deterministica degli effetti dell'innovazione, come se essa conduca sempre e comunque alla disoccupazione, all'emarginazione, alla dequalificazione professionale. Essa può certo portare a modelli autoritari, nei quali la maggior parte dei lavoratori è esclusa dalla consapevolezza dei processi produttivi. Ed è qui che il sindacato deve intervenire, in modo che il cambiamento sia governato dai lavoratori verso un modello democratico, nel quale vi sia la massima diffusione delle conoscenze».

[Paolo Fragiaco]



## Cantieri, finanziamenti Cee per Trieste e Gorizia

TRIESTE — Le province di Trieste e di Gorizia riceveranno dalla Comunità economica europea, di fronte alla ristrutturazione del settore cantieristico, un contributo di 6 miliardi e 600 milioni per creare nuove attività economiche alternative, soprattutto attraverso incentivi a favore delle piccole e medie imprese. Lo ha deciso ieri la Commissione Cee, nell'ambito di uno stanziamento complessivo di oltre 19 miliardi a favore delle aree italiane colpite dalla crisi e dal ridimensionamento dell'industria navale meccanica. A Genova andranno 9,3 miliardi e ulteriori 3,3 a Palermo. Le risorse per i tre programmi speciali, a favore del Friuli-Venezia Giulia, della Liguria e della Sicilia, sono stati reperiti attingendo al Fondo europeo per lo sviluppo regionale. Nella foto, lo stabilimento Fincantieri di Montalcone.

## L'ENI BATTE LA CRISI DEL PETROLIO

## Reviglio canta vittoria

Fatturato '88 verso i 35 mila miliardi - Si traffica di più

ROMA — Fatturato di 16.165 miliardi nel primo semestre '88 per il gruppo Eni, con un incremento del 2 per cento rispetto all'analogo periodo dell'87. L'utile lordo del periodo, si legge in una nota, risulta invece superiore del 23 per cento a quello del primo semestre dell'anno scorso.

Sulla base di questi risultati, il gruppo guidato da Franco Reviglio ritiene di poter fatturare nell'intero 1988 circa 35 mila miliardi (il 12 per cento in più sull'87), e un utile maggiore di quello dell'anno scorso. Il semestrale dell'Eni, caratterizzato da un miglioramento dei risultati in tutti i settori di attività tranne quello della distribuzione del gas, sono stati approvati ieri dal consiglio d'amministrazione della società.

I risultati ottenuti e quelli previsti, si legge nella nota dell'Eni, testimoniano l'inversione di tendenza dopo le

diminuzioni registrate nell'85 e nell'87 causate dalla riduzione del prezzo del greggio e del valore del dollaro. Nella prima metà dell'anno sono stati prodotti (tra greggio e gas) 126 milioni di barili equivalenti, con un incremento del 17 per cento rispetto allo stesso periodo dell'87.

Ottimi i risultati del comparto chimico, che ha chiuso la gestione del semestre con un utile quadruplicato rispetto a quello dell'intero 1987. La crescita della chimica e l'aumento della produzione di idrocarburi, insieme al riequilibrio dei settori storicamente in perdita, hanno più che compensato il deterioramento dei margini della produzione di idrocarburi dovuto al calo delle quotazioni dei greggi e dei margini della distribuzione del gas naturale, tornato su livelli di normale redditività.

Per la prima volta, prosegue

il comunicato, il comparto metallurgico dell'Eni ha registrato un risultato industriale positivo. Miglioramenti sono stati registrati nel comparto ingegneria e servizi e della meccanica, mentre il comparto meccanico-tessile ha confermato le tendenze al recupero manifestate negli ultimi anni, chiudendo il semestre in pareggio.

Gli investimenti del gruppo Eni hanno raggiunto, nel periodo, 2.162 miliardi, assestandosi su un livello maggiormente in linea rispetto alle tendenze di mercato dopo che lo scorso anno gli investimenti del gruppo raggiunsero un livello record sul fatturato, pari oltre il doppio di quello delle altre compagnie internazionali. Nel primo semestre dell'anno, particolarmente attiva è stata la presenza dell'Agip e dell'Enichem sui mercati esteri, concretizzati con una lunga serie di accordi.

Cina, Malaysia, Angola e Amazonia sono alcuni dei Paesi dove l'Agip ha contratto accordi per aumentare la propria capacità di perforazione.

In seguito a questa politica espansiva, la produzione complessiva di greggio di pertinenza Agip aumenterà a livelli prossimi ai circa 400 mila barili al giorno, di cui l'80 per cento proveniente dall'estero.

Dopo aver ricordato i numerosi accordi con la Fiat e l'Alfa Romeo siglati dall'Agip Petroli, una lunga memoria dell'Eni si sofferma sull'intensa attività dell'Enichem, ricordando i numerosi accordi raggiunti: quello con le giapponesi Marubeni e Mitsubishi, con la China Petrochemical Generale Co., con il gruppo Augusta, con la Finer, con le americane Arco Du Pont, con la sovietica Sojuz Chimexport, con la Snia e con l'inglese Ici.

## Muoversi, oggi. Finanziariamente.

“Supercinque.  
7.000.000 in un anno  
senza interessi  
o 48 rate al  
tasso fisso del 7%.  
Fino al 15 Ottobre.”

In presenza dei normali requisiti richiesti da DIAC Italia S.p.A. Le offerte sono valide sui modelli disponibili e non cumulabili tra loro. Gli indirizzi Renault sono sulle Pagine Gialle. Renault sceglie lubrificanti

“Correct!”

La Supercinque: un supervalore su cui investire, dal punto di vista automobilistico e finanziario. Basta scorrere le sue cifre: 15 versioni, 3 o 5 porte, 6 motorizzazioni, da 950 a 1400 cc Turbo da 204 km/h, al diesel 1600. E da oggi, un finanziamento fino a 7 milioni da restituire in dodici rate mensili senza interessi, oppure, anticipando IVA e messa su strada, dilazioni in 48 rate al tasso fisso del 7% annuo. Informatevi subito dai Concessionari Renault o su TELEVIDEO a pag. 305: è il miglior investimento. Anzi, il più “correct”.

RENAULT  
Muoversi, oggi.



BORSA DI TRIESTE

	28/9	29/9		28/9	29/9
Generali	40875	41075	Bastogi Irbis	325	320
Lloyd Ad. risp.	17180	17200	Comau	2330	2370
Ras risp.	14350	14370	Fidis	6650	6750
Sa. risp.	19250	19000	Sme	4700	4680
Montedison	1903	1896	Stet	3758	3850
Montedison risp.	862	887	Stet Warrant 10*	1475	1475
P. rel. risp.	2750	2775	Stet Warrant 9	705	700
P. rel. risp. n.c.	1640	1670	Stet Warrant 8	2850	2850
Sna BPD	2522	2530	D. Tricovich	5425	5480
Sna BPD risp.	2450	2410	Tricovich risp.	2225	2250
Sna BPD risp. n.c.	1200	1210	Attività immobili.	3520	3600
Rinascente	4550	4600	Fiat	9625	9580
Rinascente risp.	2350	2300	Fiat risp.	5755	5750
Rinascente risp. n.c.	2600	2600	Giardini	5730	5920
Gen. e Com. risp.	95	95	Giardini risp.	12850	12700
Gen. e Com. risp. n.c.	81	82	Giardini risp. n.c.	9220	9100
SIP	2720	2760	Dalmine	228	225
SIP risp.	2290	2350	Lane Marzotto	5950	5980
Warrant Sip*	—	—	Lane Marzotto risp.	5850	5790
			Lane Marzotto risp. n.c.	4300	4400

PIAZZA AFFARI  
La ripresa continua  
L'indice tocca il nuovo massimo

MILANO — Massimo dell'anno per la Borsa, con l'indice Mib a quota 1.135 (+0,80%). La penultima riunione della settimana si è conclusa alle 14.30 con la chiamata delle azioni interbancarie, per la seconda volta consecutiva sospesa dal abituale ordine delle contrattazioni. A questo punto, dopo un primo rinvio per eccesso di rialzo, le ordinazioni sono arrivate a 36.500 lire prima di dar luogo all'ambigua formula di «non rilevate». Identica situazione per le privilegiate, anch'esse alacremente ricercate da sempre più determinato compratore.

Oltre al caso interbancario, comunque, sul mercato sono continuate a piovere (con qualche contrasto in più rispetto al giorno prima), consistenti ordini di acquisto di cui hanno beneficiato prevalentemente Generali, Montedison e gran parte dei valori del gruppo De Benedetti e Iri. Il titolo della compagnia triestina ha infatti continuato a rafforzarsi in maniera significativa (tenuto conto delle operazioni di aumento del capitale), migliorando di un ulteriore 1,2%.

Ancora più sostenuto l'andamento della controllata Alitalia (+2,6%) che col prossimo ciclo operativo manterrà a sua volta in esecuzione l'aumento di capitale interamente in forma gratuita.

Quanto a Foro Buonaparte (in rialzo dell'1,6%), la notizia del lancio di un'offerta pubblica di acquisto sulla Assicurazione (per rilevare la restante quota del 27,3%) ha avuto un positivo impatto sul mercato. Viceversa l'ingresso del «ravenous» Giuseppe Garofano nel consiglio della Ras non ha sortito effetti sul titolo della compagnia controllata dalla Allianz.

Nell'area De Benedetti, modesto apprezzamento delle Olivetti (+0,3%), ma prezzi in fermento per Cir (+2,3%), Cofide (+2,7%) e sul finire, per quelli delle Butroni. Tra i valori dell'Iri, i rafforzamenti superiori al 2 per cento si sono registrati su tutti e quattro i telefonici iscritti al listino (Sip, Stet, Italcable e Sirti), mentre tra i restanti comparti solo Alivar (alimenti) e Aeritalia (industriali) hanno saputo fare altrettanto.

Debutti, per contro, Comit e Banco Roma, analogamente ai tre valori del gruppo Romagnoli. Sempre traballante e poi ancora l'andamento delle Fiat che nel tipo ordinario sono progredite dello 0,6%.

(Maurizio Fedi)

MOVIMENTO NAVI

TRIESTE arrivi

Data	Ora	Nave	Provenienza	Ormeggio
29/9	12.30	SOCARCIQUE	Monfalcone	34
29/9	14.00	EUROPA II	Bolisi	23
29/9	14.00	GALLIA	Mersina	34
29/9	6.00	LOSINI	Venezia	39
29/9	14.00	EL HUSSEIN	Venezia	49
29/9	6.00	PECCIA ROSSA	Palermo	47
29/9	18.00	TIEPOLO	Zara	26
29/9	sera	REIDA	Marghera	radia/14

partenze

Data	Ora	Nave	Ormeggio	Destinazione
29/9	18.00	TWEIT II	3	Beirut
29/9	18.00	POLARIS	49 (6)	Ashdod
29/9	18.00	NORASIA ATHENA	49 (9)	ordini
29/9	18.00	EL SHARKIA	40	P. Nogarò
29/9	18.00	EUROPA II	23	Brisindisi
29/9	sera	KAPITAN SMIRNOV	50 (13)	Singapore
29/9	18.00	GALLIA	34	ordini
29/9	18.00	SAMMAN I	3	Samsun
29/9	22.00	PECCIA ROSSA	47	Reggio Cal.
29/9	22.00	TIEPOLO	26	Zara

movimenti

Data	Ora	Nave	da ormeggio	a ormeggio
29/9	14.00	SAMMAN I	13	3

navi in porto

Punto franco vecchio: RABUNION XVI, ANTONELLA A., LAMU, TWE II, ANISA, SAMMAN I, MAK 3.  
Moio Pescheria: UMBERTO D'ANCONA.  
Muggia: MAK.  
Punto Savello: O.D.S. MARINER.  
P. Lido: EXPLORA.

Punto franco nuovo: SOCARIE, EL SHARKIA, SOCAR 101, SOCARQUAT TRO, EL MANSOURAH, CAMPIONE, POLARIS II, NORASIA ATHENA, KAPITAN SMIRNOV, M. 8, M. 11, ADRIACO 301.  
Terni: ASSIMINA.

Punto Franco O. M. RIG  
Frigomar: CLODARO KLIPPER.  
Arsenale S. Marco: BALATON, OSA TRIESTE, JADRAN EXPRESS, USTJAZNA, LUGENCH.  
Rada: BU.C. GENOVA, PLOTUS.

MONFALCONE

navi in arrivo

SOCARCENTRO (Italia), ag. Cattaruzza, carbone, da Trieste; VALIKIYE (Urss), ag. Marinese, tonello, da Salerno; CHIARETTA (Italia), ag. Adriacostanzi, cellulosa, da Ancona; K. YERAKAS (Grecia), ag. Cattaruzza, carbone, da Savona; DEPATRE (Italia), ag. Adriacostanzi, lamiera, da Taranto; TIMUR I (Turchia), ag. Adriacostanzi, tavolame, da Novorossk; VRINICA (Jugoslavia), ag. Adriacostanzi, tronchi, da Capodistria; ELEXA (Spagna), ag. Adriacostanzi, carbone, da Fowey.

navi in porto

ANANGEL E (Grecia), ag. Cattaruzza, Portorosega, sbarco cellulosa; TRASMAR II (Italia), ag. Cattaruzza, Portorosega, sbarco carbone; SOCAR NQUE (Italia), ag. Cattaruzza, banchina Enel, sbarco carbone. CLORINDA S. (Italia), ag. Cattaruzza, banchina Fincantieri, sbarco boccaporti.

navi in partenza

PISTIS (Grecia) a Vasto; BA 810 (Italia) a Venezia.

MONETE D'ORO

Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

BORSA

1135 (+0,80%)  
Prezzi in ulteriore rialzo con scambi sempre piuttosto attivi. Non sono mancati assentiamenti specie sui valori recentemente più in battuta. Non sono stati rilevati i titoli interbancari.

BORSA DI MILANO (29.9.88)

AZIONI	Chiusura	Diff.	Diff. %	Minimo	Massimo	Var. %	Div. %	Chius. %
A. Abelle	87400	600	0,7	79200	152000	2,1	149	15,2
Acc. De Ferrari	5900	90	1,5	2701	5900	3,3	169	38,3
Acc. De Ferrari mc	1841	21	1,2	1560	2575	2,3	598	11,3
Acc. Marica	442	-8	-1,8	269	519	4,1	401	10,4
Acc. Marica mc	242	1	0,4	180	336	0,4	1027	5,6
Acc. Marica mc 4-87	200	0	0,3	130	355	-3,1	129	1,2
Aedes	12050	-160	-1,3	6530	12390	-2,7	0,91	60,8
Aedes mc	4451	0	0,0	3530	7500	0,0	270	22,5
Aental a	2681	61	2,3	1945	4471	4,9	485	17,7
Alitalia	2400	5	0,2	2034	3836	3,2	345	16,3
Alitalia priv	1430	-10	-0,7	1308	3256	-3,5	556	10,5
Alivar	10000	370	3,8	6210	11600	6,4	300	20,4
Alleanza	46000	1150	2,6	39000	74137	5,5	0,98	63,4
Alleanza mc	45010	1010	2,3	40800	73845	1,8	1,22	62,0
Ansa Finanziaria	4400	190	4,3	7220	12490	4,7	1,29	15,5
Ansaldo Trasporti	5090	10	0,2	3495	6650	2,9	560	9,3
Assitalia	15760	70	0,4	14555	25000	3,0	0,69	45,3
Attiv. Immobili.	3605	85	2,4	2500	6161	10,7	408	14,2
Ausilare	10150	75	0,7	6410	10190	0,4	1,28	45,5
Ausilare mc	2310	-46	-2,0	1920	3475	-0,5	1,01	29,7
Autostada To-Mi	11211	61	0,5	8900	14600	2,7	4,01	29,7
Autostada priv	1081	-14	-1,3	920	1289	-1,3	740	23,2

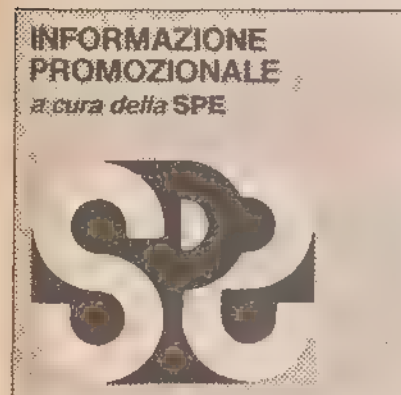
Banca Agr. Mil	9250	10	0,1	7690	13200	-1,8	540	8,9
Banca Catt. V	4430	58	1,3	2970	8900	1,7	174	9,2
Banca Catt. V mc	2600	74	2,9	2000	3990	4,4	846	5,4
Banca Comm. It.	2762	-39	-1,4	1900	4400	-0,8	652	9,6
Banca Comm. It. mc	2440	-7	-0,3	1910	3305	2,1	861	5,6
Banca Maniardi	1155	27	2,3	830	2250	9,6	251	20,7
Banca Mercantile	9800	0	0,0	7700	12650	0,7	129	4,0
Banca Naz. Agr.	8190	140	1,7	5690	8190	4,5	214	32,9
Banca Naz. Agr. priv.	2795	45	1,6	1775	3235	3,5	626	11,2
Banca Naz. Agr. mc	1900	-40	-2,1	1594	3169	1,8	974	7,6
Banca Toscana	3400	0	0,0	3350	9000	0,0	340	4,0
Banco Chiavari	3805	35	0,9	2710	6650	3,0	721	8,3
Banco Lanano	3120	80	2,6	2190	4820	3,7	641	7,2
Banco Napoli mc	12000	50	0,3	14800	20250	0,3	921	9,8
Banco Roma	7455	61	0,8	4910	15000	4,4	1500	4,4
Banco Sarcinella	3400	190	5,6	9100	13920	4,7	952	5,7
Bastogi	320	-5	-1,5	150	735	-2,7	—	15,1
Berentel	10510	10	0,1	8310	20468	-1,8	5,71	19,1
Bim mc	11300	100	0,9	9799	22548	2,7	717	5,0
Boro Bartolomeo	5690	110	2,0	4680	7200	2,5	264	26,0
Bonifiche Ferraresi	23650	250	1,0	22000	35700	1,1	1,90	26,9
Bonifiche Sile	28100	0	0,0	17750	32540	0,6	251	23,8
Bonifiche Sile mc	8850	40	0,5	8000	16400	1,1	1,81	7,5
Breda	4440	80	2,0	3850	9690	7,0	563	18,1
Broschi	706	-9	-1,3	360	1270	-1,7	1,08	1,2
Burton	9230	131	1,4	4399	11250	0,5	1,02	25,5
Burton mc	4470	70	1,6	2010	5850	4,2	358	11,6
Buton	2540	-60	-2,3	2210	3000	-3,8	650	14,6

C. Caffaro	824	1	0,1	599	1390	5,2	4,85	18,2
Callisto	824	1	0,1	599	1390	5,2	4,85	18,2
Calcestruzzo	9910	0	0,0	6850	11000	1,2	2,83	24,6
Calp	2360	-65	-2,7	2150	3500	-5,2	763	10,5
Can. Finanziaria	17550	0	0,0	1620	3259	3,1	6,84	9,2
Can. Finanziaria mc	5390	10	0,2	3900	9930	1,7	3,90	4,0
Can. Finanziaria risp.	4750	-10	-0,2	3600	9000	0,2	6,32	3,5
Can. Finanziaria risp. n.c.	3569	-41	-1,1	2990	4020	-3,8	420	7,8
Can. Finanziaria risp. n.c. mc	1869	24	1,3	1580	3950	1,1	5,35	17,0
Can. Finanziaria risp. n.c. risp.	13749	-1	-0,0	9990	14300	0,5	2,31	21,0
Can. Finanziaria risp. n.c. risp. n.c.	8560	60	0,7	7250	11150	-0,5	1,59	3,1
Can. Finanziaria risp. n.c. risp. n.c. mc	13570	-20	-0,1	9470	14300	1,0	4,05	20,7
Cement. Bartella	7320	0	0,0	6300	9525	-0,5	4,92	—
Cement. di Augusta	4278	0	0,0	3670	5271	0,7	7,01	6,8
Cement. di Sardegna	5460	5	0,1	4600	8300	2,5	7,33	2,0
Cement. Merone	4650	-50	-1,1	2691	4818	0,5	3,23	12,8
Cement. Merone mc	2650	-50	-1,9	2001	2735	-8,2	642	7,3
Cement. Solfonara	7199	20	0,3	6140	12900	3,1	7,84	8,4
Cement. Solfonara mc	3120	21	0,6	2240	4316	2,2	5,50	11,0
Ciga Hottels	4614	-16	-0,3	3840	5400	-1,7	4,08	—
Ciga Hottels mc	1587	2	0,1	1251	2496	5,7	7,88	—
Cir	5870	135	2,4	3100	7155	2,4	2,21	33,2
Cir risp.	5700	35	0,6	3100	7350	0,4	2,63	32,2
Cir risp. n.c.	2115	50	2,4	1638	4060	3,6	4,20	2,0
Cir risp. n.c. mc	4241	83	2,0	3320	7350	2,9	7,07	13,7
Cofide	5910	160	2,8	3370	6040	0,9	1,02	66,0
Cofide mc	1724	44	2,6	1220	2042	3,2	5,22	19,2
Cogefar	5060	-40	-0,8	3710	7850	-2,3	348	13,1
Cogefar mc	2029	-29	-1,4	1590	4250	-1,9	1,08	1,2
Comau	2378	48	2,0	1951	4885	1,0	4,63	20,5
Condotte Acq. Tor. n.c.	5600	20	0,4	5110	6880	-0,5	2,50	35,9
Credito Commerciale	2630	10	0,4	2210	5845	1,3	648	7,3
Credito Fondiario	3101	36	1,2	2155	4665	0,5	5,80	3,7
Credito Italiano	13170	130	1,0	10900	14300	0,5	2,31	15,3
Credito Italiano mc	1300	1	0,1	1000	2575	4,0	6,92	15,0
Credito Lombardo	4450	-20	-0,4	4010	4999	0,2	449	15,4
Credito Varesino	3700	-10	-0,3	3050	4010	-0,2	3,78	17,4
Credito Varesino mc	2035	45	2,3	1650	3000	3,8	7,86	9,6
Quom	1750	-2	-0,1	1350	2500	2,9	—	80,8

D. Dalmine	225	-2	-0,9	180	431	0,9	—	—
D. Dalmine mc	6150	49	0,8	3420	7625	2,2	3,25	51,5
Danieli & C. mc	3149	34	1,1	2370	3980	5,7	6,98	26,4
Dalacchi	9981	60	0,7	8850	10010	2,1	7,48	9,5
Del Favero	4250	150	3,7	3300	5700	6,3	4,94	7,4

E. E. Fabbr. priv.	1835	35	1,9	1480	2300	7,9	7,08	7,5</
--------------------	------	----	-----	------	------	-----	------	-------





LE NOZZE D'ARGENTO DEL PIU' GRANDE SALONE ITALIANO DELL'INFORMATICA

# Il mercato sposa la cultura

Intervista a Enore Deotto presidente dello Smau

Per Enore Deotto, presidente dello Smau, il segreto della vitalità di un Salone che dopo 25 anni di attività non mostra segni di cedimento sta nel giusto equilibrio tra proposte del mercato e cultura dell'innovazione e nella possibilità per tutti i visitatori di confrontare in una sola occasione tutto il panorama dell'offerta per il mondo dell'ufficio.

Smau festeggia quest'anno i 25 anni di attività con un premio ai 30 espositori che ogni anno hanno mostrato i loro prodotti, ma anche con uno spazio espositivo notevolmente aumentato, con un numero di espositori aumentato, con decine di convegni, seminari, incontri, corsi, insomma con una massa di segnali che dimostrano una grande vitalità e un promettente futuro. Qual è il segreto di questa energia?

«Il segreto della vitalità di Smau, che nel 1988 festeggia i 25 anni di attività — spiega Enore Deotto, presidente dell'Ente Gestione Mostre Comufficio che organizza il Salone — è quello di riuscire a creare e mantenere il giusto equilibrio tra il mercato e la cultura, ovvero tra le offerte e le proposte che vengono dal mondo della produzione e il dibattito e il ripensamento sulle modificazioni che queste proposte portano all'interno del mondo del lavoro. Smau però non fa cultura, ma si limita a raccogliere le istanze che vengono dal mondo degli utenti e da quello dei fornitori e a metterle a confronto».

In altri paesi che vantano una diffusione delle tecnologie informatiche simile a quella italiana, i grandi saloni espositivi sono in crisi mentre stanno invece proliferando con successo le pic-

cole esposizioni dedicate a un singolo argomento specifico. Pensa che anche in Italia assisteremo allo stesso fenomeno?

«Un unico grande salone espositivo ha molti vantaggi: permette all'utente di vedere in una unica soluzione diverse proposte anche in ambiti applicativi differenti, consente il salutare confronto tra diversi espositori, rende disponibile in pochi giorni un enorme panorama di soluzioni. Informarsi e mantenersi aggiornati sull'evoluzione del mercato oggi costa denaro: concentrare l'informazione in una unica occasione ci sembra per l'utente un modo per conquistare una maggiore efficacia al suo investimento. Certo occorre che Smau sia concorrenziale rispetto alle altre iniziative di settore: noi abbiamo sempre saputo cogliere le idee giuste da portare avanti individuando temi e problemi centrali in un determinato periodo. Senza un supporto culturale appropriato non si riesce a mantenere nel tempo l'interesse del pubblico. Perché non bisogna dimenticare che il fulcro attorno al quale ruota la nostra attività è costituito dalle esigenze e dalle necessità dei milioni di utilizzatori di computer e macchine per ufficio. Tutto ciò che facciamo ha lo scopo di allargare il mercato, di offrire nuove opportunità per gli utenti e per i fornitori. Ogni anno per esempio organizziamo un grande convegno internazionale: ha lo scopo di fare il punto sullo stato dell'arte della tecnologia e del suo utilizzo e di guardare avanti verso il futuro. Ma ogni anno organizziamo anche una grande mostra retrospettiva: quest'anno per esempio la mostra dedicata alle telecomunicazioni ripercorre il



Enore Deotto Presidente Smau.

cammino del telefono dalla sua invenzione ai giorni nostri. E' un modo accattivante e interessante anche per la gran massa di giovani che visita il Salone per ridare importanza e consistenza a un mezzo che, ormai entrato nella pratica quotidiana sembra non riservare più sorprese. Ma senza passato, senza la conoscenza della fatica dell'uomo per raggiungere il progresso, non c'è ulteriore progresso. Occorre ricordare che la tecnologia è al servizio dell'uomo e non viceversa».

Per proseguire allora in questa spinta al cambiamento e all'innovazione, quali sono i progetti per Smau '89?

«E' ovviamente prematuro

parlarne, ma è certo che da alcuni mesi stiamo già lavorando per l'edizione del prossimo anno. Per l'89 vorremmo però uno Smau nel quale ciascuno, ancora più di quest'anno, possa trovare le indicazioni per i prodotti, i servizi, l'assistenza migliore per le sue necessità. Un sistema cioè in base al quale ogni visitatore possa costruirsi rapidamente con il nostro aiuto un proprio salone specializzato su misura. Da una nostra ricerca risulta che l'80% delle aziende che espongono in Smau è d'accordo con questa soluzione "verticalizzata". L'anno prossimo il Salone sarà in smoking davvero per tutti».

## Un settore ancora in crescita

Tutti i «grandi» dell'automazione d'ufficio, che si riuniscono quest'anno al venticinquesimo Smau, dal 29 settembre al 3 ottobre, hanno sicuramente ottime ragioni per mostrare, assieme ai loro nuovi prodotti, una viva soddisfazione.

Fino a oggi infatti il mercato delle apparecchiature per l'ufficio in Italia ha continuato a crescere, e le previsioni indicano anche per il futuro trend complessivi in forte ascesa. Nel 1987 gli utenti di prodotti e servizi per l'ufficio hanno continuato a investire sempre più in tecnologia e innovazione, vista non più solo come strumento per risolvere problemi gestionali interni all'azienda, ma come vero e proprio vantaggio competitivo: secondo un'indagine svolta dagli istituti di ricerche Markab, Reseau e Simi per conto di Smau, la spesa complessiva sostenuta dall'utenza in questo settore è aumentata del 17,8% rispetto all'anno precedente. Siamo parlando di 19.842 miliardi di lire, più o meno il 2% del prodotto interno lordo italiano.

La cifra si riferisce a tre grandi aree: prodotti per l'ufficio, a esempio apparecchiature per la scrittura, per il calcolo, registratori di cassa; informatica, cioè prodotti hardware, software e servizi di assistenza tecnica; e infine area delle telecomunicazioni private, che comprende i prodotti, l'assistenza tecnica e i materiali di consumo.

### L'informatica domina in ufficio

Ancora una volta l'informatica ha fatto la parte del leone: in questo settore infatti sono stati spesi nel 1987 15.300 miliardi, cioè il 77,1% della spesa totale, con una crescita del 19,5% rispetto all'anno precedente.

La spesa per le apparecchiature hardware ammonta a 6.902 miliardi, il 16% in più rispetto al 1986, e supera di poco quella per software, servizi di elaborazione dati e servizi pro-

fessionali, che ha raggiunto i 6.027 miliardi di lire. Infine 2.371 miliardi sono andati all'assistenza tecnica, agli accessori e ad altri prodotti.

E' interessante notare che la voce hardware, che copriva fino a pochi anni fa più del 50% della spesa totale, è calata progressivamente e rappresenta nel 1987 poco più del 45%. Contemporaneamente è aumentata la spesa per il software e i servizi, che assieme raggiungono il 40% del totale: un ruolo importante nel cambiamento degli equilibri all'interno dell'area informatica è svolto soprattutto dallo sviluppo di diverse aree applicative, che creano una maggiore richiesta di pacchetti software.

La perdita di peso dell'hardware però non è sintomo dell'avvicinarsi di una crisi di mercato, ma il risultato della graduale diminuzione del prezzo dei prodotti in rapporto alle loro prestazioni, determinata dal progresso tecnologico sempre più rapido.

### Il successo è personale

Se si osserva il mercato hardware più da vicino si nota che il miglioramento del rapporto costo-prestazione ha dato importanti risultati soprattutto nel settore micro e personal computer. Le ragioni del successo di questi prodotti sono da ricercare in primo luogo nella differente struttura organizzativa all'interno delle aziende, dove la logica dell'informatica distribuita sta privilegiando il personal collegato in rete. Un secondo fattore che ha contribuito alla diffusione del personal anche in realtà produttive di piccole o piccolissime dimensioni è la disponibilità di programmi cosiddetti «user friendly», cioè facili da apprendere e da utilizzare anche dagli utenti meno esperti. Come conseguenza di questo prepotente sviluppo, si assiste anche a

un'organizzazione sempre più capillare della rete distribuita, che oggi si avvale di circa 4.500 operatori.

Secondo l'indagine Simi il parco installato delle apparecchiature a floppy disk ha raggiunto nel 1987 le 168.000 unità, con un incremento del 38,7% sul 1986. Per quanto riguarda poi le versioni a disco monopoio il parco è quasi raddoppiato, dalle 211.000 unità di fine '86 alle 436.000 dell'87.

Nel campo dei minicomputer invece si è verificato un ridimensionamento dell'installazione delle apparecchiature a floppy che è sceso infatti dalle 48.000 unità del 1986 a 40.200. Contemporaneamente però si è verificato un discreto sviluppo nel parco dei mini a disco monopoio, soprattutto per quanto riguarda i sistemi speciali e le stazioni grafiche: l'installato è aumentato quasi del 5% rispetto al 1986.

Il 1987 poi è stato un anno molto positivo per i sistemi multiterminali, cioè minicomputer e personal dotati di sistema operativo in grado di gestire più stazioni di lavoro. Il parco installato ha superato le 142.000 unità, contro le 116.000 dell'anno precedente, con una crescita del 22,4%.

Il rapido sviluppo della tecnologia informatica ha dato i suoi frutti anche nel campo delle stampanti, che tra le periferiche risultano l'area a più forte sviluppo: il 1987 infatti ha visto un incremento notevole del parco installato, sia per quanto riguarda le laser, sia per le stampanti seriali. L'andamento positivo del mercato è determinato soprattutto dalla forte competizione che lo caratterizza. In Italia le case di distribuzione sono 57 e rappresentano ben 63 produttori diversi. L'elevato numero di operatori porta naturalmente a un'offerta molto varia, sia nei prezzi che nelle prestazioni, che conta in tutto 457 modelli differenti. In linea

di massima però la caratteristica condivisa da tutte le stampanti costruite dalle case che guidano il mercato è la tendenza a dipendere sempre meno dal software del sistema a cui sono collegate, grazie all'evoluzione del proprio software interno, il cosiddetto firmware.

### L'elettronica conquista l'ufficio

Il mercato dei prodotti per l'ufficio, analizzato da Markab, comprende i tradizionali prodotti per la meccanizzazione del lavoro d'ufficio, come le macchine da scrivere, le calcolatrici, le fotocopiatrici, i registratori di cassa e altre apparecchiature.

La spesa complessiva sostenuta dall'utenza in quest'area nel 1987 equivale a 2.413 miliardi di lire, cioè il 5,1% in più rispetto all'anno precedente.

Nel settore della scrittura l'impulso maggiore lo hanno ricevuto le macchine da scrivere elettroniche, che hanno quasi raggiunto le 200.000 unità vendute. I prodotti che hanno contribuito maggiormente alla dinamicità del settore sono le macchine compatte, con una crescita del 30,7% sull'anno precedente, le macchine «intelligenti» con video e quelle con wordprocessor di primo livello.

Anche il 1988 dovrebbe essere un anno molto positivo per queste apparecchiature: secondo le previsioni infatti, alla fine di quest'anno saranno superate le 230.000 unità.

Protagoniste dei prodotti per ufficio sono però le fotocopiatrici, che hanno avuto uno sviluppo del 18,4% rispetto al 1986. Gli utenti hanno speso in fotocopiatrici ben 1.100 miliardi di lire, quasi la metà della spesa totale nel settore dei prodotti per l'ufficio. Il boom della fotocopia è dovuto in gran parte alla varietà dell'offerta, capace di soddisfare qualunque tipo di esigenza:

basti pensare che solo nel 1987 sono stati presentati 70 nuovi modelli, caratterizzati da velocità sempre più elevata e prestazioni avanzate. Secondo le previsioni il 1988 confermerà la linea evolutiva dell'anno scorso, anche perché la comparsa sul mercato di nuove case giapponesi potrebbe accrescere la competizione fra i produttori e determinare un'ulteriore diminuzione dei prezzi.

### Nuovo raddoppio per il fax

La terza area di mercato considerata dall'indagine Smau è quella delle telecomunicazioni private, affidata all'analisi di Reseau.

Per le telecomunicazioni private gli utenti hanno speso nel 1987 2.129 miliardi, di cui 1.949 per l'acquisto di prodotti, ad esempio centralini, apparecchi telefonici, telefax, mentre la cifra rimanente è andata all'assistenza tecnica e ai materiali di consumo. L'incremento della spesa media è stato del 22% ma è stato più significativo nelle ultime due voci.

Il prodotto di punta nel settore telecomunicazioni è stato ancora una volta il facsimile: nel 1987 il mercato è più che raddoppiato sia in termini di fatturato, che in termini di spesa sostenuta dall'utente finale, confermando la tendenza degli anni precedenti. Gli apparecchi venduti sono stati più di 65.000 e secondo le previsioni le unità vendute nel 1988 saranno circa 120.000, quasi un altro raddoppio. La spesa degli utenti per il telefax ha superato i 261 miliardi, contro i 122 spesi nel 1986, con un incremento del 114%. Apparecchiature telefoniche e centralini infine, che costituiscono le voci più importanti del settore telecomunicazioni, hanno avuto un incremento rispettivamente del 19% e dell'8%.

## IL CALENDARIO

# 13 incontri con l'informatica

Per il suo venticinquesimo anniversario Smau ha fatto le cose in grande. Quest'anno infatti i consueti convegni che si svolgono durante i giorni della manifestazione sono ben tredici, di più dell'anno scorso. Al convegno internazionale di apertura, un grande simposio sullo stato dell'arte, seguono interessanti appuntamenti organizzati da Smau in collaborazione con associazioni professionali e di categoria, con la Regione Lombardia e con la Provincia di Milano. Ecco il calendario degli incontri Smau.1988, con i temi, le date e le sale di tutti i convegni.

«Stato dell'arte e tendenze future dell'informatica: computer science, tecnologia e applicazioni»

29 settembre 1988  
Sala congressi, CISI  
convegno internazionale Smau

«L'innovazione tecnologica per l'efficienza dell'impresa alberghiera»

29 settembre 1988  
Sala Pluricelli (Pad. 42)  
convegno internazionale Smau/Foro Telematico Italiano

«Automazioni del controllo legale dei conti»

30 settembre 1988  
Sala Pluricelli (Pad. 42)  
convegno Smau/Ordine dei Dottori Commercialisti

«Giustizia informatica: l'organizzazione informatica dell'attività professionale e l'accesso alle banche dati giuridiche»

30 settembre 1988  
Sala Leonardo da Vinci (Pad. 42)  
convegno Smau/Associazione Italiana Giovani Avvocati

«Computational Intelligences»

30 settembre 1988

Sala Parrini (Balconata Pad. 7)  
convegno internazionale Smau/ACM Italian Chapter

«Editoria Elettronica: dal piombo al laser»

1 ottobre 1988  
Sala Pluricelli (Pad. 42)  
convegno Smau/AICA

«Le software house italiane di fronte alla sfida del 1992: il progetto Assofit-CEE»

1 ottobre 1988  
Sala Leonardo da Vinci (Pad. 42)  
convegno Smau/Assofit

«La gestione del cambiamento in un processo di informatizzazione»

1 ottobre 1988  
Sala Parrini (Balconata Pad. 7)  
convegno Smau/Provincia di Milano

«Pubblica Amministrazione, informatica, contribuente: il commercialista al centro del triangolo»

2 ottobre 1988  
Sala Parrini (Balconata Pad. 7)  
convegno Smau/Nuova Progetto Italia

«Automazione industriale e formazione alle professioni»

3 ottobre 1988  
Sala Pluricelli (Pad. 42)  
convegno Smau/Regione Lombardia

«Oltre la voce, oltre la banda»

3 ottobre 1988  
Sala Congressi, CISI  
convegno Smau/Sip

«Computer Play '88»

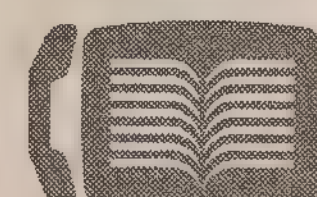
3 ottobre 1988  
Sala Leonardo da Vinci (Pad. 42)  
premiazione dei vincitori al concorso per giovani programmatori Smau/AICA.

## PAGINE GIALLE ELETTRONICHE

# UN DRAGO IN AFFARI



CHI CONSULTA PAGINE GIALLE ELETTRONICHE PUO' DIVENTARE DAVVERO UN DRAGO IN AFFARI. IL SUCCESSO E' GARANTITO PERCHE' CON PAGINE GIALLE ELETTRONICHE E' FACILE TROVARE IN TEMPO REALE INFORMAZIONI, PRODOTTI, FORNITORI PER DARE UN NUOVO IMPULSO ALLA PROPRIA ATTIVITA'. CON PAGINE GIALLE ELETTRONICHE IL PANORAMA DEL MERCATO E' COMPLETO, LE INFORMAZIONI SONO DETTAGLIATE, L'AGGIORNAMENTO E' CONTINUO. NON PERDETE TEMPO. QUESTA E' L'OCCASIONE GIUSTA PER DIVENTARE ABILI COME DRAGHI. COMPILATE IL COUPON E SPEDITELO SUBITO.



PAGINE GIALLE ELETTRONICHE  
COMPLETO, FACILE, VELOCE

☐ Desidero ricevere maggiori informazioni

Nome e Cognome \_\_\_\_\_

Azienda \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

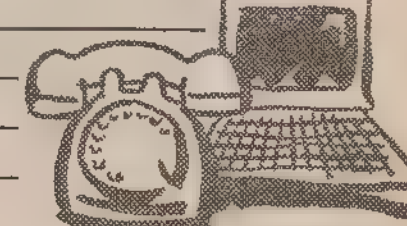
Cap \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Prefixo \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Ritagliare e spedire a SEAT Divisione STET S.p.A., Viale del Policlinico, 147 - 00161 ROMA - Tel. 06 - 8494431





SMAU 1988

## Una nuova generazione di Personal

Tutti i personal presentati a Smau '88 fanno parte di una nuova generazione, quella della potenza: coi nuovi microprocessori il personal scopre di essere quasi un mini.

Il 1988 è stato fino a ora l'anno dei personal computer basati sul microprocessore 80386. Già dall'anno scorso si parlava di una nuova generazione di personal che, grazie al nuovo potente microprocessore nato nei laboratori Intel, avrebbe offerto minicomputer. Però questa nuova generazione di pc che doveva aprire agli utenti porte inaspettate si concretizzava solo in alcune realizzazioni di pochi costruttori di hardware. Quest'anno invece tutti i grandi del computer sono scesi in campo e presentano a Smau le loro versioni 386.

Compaq: il più potente sono io Compaq Computer, che già nel mese di giugno aveva presentato due nuovi modelli del suo Compaq Deskpro, ha organizzato in Smau diverse aree dimostrative, per mostrare da vicino agli utenti che cosa possono fare con i suoi nuovi personal.

Il più potente della famiglia Compaq è il Deskpro 386/25, basato sul microprocessore Intel 386 a 25MHz, che gli dà una potenza superiore del 25% a quella del più diffuso microprocessore 80386 a 20MHz.

Annunciato addirittura come il personal computer più potente del mondo, il Deskpro 386/25 è impiegato allo stand Compaq in un'applicazione di rete. Il Deskpro 386 è l'altro nuovo personal Compaq, un 386 in versione «economica».

E' il sistema di ingresso dei personal Compaq 386: con prestazioni avanzate a prezzo contenuto rende accessibile l'architettura 386 a una grande fascia di utenti. Per mostrare concretamente la potenza di questi pc, a Smau sui Compaq della famiglia 386 gireranno applicazioni di intelligenza artificiale per l'impiego in campo finanziario e per si-

mulazioni complesse, tradizionalmente riservate ai minicomputer.

IBM: soluzioni complete è la parola chiave.

IBM è presente a Smau con una serie di soluzioni complete, che vanno dal nuovo microcomputer 6150, disponibile in tre versioni, all'ultima serie di Personal System/2, che conta cinque nuovi modelli, dal nuovo sistema intermedio AS/400 all'elaboratore dipartimentale 9370. Gli stand IBM quest'anno sono suddivisi in base alle applicazioni disponibili sulle principali famiglie di prodotti.

A Smau IBM espone anche le più avanzate soluzioni informatiche create a supporto dell'editoria aziendale e individuale, oppure a dimostrazione delle applicazioni più avanzate nell'ambito della grafica e della progettazione tridimensionale messe a punto per il microcomputer 6150. Olivetti: tutte le taglie dei pc. Fra i grandi del personal non manca certamente Olivetti, che l'anno scorso ha guadagnato il primo posto sul mercato dei personal computer e quest'anno ha consolidato la propria posizione con una nuova linea di modelli, compresi nella fascia alta e nella fascia media dei pc.

Per la fascia alta i modelli sono tre: M380/Xp1 e M380/Xp3 sono per la scrivania, mentre il modello da pavimento si chiama M380/Xp5. Tutta la serie M380/Xp è dotata del microprocessore 80386 Intel, unità di elaborazione a dischi fissi e un nuovo sistema di controllo video compatibile con diversi standard grafici.

Gli M380/Xp sono utilizzabili come stazioni di lavoro singole per operazioni complesse, come server in reti locali, o in configurazioni con più utenti contemporanei su più posti di lavoro collegati.

Per la fascia media i più recenti pc Olivetti sono l'M290, basato sul microprocessore Intel 80286 e compatibile con l'architettura Pc/At, e l'M240. Durante tutti i giorni di Smau un pc M240 sarà in collegamento con i servizi di informazione economico-finanziaria Radiocor.

Nixdorf: cosa c'è nella rete. Anche Nixdorf computer ha contribuito ad allungare la fila dei personal con microprocessore 80386. Su un chip 386 che opera a 16 MHz si basa infatti il suo ultimo nato Nixdorf 8810/75, che dispone di 2 Mb di memoria di elaborazione.

Allo stand Nixdorf tutti i personal della famiglia 8810 e i minicomputer della linea Targon, basati sul sistema operativo Unix, sono collegati in rete Ethernet, per offrire un esempio di integrazione tra applicazioni Unix e Ms-Dos per office automation.

Honeywell: uno Smau di novità.

Nella gamma dei personal computer basati su microprocessore Intel 80286 si colloca invece APM-45, presentato in giugno da Honeywell Bull. APM-45, che fa parte della linea di personal PC-Superteam in standard Dos, può funzionare anche con il sistema operativo Xenix System V, una delle versioni di Unix. Novità di rilievo in casa Honeywell Bull è il portatile AP-Lpc Superteam, presentato a Smau in anteprima assoluta. Basato sul microprocessore Intel 80286, il nuovo portatile offre la potenza e la funzionalità di un computer da scrivania.

Apple: anche una workstation Unix.

Anche dal mondo Macintosh arrivano importanti novità. Apple infatti ha organizzato nel suo stand numerose aree

specializzate, per offrire ai visitatori di Smau esempi pratici delle applicazioni più diverse. Tra queste è da ricordare l'area «Università», con una presentazione di A/UX, il nuovo ambiente operativo sviluppato da Apple Computer implementando il System V.2.2 di AT&T. Su questo ambiente e sul personal Macintosh II si basa la prima workstation Unix di Apple.

Il sistema Macintosh dotato di A/UX consente agli utenti di utilizzare tutte le applicazioni di Macintosh e non solo quelle del mondo Unix. Il nuovo ambiente operativo è già inserito nel disco fisso da 80 Mb del Macintosh II e si mette in funzione tramite una icona simile a quelle delle altre applicazioni Macintosh.

A Smau Apple presenta inoltre Macintosh IIX, il primo Macintosh a utilizzare il microprocessore Motorola, 68030. E' anche il primo Mac che utilizza una unità disco da 3.5 pollici, capace di leggere e scrivere nei formati Ms-DOS, OS32 e Apple II.

Amstrad: i nuovi pc da competizione.

Una novità freschissima arriva da Amstrad: si tratta della nuova linea di personal professionali annunciata in anteprima mondiale a Londra questo stesso mese. I nuovi modelli sono altamente competitivi dal punto di vista delle prestazioni, ma l'asso nella manica di Amstrad è il prezzo: saranno venduti per poco più della metà del prezzo degli analoghi modelli delle case concorrenti. I nuovi nati Amstrad sono il 2086, il 2286 e il 2386, disponibili in 24 versioni differenti. A Smau verrà presentato il modello 2086, il più piccolo della famiglia, mentre gli altri saranno disponibili in Italia solo il prossimo anno.

NOVITA'

## I modernissimi Pc della Honeywell Bull

Una presenza all'insegna della soluzione e del dialogo con l'utente, importanti novità di prodotto, una nutrita partecipazione di distributori e software house partner con proposte applicative specializzate in ambiente proprietario e industry standard, momenti di confronto con consulenti e opinion leader del settore. Ecco, in estrema sintesi, i tratti salienti della partecipazione della Honeywell Bull allo Smau di quest'anno.

Ancora una volta una presenza imponente. E' prevista un'area complessiva di quasi settecento metri quadri. La nuova collocazione internazionale della Honeywell Bull, rafforzata dalla partnership della Bull e della Nec, ha infatti impresso un ritmo molto serrato ai programmi di potenziamento dell'offerta, che di mese in mese riserva l'annuncio di importanti novità.

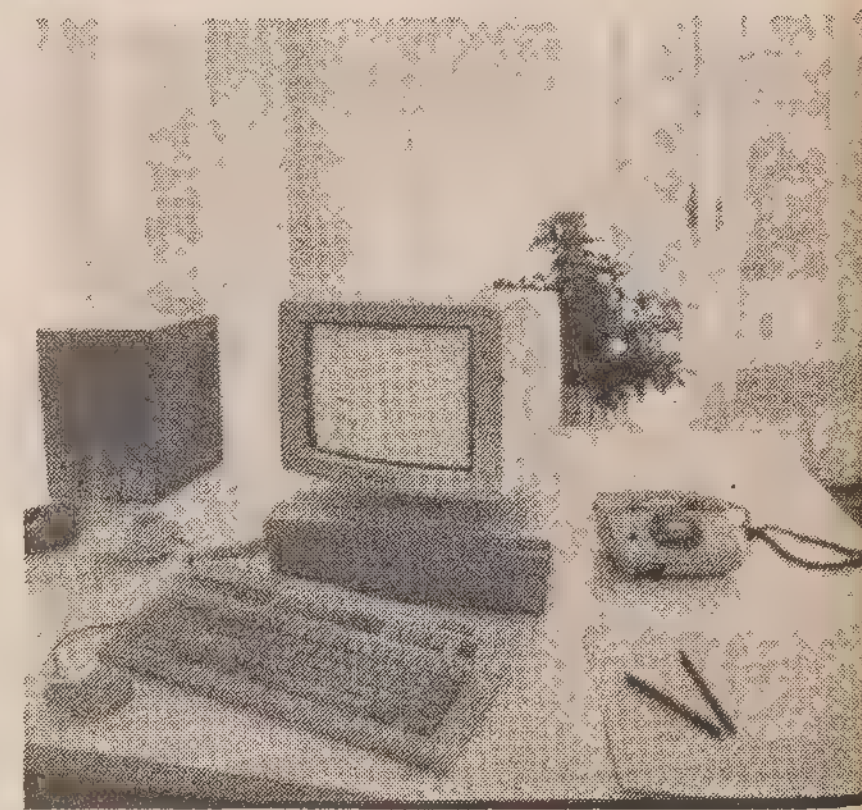
Allo Smau è il debutto del-

la nuova linea di small systems Dps 4000, con cui Honeywell Bull risponde alla sfida in atto su questo importante segmento di mercato. Due modelli entry level — Dps 4000/120 C e 130/C — e la capacità esclusiva di offrire la cooperazione tra ambienti operativi proprietari (Gcos 4) e industry standard (Unix) (e dunque in pratica due macchine in una con caratteristiche diverse e complementari e che si aiutano l'una con l'altra) sono le carte vincenti di una linea che annovera ben sette sistemi e che nasce dallo sviluppo della nota gamma Dps 4 Plus. I nuovissimi entry level Dps 4000/120 C e Dps 4000/130 C, sono capaci di racchiudere in spazi assai contenuti tutte le funzionalità avanzatissime della linea. Interamente progettati e prodotti in Italia, collegano rispettivamente sino a 20 e 30 posti di lavoro concorrenti, sono espandibili sino ai modelli

di maggiori capacità della linea e sono caratterizzati da un ottimo rapporto prezzo/prestazioni.

Altri annunci di rilievo sono nell'area dei microsistemi a base Unix. Sono presentati i nuovi X-25 e X-45 Superteam, capaci di collegare rispettivamente sino a 48 e 96 posti di lavoro, di operare in ambito gestionale, tecnico scientifico e di rete, di consentire con Alis soluzioni dipartimentali evolute. Cresce dunque la famiglia X-Superteam, anch'essa composta da sistemi progettati e prodotti in Italia, e cresce l'offerta da base Unix, importante complemento strategico alla gamma di sistemi funzionanti in ambiente proprietario Gcos.

Ancora all'insegna del made in Italy, sono esposti i minicomputer Dps 6 Plus/201 e nuovi modelli di stampanti Compuprint. I primi estendono anche all'utenza che necessita di unità di elaborazione di co-



Il nuovo personal computer Honeywell Bull APM-45.

sto contenuto tutte le funzionalità più evolute dei minicomputer, in ambito gestionale, di rete e anche dipartimentale, ove essi possono funzionare con i programmi Oneplus. I Dps 6 Plus/201 sono infatti annunciati in questi giorni come modelli di ingresso alla linea di minicomputer con memoria virtuale Dps 6 Plus, già articolata nelle serie 2XX e 4XX, e funzionante con il sistema operativo Hys 6, evoluzione dell'ambiente operativo Gcos 6.

Alle stampanti è dedicato un intero stand, a conferma della posizione di mercato raggiunta dalla Honeywell Bull anche in questo settore in rapida crescita e dei livelli di qualità riconosciuti a tutti i modelli della linea Compuprint: nel 1987 oltre il 60 per cento della produzione è stato esportato, mentre il 70 per cento delle 111 mila unità spedite in Italia e all'estero è stato acquistato per esse-

re connesso a sistemi di altri fornitori. Novità assolute allo Smau sono le nuove stampanti a matrice 4/68, 4/64 e 4/40: la prima presentata come modello top della gamma e per impieghi multifunzionali, la seconda per impieghi nell'ambito del data processing e la terza per utilizzi in ambito d'ufficio.

Ampio risalto sarà infine dato ai personal computer, con i nuovi portatili Ap-L — capaci di racchiudere in una valigetta la potenza del processore 80286 ed oltre 40 Mb di dati e informazioni — e con i personal computer Apm-45, presentato a giugno e nuovo modello desk top della linea di personal computer industry standard Pc-Superteam. Basato sul microprocessore Intel 80286 e 12 Mhz, esso è prodotto dalla Bull e rappresenta un ulteriore esempio delle sinergie in atto tra la Honeywell Bull Italia e la Bull.



I nuovi Honeywell Bull DPS 4000 offrono l'integrazione completa tra GCOS4 e UNIX.

### Chi parte senza sapere dove andare arriva immancabilmente nel posto sbagliato



### Parti subito nella direzione giusta. Scegli soluzioni integrate Alcatel Face.

Industrie  
FACE STANDARD  
Gruppo Alcatel Face

Industrie Face Standard SpA - Divisione Telematica - viale Bodio 33/39, 20158 Milano - telefoni (02) 3779.1 - telefax 331157 - telefax 3779.4312

Smau '88: PADIGLIONE 13 STAND A43 / PADIGLIONE 2 STAND L7

**SOFIPA**

00136 ROMA - Via S. Mercurio 9  
telefono (06-840464) 3/84776/8440669

20123 MILANO - Via G. Negri 8  
telefono (02-8533161/8509281)

**PARTICIPAZIONI**

- capitale di sviluppo
- strutturazione azionaria
- rimborso della conduzione imprenditoriale
- nuove iniziative

**INTERMEDIAZIONE**

- organizzazione di prestiti anche sindacati

**CONSULENZA**

- check-up e valutazione di aziende
- fusioni e acquisizioni
- assistenza alla quotazione in borsa

**SOFIPA INTERMEDIAZIONE**

20123 MILANO - Via Lamzone, 31  
Telefono (02) 89 00 032

**INTERMEDIAZIONE**

- intermediazione titoli
- collocamento titoli

**CONSULENZA**

- amministrazioni di portafoglio
- finanza d'azienda

**Agire!**

Esattamente quanto si propone MF Italia.

Una moderna struttura con ultraventennale esperienza nel settore dei misuratori fiscali.

Ideati, progettati e realizzati direttamente e interamente dal gruppo MF Italia spa.

**MF 186**

**MF 287**

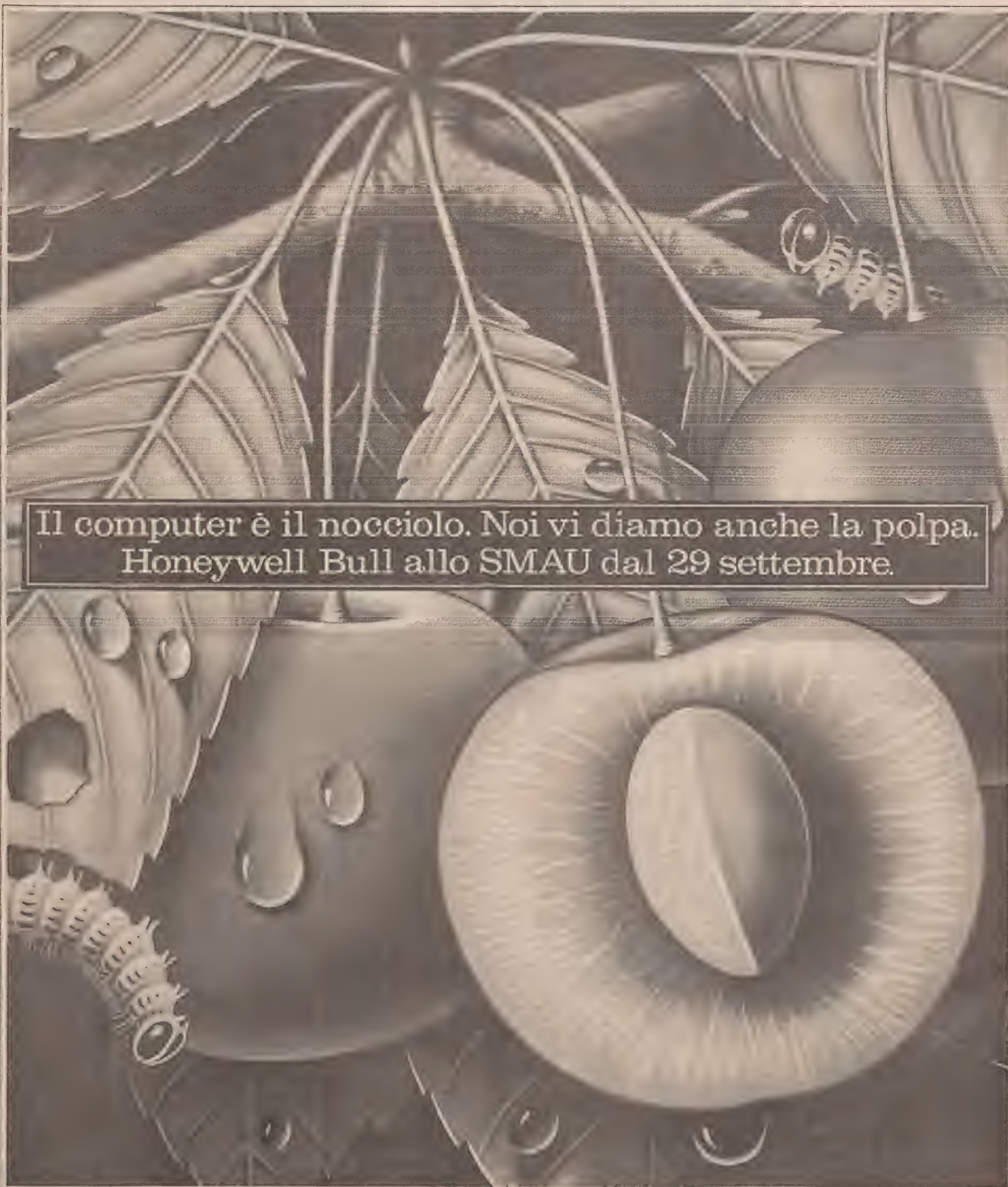
**MF Italia S.p.A.**  
misuratori fiscali

40128 Bologna - via Zago 2  
tel. (051) 372029-372522

40138 Bologna - via Azzurra 20  
tel. (051) 309985 r.a.

00100 Roma - Via della Camilluccia 313  
tel. (06) 3014304



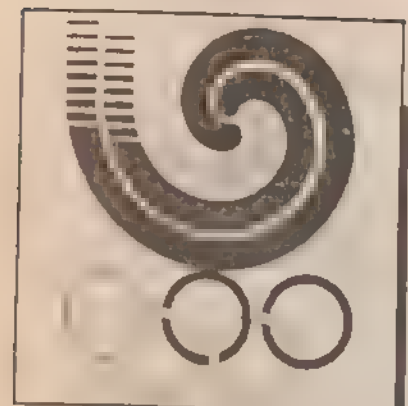


Il computer è il nocciolo. Noi vi diamo anche la polpa.  
Honeywell Bull allo SMAU dal 29 settembre.

Allo SMAU, dal 29 settembre al 3 ottobre, nel Padiglione 18 Salone 1,  
un'ambiente inconsueto per conoscere i frutti dell'informatica Honeywell Bull.

I frutti dell'informatica. **Honeywell Bull**





ATLETICA / LA GRIFFITH VINCE I 200 E MIGLIORA IL RECORD MONDIALE (21"34)

# «Fast Flo» seduce il cronometro

Seconda la giamaicana Jackson, la tedesca dell'Est Drechsler conquista un bronzo d'orgoglio

## SEUL '88 L'Italia a quota 12 4 ori, 4 argenti e 4 bronzi

Queste le medaglie assegnate nella tredicesima giornata:

### Atletica

**200 donne:** 1) Florence Griffith-Joyner (Usa) 21"34 (primato del mondo); 2) Jackson (Jam) 21"72; 3) Drechsler (Rdt) 21"95; 4) Ottey (Jam) 21"99; 5) Moeller (Rdt) 22"09; 6) Torrence (Usa) 22"17; 7) Azarachvili (Urss) 22"33; 8) Malli-chougina (Urss) 22"42.

**Salto in lungo:** 1) Jackie Joyner-Kersey (Usa) 7,40 m; 2) Drechsler (Rdt) 7,22; 3) Chistiakova (Urss) 7,11; 4) Belevskaia (Urss) 7,04; 5) Boegman (Aus) 6,73; 6) May (Gbr) 6,62; 7) Karczmarek (Pol) 6,60; 8) John (Rdt) 6,55.

**Disco donne:** 1) Martina Hellman (Rdt) 72,30 m; 2) Gansky (Rdt) 71,88; 3) Hristova (Bul) 69,74; 4) Mitkova (Bul) 69,14; 5) Zvereva (Urss) 68,94; 6) Sihava (Cec) 68,84; 7) Reinsch (Rdt) 67,26; 8) Hou (Cin) 65,94.

**Decathlon:** 1) Christian Schenk (Rdt) 8.488 punti; 2) Torsten Voss (Rdt) 8.399; 3) Dave Steen (Can) 8.328; 4) Thompson (Gbr) 8.306; 5) Plaziat (Fra) 8.272; 6) Blondel (Fra) 8.268; 7) Bright (Rdt) 8.216; 8) De Wit (Ola) 8.189.

### Pallacanestro

Torneo femminile: 1) Usa; 2) Jugoslavia; 3) Urss.

### Scherma

**Sciabola a squadre:** 1) Ungheria (Nebald, Szabo, Bujdos, Gedoevari, Csongradi); 2) Urss (Mindigassov, Bourtey, Pogossow, Alchan, Koriakine); 3) Italia (Giovanni Scalzo, Marco Marin, Gianfranco Dalla Barba, Ferdinando Meglio, Massimo Cavaliere).

### Judo

**Uomini:** 1) Peter Seisenbacher (Austria); 2) Vladimir Chetakov (Urss); 3) Ben Spijkers (Olanda) e Akinobu Osako (Giappone).

### Pallamano femminile

1) Sud Corea; 2) Norvegia; 3) Urss.

### Pallavolo femminile

1) Urss; 2) Perù; 3) Cina.

### Sollevamento pesi

**Pesi massimi:** 1) Alexandre Kourlovitch (Urss); 2) Nerlinger (Rig); 3) Zawieja (Rig).

### Lotta libera

**48 kg:** 1) Takashi Kobayashi (Giap); 2) Tzonov (Bul); 3) Karanichakov (Urss).  
**62 kg:** 1) John Smith (Urss); 2) Sarkissian (Urss); 3) Chitrey (Bul).  
**90 kg:** 1) Khadartsev (Urss); 2) Ota (Gia); 3) Tae-Woo (Cor).

### Il medagliere dei Giochi

Nazioni	Oro	Arg.	Bro.	Tot.
Urss	39	22	34	95
Germania Est	31	25	23	79
Stati Uniti	23	20	19	62
Germania Ovest	10	10	7	27
Ungheria	9	5	4	18
Bulgaria	7	8	8	23
Romania	5	9	7	21
Gran Bretagna	4	7	6	17
Italia	4	4	4	12
Corea del Sud	4	3	6	13
Francia	4	3	4	11
Cina	3	9	10	22



Lo smagliante sorriso di Florence Griffith dopo la vittoria e il record sui 200 metri. Adesso «Fast Flo» può ambire al traguardo che in questi Giochi Carl Lewis non ha raggiunto: i quattro ori. Alle affermazioni sui 100 e sui 200, ora possono aggiungersi quelle sulla 4x100 e sulla 4x400.

### Dall'inviato

#### Stefano Passini

SEUL - Erano le 15 di Seul. Florence Griffith sbadigliava, in attesa di prendere posto sui blocchi di partenza della semifinale dei 200. Pochi minuti dopo, alle 15,05, «Fast Flo», la donna più veloce del mondo aveva frantumato il record del mondo volando in 21"55. Alle 16,45 la donna bionica tornava in pista per la finale dei 200 e il primato mondiale stabilito nemmeno due ore prima era già polvere di cristallo. Fast Flo poco prima delle cinque della sera di Seul era stata capace di volare ancora, di sedurre per la seconda volta il cronometro: 21"34.

Alle 19,45, quando a Seul era davvero sera Florence Griffith Joyner è riuscita finalmente ad adempiere al dovere dell'antidoping: per una volta non è stata veloce Fast Flo. Tre ore di attesa probabilmente snervante, inframazzata dalla premiazione e da un primo rapidissimo botto e risposta coi giornalisti.

Fast Flo, la donna bionica, non cessa di stupire. A quasi 29 anni, ad una età inconsueta e dopo una carriera di rilievo ma non di spicco, la Griffith apre le nuove frontiere dell'atletica femminile.

Florence è un pioniere dal look inconsueto: rossetto e trucco perfetti, la voce un po' roca e molto sexy, i body eccitanti, le unghie lunghe dieci centimetri e dipinte di bianco, rosso e blu, come la bandiera dello zio Sam. Fast Flo è un pioniere che fino all'anno scorso era soltanto una brava ragazza d'argento: seconda alle Olimpiadi di Los Angeles e ai mondiali di Roma nelle finali dei 200, la specialità prediletta. Fast Flo, una pantera che piomba sul palcoscenico: a luglio, ai Trials statunitensi stupisce tutti con un 10"49 che demolisce il primato di Evelyn Ashford sui 100 metri. Non è un record figlio del caso e delle bizzarrie di un anemometro che si dimentica del vento. Le prove successive rendono giustizia a Fast Flo che a Seul conquista subito l'oro dei 100. Lo vince ridendo, e non è una metafora. L'oro bis arriva dai 200, sottolineato e scandito da due prepotenti e memorabili primati mondiali conquistati, ed è una impresa storica anche questa, in meno di due ore. Il record precedente era di 21"71 e apparteneva alle tedesche dell'est Marita Koch

e Heike Drechsler. Le valchirie addestrate nelle caserme sono state cancellate dalla donna bionica. Fast Flo le ha prime schiaffeggiate di 15 centesimi, poi le ha umiliate scendendo fino a 21"34. Heike Drechsler, medaglia di bronzo, ha assistito impotente alla demolizione.

Incredibile Fast Flo. Quest'anno su nove gare disputate sui 200 è scesa ben sette volte sotto i 22": quattro ai Trials, tre a Seul. Pietro Mennea nelle batterie dei 200 aveva conquistato il passaggio al secondo turno correndo in 21"12, appena 22 centesimi meglio del primato di Florence. Nelle liste stagionali italiane della specialità la Griffith figurerebbe attorno al dodicesimo posto e si sarebbe quasi sicuramente qualificata per la finale dei campionati assoluti maschili. Sul 100 i risultati sarebbero ancora migliori. Le cifre non sempre sono aride: sui 200 Fast Flo rispetto alla scorsa stagione si è migliorata di 6 metri; a Seul ha incrementato il suo rendimento di 4 metri rispetto agli stessi Trials di luglio.

Fast Flo, momenti di gloria. La gara è un monologo splendido, sul palcoscenico della pista le altre primedonne si adattano al ruolo di comparse. Si deve rassegnare Grace Jackson, la giamaicana, che pure corre in 21"72, ad un centesimo dal mondiale delle valchirie.

Bronzo di orgoglio per la Drechsler (21"95). Povera bravissima Heike: sempre ieri, poche ore prima del doppio sforzo sui 200, la ragazza della Ddr aveva affrontato nella finale del lungo Jackie Joyner Kersee, la cognata di Florence. E Heike si era dovuta arrendere allo strapotere di Jackie, che ha bissato quello dell'epitaphion; argento alla Drechsler che fino al penultimo balzo aveva accarezzato l'oro.

Fast Flo, il graffio della pantera. Florence che artiglia il tartan, sorride, ride, esulta, si inginocchia sulla pista come in un rito, poi ringrazia, applaude e corre il giro del trionfo. Al Joyner, il marito allenatore, la solleva tra le braccia e la coccola ballando quasi un valzer. Fast Flo, adesso la attendono l'oro della 4x100 e forse anche quello della 4x400. Il poker sfuggito a Lewis può riuscire alla pantera Griffith.

## ATLETICA / GRIFFITH La diva ex bancaria Tanti mestieri e dieci fratelli

Servizio di  
Giampiero Masieri

SEUL - Le due cognate americane dell'atletica hanno affittato l'attico del podio olimpico. Seconda gara, seconda medaglia d'oro per tutt'e due. Jackie Joyner la pia, da copertina di Famiglia Cristiana, ha vinto il salto in lungo, Florence Griffith la diva, da copertina di Vogue, ha vinto i 200 metri. Ora Jackie manderà altri soldi, tanti, a una fondazione di East St. Louis che leva i ragazzi dalla strada. E ora Florence ringrazierà di nuovo lo sport per averla portata via da un ghetto di Los Angeles. E così in queste due storie c'è subito qualcosa di simile, una partenza in comune, una fuga, da una vita difficile.

La Joyner aveva vinto l'epitaphion, la Griffith i 100 metri. Dalla vicenda Griffith, di taglio e di taglia perfettamente americani, si sprigiona un qualcosa di incredibile, qualcosa che non ha precedenti in atletica. La velocista californiana ha battuto due volte il primato mondiale nel giro di un'ora e quaranta, e lo ha fatto con una facilità, un sorriso, un'eleganza che sapevano quasi di scherzo, involontario naturalmente, nei confronti della vecchia atletica, nella quale l'espressione "morire sul traguardo" era certamente enfatica ma indicava sforzo, fatica, magari anche sgomento.

In questa Olimpiade succede invece che una Griffith arrivata ai vertici mondiali a ventotto anni, faccia uno sbadiglio, parta, e stravinca la semifinale in 21"56, con tanti cari saluti al vecchio record della Marita Koch stabiliti mmi 79 e Karl Marx Stadt nel 21"71. E poi succede che quando nessuno si è ancora ripreso dalla meraviglia, dall'incredulità e perfino da una vena di scetticismo, quasi di ribellione per tutto ciò che in un attimo era stato cancellato, succede dunque che la diva vinca la finale in 21"34, con quattro metri di vantaggio sulla giamaicana Grace Jackson (21"72), sulla splendida Drechsler, e su un'altra giamaicana, la Ottey, che ha chiuso in 21"99. Vento a favore? Sì, in tutte e due le corse, ma il vento che ha sfondato il tetto.

sempre nei limiti dei due metri. Per la cronaca, più uno e sette in semifinale, e più uno e tre in finale. Dopo i Trials di Indianapolis, Flo raccontò la sua storia, e parlò di quel rione di Los Angeles chiamato Watts che nel suo genere è l'opposto di Beverly Hills, nel senso che non è in collina ma in buca, e in quella buca c'è un po' di tutto. Di famiglia non stava male, nonostante la caterva di fratelli, dieci. Il padre faceva l'elettricista, la madre la maestra. Ma un carico di undici figli non era uno scherzo. «Ho fatto la modella, l'estetista e perfino l'impiegata di banca», ha raccontato Florence Griffith, e ha aggiunto: «Volevo che il Signore mi aiutasse, a venir via da quel posto».

A sette anni partecipò a una gara che faceva parte di un programma organizzato dalla fondazione Ray Sugar Robinson, ovvero basata sui soldi che il campione della boxe aveva destinato ai ragazzi. Vinse e ricevette una stretta di mano da Owens. «Sapevo veramente poco di lui», ha ammesso Flo, «e pensare che avevo il suo nome sulla mia T-shirt».

L'allenatore del suo decollo è stato Bob Kersee, il marito della cognata. C'è un aneddoto secondo il quale per un certo periodo la Griffith non si allenò molto, e quando finalmente si ripresentò in pista, l'allenatore le disse: «Da come sei ingrassata, quando ti ho visto l'agguato non capivo se venivi avanti o tornavi indietro». Al che la Griffith rispose: «Ti ucciderai volentieri, Bob». Ma poi si mise a dieta. Lavorare in banca le ha fatto bene. Oggi fa più in fretta a contare i soldi. Due giorni fa ha firmato un accordo con Gordon Banks, consulente finanziario di Moses, il profeta dei 400 ostacoli caduto dal podio dopo essersi rimasto in cima per due Olimpiadi. Un accordo del genere significa dollari da piazzare qua e là con accortezza. Oggi, e non soltanto per oggi, tutti parlano di Flo. Fare l'accoppiata 100-200 metri e battere due volte il primato mondiale non è il tetto dei sogni, è un sogno che ha sfondato il tetto.

## ATLETICA / DOPING

# Ben, tragedia canadese

L'imbarazzo dei politici - Quell'ambiguo dottor Astaphan

Ben Johnson ha di nuovo deluso i canadesi: ha venduto a «Stern» la sua versione del clamoroso scandalo che l'ha travolto, mettendo sotto choc un intero Paese. A dispetto delle radici giamaicane, i canadesi hanno fatto del super-velocista una gloria nazionale, sfruttata — tra l'altro — per spronare allo sport milioni di ragazzi e bambini. Dopo la squalifica olimpica per uso di droghe, Ben Johnson è rientrato in patria due giorni fa e si è asserragliato nella sua villa vicino a Toronto. Ha tenuto la bocca chiusa, ma sembrava scontata una conferenza stampa a brevissimo tempo. Sembrava un gesto doveroso, tenendo conto che il mass-media e i politici canadesi continuano a definire il caso «una tragedia nazionale».

Con dieci miliardi di lire in contratti pubblicitari già andati in fumo per lo scandalo, «l'uomo più veloce del mondo» ha però preferito un'intervista esclusiva a «Stern»: la rivista di Amburgo gli ha pagato una grossa somma e lo ha obbligato a rimanere con la bocca chiusa fino a lunedì prossimo, quando il numero con l'intervista sarà nelle edicole. E' venuto invece allo scoperto con una lunga intervista alla televisione canadese Mario Astaphan, il medico personale del super-atleta. Astaphan ha smentito con vigore di aver mai dato allo sprinter steroidi anabolizzanti proibiti, ha ammesso che soltanto una volta gli ha somministrato un farmaco antidolorifico a base di «cortico-steroidi»: nulla di illegale. Il medico ha affermato che non si spiega come mai siano state rinvenute tracce di steroidi proibiti nell'urina dell'atleta, ma secondo la rivista «Sport Illustrated» a maggio Astaphan ha «rim-

pinzato» Ben Johnson di stimolanti: il velocista ne era perfettamente al corrente, i due erano convinti di farla franca. «Sport Illustrated» e altri giornali sostengono che Astaphan — originario dell'isola caraibica di St. Kitts, adesso al centro di un'infiltrata senza nemmeno dar modo all'imputato di dir la sua. Tenendo conto della popolarità di cui il velocista sembra tuttora godere, anche il pre-

mier Brian Mulroney ha preso le distanze dal suo ministro. Ha fatto presente che non è stato interpellato da Charest sul caso, in privato ha chiesto che l'inchiesta canadese sulla vicenda sia condotta con un approccio di «giustizia e simpatia» per lo sprinter in disgrazia. Dopo la «tirata d'orecchi» di Mulroney, Charest ha ammorbido l'approccio al caso Johnson. Nel corso di una conferenza stampa, il ministro ha detto che con ogni probabilità il velocista è soltanto «una vittima». «Sarei molto contento se un giorno si potesse ridare a Johnson la sua medaglia d'oro», ha affermato il ministro e ha confermato che alla fine dei Giochi di Seul aprirà un'inchiesta sulla vicenda.

Mercoledì un centinaio di bambini ha inscenato una manifestazione di solidarietà davanti alla villa di Ben Johnson e anche la bella fidanzata del velocista, Angela Santos, è intervenuta a difesa dell'eroe in disgrazia: «Ben si nutre in modo sano, ha sviluppato tutti quei muscoli con il sollevamento pesi, non con gli steroidi», ha detto al giornale «Sun» di Toronto.

Robert Masse, vicedirettore del centro canadese antidoping di Montreal, ha però inferto un colpo in apparenza mortale all'ipotesi che vuole lo sprinter vittima di qualcuno che gli ha fatto bere o mangiare — a sua insaputa — una qualche pozione di steroidi. A detta del dott. Masse, gli esami fatti a Seul rilevano livelli di testosterone naturale quindici volte inferiori a quello normale: un tale abbassamento è in genere il tipico contraccoppo a un consumo prolungato e massiccio di steroidi con testosterone artificiale.

## ATLETICA / DOMANI ALLE 4.30 APPUNTAMENTO CON I 5000

# Mei redivivo agguanta la finale

L'atleta spezzino è apparso in buona forma - Non ce l'ha fatta invece Antibo

SEUL - A Spezia, nel Golfo dei Poeti e dintorni dovranno svegliarsi presto domani, se vogliono vedere Stefano Mei nel resto della 5000 metri. Presto quanto? Le quattro e mezzo. Ma il giorno dopo è domenica. Si dice sempre così. Però è un evento che merita.

Mei è la bizzarria della nostra atletica, ha rischiato di non venire a Seul e ora invece eccolo comodamente inserito nella corsa all'oro. Non che possa puntare al titolo, questo è un po' troppo, ma rispetto alle cupe previsioni di pochi giorni fa, il suo bell'oro lo ha già nel cassetto.

Era nella seconda semifinale. Nella prima Totò Antibo non era riuscito a qualificarsi. Passavano i primi sei, più tre al ripescaggio. Il ragazzo siciliano era alla quarta corsa in una settimana, due sui 10000, culminate con la conquista della medaglia d'argento e due in due giorni sui 5000. Non ce l'ha fatta, c'erano avversari molto più freschi di lui. Primo posto di Castro, portoghese, in 13'22"44.

Stefano Mei era con il keniano Ngugi, con l'irlandese Doherty, il francese Arpin, gli inglesi Martin e Staines, lo svedese Danielsson, l'americano Doug Padilla, il sovietico Dasko, il bulgaro Ignatov. A duecento metri dall'arrivo era in sesta posizione. Potrebbe andar bene anche così, il sesto posto valeva appunto l'accesso alla finale, e invece lo spezzino ha avuto un finish eccellente, e ha chiuso al primo posto col tempo di

13'24", davanti a Ngugi e al portoghese Jose Regalo. Un colosso come Eamonn Martin è rimasto fuori: nono. Ed era considerato tra i favoriti. Che Mei potesse prodursi così bene in due corse in due giorni lo credevano veramente in pochi, tanto più che alla vigilia della batteria si era infortunato a una gamba. Aveva battuto contro un pannello, nulla di allarmante, ma insomma era l'ultimo atto di

una serie di guai che avevano ritardato e in parte addirittura compromesso la stagione del campione d'Europa. Sì, il campione di Stoccarda, davanti a Cova e ad Antibo, in una corsa che ormai fa parte della storia della nostra atletica.

Per qualificarsi per Seul, e qui si entra quasi nel romanzesco, Stefano Mei era andato d'urgenza a Palermo, per un ultimo e quasi inusitato

tentativo mattutino nella scia di lepri espertissime, che favorirono infatti il suo sospiro 13'30"09. Per la pignoleria, era l'8 di questo stesso mese.

Con quel risultato, Mei acchiappò le Olimpiadi per la coda. Sarebbe stato un peccato che un atleta come lui, con quella vittoria al campionato d'Europa, fosse rimasto a casa, con tutto il rispetto per la bellezza, anzi l'incan-

to, del Golfo dei Poeti. Ma queste sono semplici esclamazioni. Occorreva scavalcare il limite olimpico, e lo spezzino era stato sul punto di non riuscirci, di tornare purtroppo indietro nella carriera, per colpa di malanni che lo avevano bloccato a lungo.

Mai gareggia per una società che è stata e continua ad essere il lievito dell'atletica italiana, l'Assi Giglio Rosso di Firenze, che oggi ha uno sponsor e dev'essere indicata come Assi Banca Toscana. Il campo dell'Assi, sotto il Piazzale Michelangelo, è uno dei più belli del mondo, non soltanto perchè s'affaccia su Firenze, e non sarebbe poco, ma perchè su quella pista è passata tanta, buona atletica.

Vorremmo fare tre nomi soltanto, che però appartengono allo stesso ceppo, il ceppo dei pesisti. I nomi sono quelli di Angiolino Profeti, il pioniere, di Silvano Meconi e infine di Alessandro Andrei. E Beppe Lippi? No, questa non vuole essere una storia dell'Assi, è soltanto un agguato al ragazzo di Spezia che domani corre la finale dei 5000 metri.

Nei 1500, ottimo esordio di Gennaro Di Napoli, quinto posto nella gara vinta da Steve Cram. Di Napoli si è fatto un nome per aver battuto Sebastian Coe a Rieti e aver sfiorato il limite di Mei. Ha vent'anni, vive a Milano, viene da Segondino, ed è giusto che faccia il tifo per Maradona.

Stefano Mei (primo da destra), dopo tante traversie, sembra aver ritrovato la buona vena: ieri ha vinto la sua semifinale in 13'24".

[g. m.]





DALLA SCHERMA UN ALTRO BRONZO AZZURRO

# La sciabola è ancora sugli scudi

Nella competizione a squadre gli italiani infilzano i francesi in una drammatica finalina



La squadra azzurra di sciabola che ha conquistato il bronzo a Seul: da sinistra, Giovanni Scalzo, Marco Marin, Ferdinando Meglio.

SEUL — Che attori ha perduto il teatro quando gli sciabolatori hanno scelto di darsi allo sport. Tutto il repertorio delle migliori accademie d'arte drammatica nei gesti, facilmente accessibili anche con il volto coperto. Incredulità, disperazione, rabbia, gioia, vittoria. Se poi si levano le maschere sono da premio Oscar.

La medaglia è quella di bronzo nella prova a squadre. Nella parte dei buoni che alla fine trionfano Giovanni Scalzo, Dino Meglio, Gianfranco Dalla Barba, Marco Marin e Massimo Cavaliere, voce fuori campo ma presente nei momenti fondamentali dell'azione. I cattivi, quelli che hanno rischiato di strappare agli azzurri una medaglia sudata, sono stati i francesi, capeggiati da un altro grande attore, Jean Francois Lamour.

In due ore davanti a un pubblico scarso ma appassionato

è accaduto di tutto. C'è stata l'Italia lanciata, sembrava irresistibilmente verso la medaglia. C'è stato un intermezzo al limite della farsa con i francesi che hanno minacciato di lasciare la sala coprendo d'insulti la giuria.

C'è stato un finale col cuore in gola con la medaglia, la quarta della scherma in questa Olimpiade dopo l'oro di Stefano Cerioni, l'argento delle fiorette e il bronzo di Giovanni Scalzo, appesa al filo di poche stoccate che Dino Meglio ha difeso nell'ultimo match della giornata, con Pierre Guichot, quando la Francia era riuscita a bruciare ben quattro vittorie di vantaggio che gli azzurri avevano saputo raggranellare nella parte iniziale dell'incontro.

Rischia di ripetersi quello che in questi giorni si è visto fin troppo sulle pedane della scherma (nel fioretto, nella sciabola individuale, nel fioretto femminile): gli atleti italiani, in vantaggio, anche consistente, ripresi e superati a passo dal traguardo. E c'era già chi si lasciava la testa, chi impreca alla solita sfortuna, al poco carattere di qualche atleta, agli stessi giudici, rei di essersi lasciati

influenzare dalla «manfrina» dei francesi. Quando Dino Meglio è salito in pedana, sul risultato di 8-7 per l'Italia, il conto delle stoccate parlava in favore degli azzurri ma sarebbe bastato un 5-0 di Guichot per capovolgere il risultato, un 4-1 per costringere allo spargimento. Una responsabilità enorme per il napoletano. Ha perduto ma, tra invocazioni, urla di esultazione su tutte le stoccate, discussioni fume per accertare la verità di quello che nella sciabola ancora non può essere testimoniato da una lampadina elettrica che si accende prima di un'altra. Ma ha vinto Meglio in quell'ultimo incontro a nome di tutta la squadra pur finendo sotto di due stoccate. Ne ha messe a segno tre, quante bastavano per assicurare questo bronzo prezioso che permette alla sciabola azzurra di non scendere dal podio olimpico dopo la medaglia d'oro di Los Angeles. A Los Angeles non c'erano russi e ungheresi. Sono tornati a Seul e si sono riappropriati dei vertici della specialità ma, dopo quattro anni di mezze figure, per la sciabola italiana c'è stato un ottimo e inatteso segno di risveglio.

## TIRO CON L'ARCO Di Buò fa 13: poco

Il triestino eliminato nei quarti



Ilario Di Buò.

SEUL — Il triestino Ilario Di Buò ha mancato di un soffio la qualificazione alle semifinali della gara individuale di tiro con l'arco. Si è infatti piazzato al tredicesimo posto di una prova che promuoveva al turno successivo i primi dodici arcieri.

Di Buò è rimasto staccato dal dodicesimo, il giapponese Yamamoto, di un solo punto: 318 contro 317. L'azzurro ha lasciato molte delle speranze nella prova dai 70 metri, in cui ha totalizzato un modesto 76 proprio mentre i suoi principali avversari andavano sopra quota 80.

La classifica è guidata dal favorito americano Darrell Pace davanti all'olandese Reniers e all'altro americano McKinney. Gli arcieri italiani sono comunque ancora in gara come squadra. Di Buò, Parenti e Ferrari attualmente sono al settimo posto.

PUGILATO / GLI AZZURRI

## Parisi val bene una medaglia

In semifinale ha battuto un marocchino, in finale affronterà il rumeno Dimitrescu

Dall'inviato

Nirido Borzicchi

Seul — Dopo gli scandali dei giorni scorsi, ieri i giudici sembravano tutti collegiali. I verdetti sofferti, nessuno a dare il battitore libero, giudici 5 a 0, quelli cioè più radicali, distribuiti col lanternino. In genere vantaggi di 3 a 0, che cioè dimostravano grande equilibrio tra i pugili, come in effetti è.

Il più c'è stata una sorpresa: il coreano che a giudizio di tutti aveva perduto, è stato dichiarato veramente sconfitto. Si è trattato del puma Jae-Hyuk che è stato sventato dal rumeno Daniel Dimitrescu, un ventitrentenne di Bucarest, alto e col baffi, che domenica ritroveremo nel nostro cammino.

Iugoslavi, infatti, che incontrerà il nostro Giovanni Parisi, che ieri ha conquistato il diritto alla finalissima, battendo il marocchino Achik Abdelhak. È stato un incontro brevissimo, durato appena una manciata di secondi.

Parisi si è messo al centro del ring e ha colpito tre volte il marocchino con i pugni al viso. Poi dopo uno scambio è visto Abdelhak gridare e portarsi le mani al basso ventre. Eravamo nella postazione della Rai, con l'amico collega Mario Guerrini e ci siamo guardati terrificati. «E che, ci siamo detti».

Per fortuna c'eravamo sbalorditi. Non si trattava di nessun colpo basso ma semplicemente di un dolore alla mano sinistra del marocchino, che era tornato a farsi sentire dopo un pugno di Parisi. L'arbitro ha contato il marocchino e ha interrotto il combattimento. Il giudizio di cinque arbitri è stato assai, 5 a 0.

Pugile dal codino (così il

calabrese è ormai chiamato per il lungo codino nero che gli spunta sul collo), che si era in passato classificato sempre secondo o terzo nelle competizioni ufficiali, è una delle poche rivelazioni del torneo. Dopo aver messo k.o. il campione sovietico ormai è lui il favoritissimo del puma.

«Il suo incontro di domenica prossima — dice Falcinelli, il commissario tecnico azzurro — è una rivincita, col rumeno Dimitrescu ha perduto

al torneo di Istanbul ma oggi gli è superiore». Eravamo con Falcinelli a bordo ring, mentre combattevano Dimitrescu e il coreano Lee (match vinto da Dimitrescu). «Signore mio fai vincere Lee, il mio Parisi lo stende in venti secondi» ma il Signore non stava a sentire.

Per il resto è stata la sagra dei pugili americani, tutti neri, tutti danzanti come Cassius Clay. Erano arrivati in dodici a questo torneo, ne

sono finiti 8 in finale.

Una mezza delusione sono stati i russi, che ne hanno mandati solo 3 all'ultimo incontro di domani, o domenica. La rivelazione è la Corea, che in finale presenta tre pugili. Sono stati premiati in molte circostanze dai giudici ma è giusto anche ricordare il coraggio di tutti. Dotati di una tecnica approssimativa, sono andati sempre all'arrembaggio con sprezzo del pericolo, come carri armati. Contro di loro anche il nostro

Oliva avrebbe perso, non è facile battere i carri armati col fioretto se i giudici fanno collezione di carri armati. Risultati delle gare di ieri del torneo olimpico di pugilato: **Pesi mosca (51 kg) semifinale:**

Andreas Tews (Rdt) batte Mario Gonzalez (Mex) 5-0  
Kim Kwang-Sun (Cds) batte Timofei Skriabin (Urs) 5-0  
Il messicano Mario Gonzalez e il sovietico Timofei Skriabin hanno vinto la medaglia di bronzo.

**Pesi piuma (57 kg) semifinale:**

Giovanni Parisi (Ita) batte Abdelhak Achik (Mar) per abbandono al 1:55 del primo round  
Daniel Dumitrescu (Rom) batte Lee Jae-Hyuk (Cds) 5-0  
Il marocchino Abdelhak Achik e il sud-coreano Lee-Jae-Hyuk hanno vinto la medaglia di bronzo.

**Pesi welter leggeri (63,5 kg) semifinale:**

Vyacheslav Yanovsky (Urs) batte Reiner Gies (Rfg) per k.o. al 2:55 del primo round  
Grahame Cheney (Aus) batte Lars Myrberg (Sve) 5-0  
**Medio leggeri (71 kg) semifinale:**

Roy Jones (Usa) batte Richard Woodhall (Gbr) 5-0  
Park Si-Hun (Cds) batte Raymond Downey (Can) 5-0  
**Massimi leggeri (81 kg) semifinale:**

Andrew Maynard (Usa) batte Henryk Petrich (Pol) per ritiro al terzo round

Nurgamed Shanavazov (Urs) batte Amir Skaro per forfait

**Super massimi (91 kg) semifinale:**

Riddick Bowe (Usa) batte Alexander Miroshnichenko (Urs) 5-0

Lennox Lewis (Can) batte Janusz Zarekiewicz (Pol) per forfait.

PUGILATO / I GIUDICI

## Corrono voci di paure e di soldi

Sospesi i tre che hanno visto Nardiello perdente

Servizio di

Sandro Picchi

SEUL — Scandalo e clamore, un'altra pagina nera ai Giochi di Seul. Sotto accusa sono i giudici del pugilato che hanno stabilito la sconfitta, da tutti ritenuta ingiusta, dell'azzurro Vincenzo Nardiello contro il coreano Park. Tre dei cinque giudici "macchiati da un verdetto vergognoso" come sostengono i dirigenti italiani sono stati sospesi.

Il risultato del match, però, è rimasto invariato. Non è possibile, questi sono i nuovi regolamenti, poterlo modificare. Fino a Giochi di Los Angeles funzionava il "gran giuri" che aveva la facoltà di intervenire e di far valere il suo verdetto sostituendolo a quello dei giudici.

Se il pugile dichiarato sconfitto aveva in realtà vinto per almeno quattro dei cinque componenti del

"gran giuri" allora, in caso di reclamo, il verdetto dei giudici veniva rovesciato. Se questo meccanismo fosse stato ancora in vigore Nardiello sarebbe sempre in gara. Lo ha confidato l'americano Connor a Ermanno Marchiari, presidente della Federazione pugilistica italiana. Connor è il coordinatore della giuria d'appello, seconda la quale Nardiello aveva vinto nettamente l'incontro: tutti e cinque i componenti di questa giuria hanno infatti assegnato il match al pugile italiano.

Il contrasto fra le opinioni della commissione d'appello e quelle dei giudici del match è stato così evidente da portare alla immediata sospensione dei tre colpevoli: un indonesiano, un algerino, un keniano. Uno di loro aveva assegnato la vittoria al coreano, due avevano dichiarato match nulla dando però la preferenza a Park. Gli altri

due giudici, "quelli onesti" come dicono nel clan italiano, avevano ritenuto Nardiello vincitore.

Ed ecco l'aria di scandalo. Il presidente Marchiari, non ha dubbi sui motivi che hanno spinto i tre giudici ad agire in quel modo: "Dopo l'episodio dell'arbitro picchiato e della protesta c'è un po di paura nei giudici. Ma non è soltanto paura, c'è di mezzo anche qualcosa d'altro". Marchiari trattiene le parole, ma si lascia sfuggire un gesto ancora più eloquente: sfrega l'indice contro il pollice.

Corrono i soldi, dunque. E' mai possibile? Marchiari ridacchia. E corrono anche le voci. Il presidente della Federazione pugilistica coreana avrebbe invitato tutti i giudici a una sontuosa cena dove, in piacevole compagnia, sarebbe stato ricomposto l'incidente dell'aggressione all'arbitro.

CANOA

## Gara farsa per Dreossi

Si sono guadagnati l'ingresso in finale il K4 e il K2 500



Il K4 azzurro che si è qualificato per la finale. Lo compongono Beniamino Bonomi, Daniele Scarpa, Alessandro Pieri e Francesco Mandragona.

SEUL — La canoa azzurra piazza due equipaggi — fra cui quello dell'«ammiraglia» K4 1000 — nelle finali olimpiche ed è un risultato importante, tale da gratificare la piccola spedizione italiana. Ma Oreste Perri, il c.t., ha il cuore gonfio di amarezza e arriva fino a piangere: ha deciso di sacrificare le possibilità del K2 1000 di Pieri e Dreossi facendogli fare solo una apparizione sulle acque dell'Han river per non affaticare troppo Alessandro Pieri, impegnato poco più tardi sul K4.

La missione è andata a buon fine, il K2 è andato ad andare turistica, Pieri non si è stancato, il K4 ha potuto giocare tutte le sue chances e, come il K2 500, è approdato alla finale.

«Vedremo ai campionati italiani...». Queste le parole del monfalconese Bruno Dreossi, pronunciate con la voce rotta dallo sconforto: possono essere portate come triste emblema del suo primo approccio telefonico con i famigliari, neppure mezz'ora dopo la gara-farsa che, suo malgrado, lo ha visto protagonista con il compagno Alessandro Pieri, nella notte tra mercoledì e giovedì.

I due canoisti monfalconesi, tesserati per la Canottieri Timavo ma attualmente in forza alle Fiamme gialle di Salsomaggiore, costituivano alle Olimpiadi di Seul il K2 1000 che, vincendo brillantemente la propria batteria, aveva saputo conquistare il passaggio alle semifinali.

Ma questa partecipazione a due gare nell'arco di un'ora da parte dell'atleta azzurro,

ha portato Oreste Perri, con una decisione apparsa a tutti contestabile e antisportiva, a proibire al K2 azzurro di impegnarsi nella propria semifinale, perché presumibilmente chiuso in partenza da coppie superiori. L'ordine era quasi di smettere di pagliare dopo trecento metri, al fine di mantenere le energie per il K4.

Neppure l'assenza della gara, all'ultimo secondo, da parte del forte equipaggio francese ha potuto far recedere da questa tattica, deleteria nei confronti dei principi dell'agonismo e dei sacrifici dei due atleti, immolati in virtù di un K4 approdato, poi, si in finale, ma con scarse possibilità di entrare tra i primi cinque.

Chi ha recitato il ruolo di agnello destinato al sacrificio è stato soprattutto Bruno Dreossi, impegnato solo in quella gara e, orgogliosamente, deciso a impegnarsi fino alla fine.

«Già la sera prima della gara — ha raccontato affranto ma deciso Dreossi ai familiari — mi hanno chiesto, Oreste Perri prima, il presidente federale Orsi poi, di abbassarmi a tale vergogna. Dopo una lite furibonda sono rimasto sulla mia posizione, ma purtroppo è stato tutto inutile, per i vincoli cui è stato sottoposto Pieri».

In un primo momento, i familiari dei due atleti azzurri ed il loro tecnico, il monfalconese Sergio Soranzo, avevano interpretato la gara, conclusa in pratica a meno di un terzo di percorso, come minata da problemi tecnici alla canoa.

# RISCOPRI MAZZORATO.

Vieni, guarda, scegli. Da Mazzorato sono arrivate tutte le novità della moda autunno-inverno. Tante idee eleganti da indossare e facili da acquistare. Tutto il meglio della moda al prezzo migliore. Mazzorato è sempre più grande: dieci punti vendita nelle Tre-Venezie e due oltreoceano. Così grande per fare grandi cose per te!

## MAZZORATO

ABBIGLIAMENTO

l'vantaggio di una grande organizzazione.

A TRIESTE IN VIA TRENTO, 18 - TEL. 040/62646

MAZZORATO  
È A:CASTELMINIO DI  
RESANA (TV)  
SEDE - TEL. (0423) 484191CASTELMINIO DI  
RESANA (TV)  
CALZATURE - TEL. (0423) 474484TRIESTE  
IN VIA TRENTO, 18GARGAZZONE (BZ)  
STRADA STATALE, 38CARMIGNANO (PD)  
PRESSO IL CENTRO FUTURABOLZANO - M2 SPECIAL  
Via Museo, 35  
Tel. 0471/580229CHIOGGIA - LOC. BROWNOLD  
VIA ORTI ESTPADOVA  
IN VIA G. RENI, 67MESTRE  
IN VIA ZANOTTO, 14LIGNANO  
VIA LATISANA, 1650 FINO AL 24-12  
STAGIONE ESTIVABIBIONE  
PRESSO LO SHOP CENTER  
APERTURA ESTIVAHAMILTON  
ONT. - CANADAMISSISSAUGA  
ONT. - CANADA

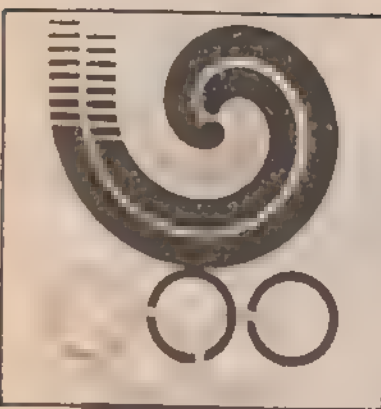
PROSSIMA APERTURA A CHIOGGIA.

UN BUS GRATIS DA TRIESTE:

Tutti i MERCOLEDÌ al pomeriggio e SABATO al mattino per tutto l'anno.

Partenza da  
TRIESTE: Piazza Libertà (di fianco alla Stazione Autocorriere)  
Ritorno da CASTELMINIO7.00  
12.30  
12.30  
18.00Per prenotazioni ed informazioni:  
MAZZORATO - Via Trento, 18  
Tel. (040) 62646





CALCIO / OGGI ITALIA-GERMANIA (RAI 2, ORE 10)

# Una classica con il bronzo in palio

Squalifiche e infortuni mettono in difficoltà Rocca, che si consola col rientro di Evani

Dall'inviato

Sandro Picchi

SEUL — Il calcio entra nell'olimpo del tempio dell'atletica, il Main Stadium di Seul. In campo Italia e Germania, in palio una medaglia di bronzo, ma nulla resterà in mano a quella che, fra queste due squadre ferite e abbacchiate, uscirà sconfitta dal campo. I tedeschi si sentono ancora più delusi degli italiani eppure meditano finalmente di battere gli azzurri: mai ci sono riusciti nelle partite che contano. L'allenatore Lohr, che è stato giocatore della nazionale, ripensa a quegli ultimi minuti di gioco coi Brasile. «Noi si che abbiamo perso male — dice Lohr — perché sbagliare un rigore a cinque minuti dalla fine è quanto di peggio possa capitare in una partita come quella. E poi abbiamo sbagliato di nuovo, dagli undici metri, quando è stato il momento di stabilire chi doveva giocare per il primo posto».

I tedeschi non dovevano neppure venire ai Giochi, le società erano contrarie, se non fosse stato per l'intervento deciso di Neuberger, presidente della federazione, la Germania sarebbe rimasta a casa. Ma qualche società non ha voluto ugualmente concedere i suoi giocatori per le partite amichevoli e così Lohr, il duro, ha



Toccherà a Rizzitelli il compito di perforare la difesa tedesca.

lasciato a casa gente come Eckstein e Borowka, due giocatori della nazionale maggiore. Ma gente esperta c'è lo stesso in questa squadra: Mill, Wuttke e Klinsmann messi insieme fanno 43 partite nella nazionale di Beckenbauer. Anche se è stato proprio Wuttke, un esperto, a sbagliare quel rigore a cinque minuti dalla fine, nella semifinale.

Lohr ha concesso, mercoledì, un giorno di libertà ai suoi giocatori a patto che andassero in giro per i campi e gli stadi a tifare per gli atleti tedeschi. «Così — ha detto — ritroverete lo spirito di gruppo necessario per affrontare l'Italia».

«Casa Italia». Come la prenderà Lohr? Gli azzurri, invece, hanno pascolato fra il Villaggio e lo stadio del tennis, ovviamente bellissimo. Rocca ha ripetuto le solite considerazioni sulla «realità del calcio italiano» e sulla «realità del torneo olimpico» in riferimento «alla realtà del momento». Rocca usa la parola realtà come un intercalare, i suoi discorsi ne sono

pieni. La formazione azzurra è tutta una parentesi. Rocca piangucchia un po' sulle assenze di Iachini e di Ferrara. «Come faccio a non rimpiangerli? Iachini era saltato in capo a Michailitschenko e c'era rimasto dal primo all'ultimo minuto. Ferrara è uno dei più forti difensori del mondo, mica discorsi...».

Un po' di sollievo a Rocca lo procura il probabile recupero di Evani, uno dei pupilli dell'allenatore assieme a Brambati, Carobbi e Ferrara. Evani, che dalla prima partita ha sempre sofferto per un dolore al tallone, ha centrato il problema della squadra con una pacatissima e lucida dichiarazione: «La cosa più difficile nel calcio è giocare quando si è in vantaggio: è qui che si misura una squadra, il suo valore, il suo grado di affiatamento. Noi questo problema lo abbiamo». Queste le probabili formazioni di Italia e Germania per la finale di stamane (10 ora italiana):

ITALIA: Taconi (Giuliani), Carobbi (Tassotti), De Agostini, Crippa, Brambati, Tassotti (Cravero), Mauro, Colombo, Rizzitelli, Evani, Galia. A disposizione: Giuliani (Pagliuca), Cravero, Desideri, Carnevale, Viridì.

GERMANIA: Kamps, Schulz, Grahmmer, Fack, Funkel, Hoerster, Kleppinger, Haessler, Klinsmann, Wuttke, Mill. A disposizione: Rech, Sauer, Sievers, Bommer, Riedel.

Arbitro: Loustau (Argentina).

CALCIO / GLI AVVERSARI

## La Germania ha un motore che gira a Mill

Il bomber della squadra, assieme a Klinsmann, è l'atleta più temibile

SEUL — Potente, arcigna, forte fisicamente, con alcuni elementi tecnicamente forti, una buona intesa tra i reparti. E' la solita Germania quella che si troveranno di fronte gli azzurri stamane, che ha pagato un pesante tributo allo scarso interesse manifestato da alcune squadre di club che non hanno voluto concedere i giocatori per i propri impegni di coppa. A esempio il Norimberga si è tenuto i suoi, e il Colonia e il Werder Brema hanno fatto lo stesso.

La presenza della squadra tedesca si deve all'insistenza e al carisma del vicepresidente della Fifa Neuberger che ha convinto le altre società a non disertare. La squadra che Hannes Lohr, l'ex nazionale ora alla guida dell'Olimpica, ha preparato e condotto a Seul, è buona espressione del calcio tedesco.

La Rfg ha superato le eliminatorie affrontando Romania (0-1 e 3-0), Grecia (3-0), Polonia (5-1 e 1-1), Danimarca (1-0 e 1-1). Nella fase finale è arrivata seconda nel suo girone: ha esordito battendo la Cina 3-0 con doppietta di Mill, quindi ha battuto la Tunisia per 4-1 con reti di Grahmmer, Fack, Wuttke e Mill. Nel terzo incontro ha perso 2-1 con la Svezia dopo avere condotto per 85' con una rete di Walter. Ciò ha consentito ai tedeschi di evitare di vedersela con lo Zambia. La superiorità fisica dei tedeschi, che sono stati convinti dalla disavventura dell'Italia a non snobbare gli avversari, ha chiuso un rotondo 4-0.

A frantumare il sogno di Kaluza Bwalya e dei suoi compagni è stato Klinsmann con una tripletta. Il quarto gol lo ha segnato

Funkel. Poi il doloroso epilogo con il Brasile. I tedeschi sono andati in vantaggio con Fack, sono stati raggiunti, poi hanno sbagliato un rigore. Complessivamente però il Brasile ha giocato meglio: la superiorità tecnica individuale e il minore affanno psicologico hanno consentito ai sudamericani di vincere la sfida dei rigori e guadagnare la finale per l'oro.

Ora i tedeschi cercheranno di rifarsi contro l'Italia, avversaria tradizionalmente infida. Il tecnico Hannes Lohr ha il vantaggio, rispetto a Rocca, di non dover lamentare alcuna squalifica: «ho molto rispetto e stima del calcio italiano e questa squadra mi sembra quadrata e ben preparata. Mi piace soprattutto il portiere Taconi che ho visto autore di ottimi interventi. Vincerà chi avrà in serbo le

miglior energie dopo un torneo così serrato». Lohr ha trovato un assetto stabile alla sua formazione: in porta ha cominciato a impiegare stabilmente Kamps che ha tolto il posto a Reck. La coppia centrale di difesa è formata da Schulz e Hoerster con Funkel di supporto. A centrocampo giostrano Fack, Haessler, Grahmmer, Kleppinger con Wuttke a tutto campo. In attacco segnano gol a grappoli Klinsmann e Mill. Questi ultimi tre sono i giocatori di maggior peso della squadra mentre si sta rivelando un nuovo talento, il giovane centrocampista Haessler. «Voglio venire a giocare in Italia — ha detto Haessler — ma non nel vostro campionato. Voglio giocare in Coppa Uefa contro il Napoli di Maradona e poi ai campionati mondiali del 1990».

BASKET FEMMINILE / TITOLO AGLI USA

## Un po' d'Italia nel canestro dorato

Otto delle dodici campionesse statunitensi giocano o giocheranno nella nostra serie A

Usa 77  
Jugoslavia 70

USA: Edwards 18, Brown 12, Donovan 6, Weatherspoon 4, Gordon 6, Bullett 4, Lloyd 2, McClain 8, Cooper 11, McDonnell 6.

JUGOSLAVIA: Lakić 2, Wild 3, Nakic 23, Golc 13, Dornik 11, Muzajovic 11, Arbutina 5, Milosevic 2.

ARBITRI: Davydov (Urs) e Kotleba (Cec).

NOTE: Usa, 29 canestri (0 da 3 punti su 3 tentativi) su 66 tiri - tiri liberi: 19 su 27 - falli personali: 23 - uscita per cinque falli: McClain (39'). Jugoslavia: 22 canestri (di cui 2 da 3 punti su 10 tentativi) su 63 tiri - tiri liberi: 24 su 29 - falli personali: 21.

SEUL — C'è anche un po' d'Italia nella medaglia d'oro del basket che le ragazze americane hanno conquistato ieri al Chamsil Gymnasium di Seul battendo nella finalissima la Jugoslavia (77-70). Otto delle dodici protagoniste dell'impresa — divenuta importantissima per gli Stati Uniti, dopo il tonfo dei maschi contro l'Urss — hanno giocato, o giocheranno, nel campionato italiano.

Teresa Edwards è della Primavera Magenta, Cynthia Cooper della Starter Parma, con la quale ha vinto la classifica delle marcatrici, Jennifer Gillom della Gmeaz Milano, la bionda Andrea Lloyd dell'Unicar Cesena, la lunghissima (2,03) Anne Donovan e Mary Ethridge andranno all'Oceano Pacifico, la «trottola» Teresa Weatherspoon sarà nuovo playmaker dell'Ansgar Busto Arsizio mentre Cindy Brown ha appena chiuso la sua avventura con la Sidis Ancona e probabilmente sarà tentata dai quattrini (dollari o yen, poco importa) giapponesi. E per le altre, soprattutto per la potente Katrin McClain (una delle migliori nella finalissima) c'è già chi pronostica un futuro «italiano», a scadenza più o meno breve. In fondo, per loro è un'esperienza affascinante e redditizia. «Giocando in Italia sono diventata una leader» ha detto, festante, la Edwards ancora con la medaglia al collo.

L'internazionalità della squadra americana è probabilmente alla base del successo che ribadisce quello, assai meno prestigioso, ottenuto quattro anni fa a Los Angeles. Allora, con la sola eccezione della Jugoslavia (giunta sesta), mancavano tutte le squadre dell'Est europeo, soprattutto mancava l'Urss, tanto che

il secondo posto andò alla Corea del Sud, stavolta invece sparita di scena nonostante avesse il vantaggio di giocare in casa.

A Seul, le cose erano più difficili ma le ragazze americane hanno dominato, anche se avrebbero voluto avere la soddisfazione di incontrare le loro tradizionali avversarie sovietiche nella finalissima per «vendicare» la sconfitta del 1976 a Montreal, nell'unico precedente esistente alle Olimpiadi.

Ma l'Urss, facendosi superare sorprendentemente dall'Australia (prima sconfitta in assoluto delle sovietiche nel basket olimpico), è andata ad incoinciare nelle americane già in semifinale e dallo scontro è uscita piuttosto malconca. Finale, quindi, fra le ragazze a stelle e strisce e le sorprendenti giovani jugoslave, che ripropongono gli stessi temi della formazione maschile d'oltre adriatico: una età media molto bassa (22 anni scarsi) ma già buona esperienza internazionale perché queste sono ragazze gettate nella mischia del loro campionato e delle coppe europee a 18 anni o giù di lì.

Infatti anche ieri, nella finale per il titolo, il meglio lo ha fatto vedere una diciannovenne, Danica Nakic.

L'atto conclusivo del torneo, in realtà, ha avuto poca storia. La Jugoslavia ha cercato di mettere paura alle avversarie per i primi cinque minuti, durante i quali è stata costantemente avanti. Poi le americane — animate da un sacro furore patriottico quasi a voler dimostrare che, a dispetto dell'«incidente» di ieri della squadra maschile, il basket Usa resta di gran lunga il migliore in assoluto — hanno cominciato a «macinare» le avversarie con il pressing.

Fra la fine del primo tempo e l'inizio del secondo, il break decisivo, proiettato da una grande Edwards (18 punti, 8 su 14) e da una Brown efficacissima (12 punti, 6 su 12 e 6 rimbalzi).

Per la Jugoslavia, sotto anche da 14 punti, c'è stata solo la possibilità di un'onestà difesa. «E' un grande premio al nostro lavoro, valeva la pena di faticare tanto» ha urlato la Weatherspoon, avvolta nella bandiera americana.



La statunitense Cynthia Brown a rimbalzo nella vittoriosa finale contro la Jugoslavia.

BASKET MASCHILE

## Usa, solo un contentino

SEUL — La squadra statunitense ha battuto ieri l'Australia per 78-49 nella finale per il terzo posto del torneo olimpico maschile di pallacanestro, aggiudicandosi il bronzo. In semifinale gli americani erano stati sconfitti per 82-76 dai sovietici che stonotte hanno affrontato gli jugoslavi per l'oro. (La partita ha avuto inizio alle 3 ore italiane).

Nella finale per il settimo posto il Portorico ha battuto la Spagna 93-92. Il torneo olimpico di basket ha registrato un grande successo di pubblico. Alla con-

clusione del torneo il segretario generale della Fiba, Boris Stankovic in una conferenza stampa ha toccato anche i temi dell'apertura al professionismo e della formula di qualificazione per i prossimi giochi di Barcellona '92.

Per i professionisti, Stankovic ha ribadito che alle manifestazioni internazionali possono partecipare giocatori e organizzazioni membri della Fiba e che, quindi, la Nba dovrà entrare a far parte della Federazione. Per i Giochi del 1992 saranno ammesse una squadra per

ogni continente più il Paese organizzatore, la Spagna. Gli altri sei saranno qualificati sulla base dei risultati del mondiale 1990. Ogni continente avrà tante squadre quante ne riuscirà a piazzare fra le prime sei del mondiale. La selezione avverrà poi, come sempre, in prelievi olimpici zonali. Questo per gli uomini, mentre per le ragazze ci saranno il Paese organizzatore, le prime tre dei mondiali e quattro emerse da un torneo di qualificazione. Non sarà più ammesso di diritto il campione in carica, in entrambi i casi.

PALLAVOLO FEMMINILE

## Oro sovietico

SEUL — La rappresentativa femminile di pallavolo dell'Urss ha battuto per 3-2 il Perù, aggiudicandosi la medaglia d'oro; le peruviane hanno conquistato l'argento, mentre il bronzo è andato alla Cina, che nella finale per il terzo posto ha superato il Giappone.

La finalissima, molto combattuta e spettacolare, ha visto le atlete del Perù, squadra che alla vigilia del torneo non era attesa ad una lotta al vertice, per lunghi tratti in vantaggio sulle più quotate sovietiche. In effetti, i primi due set erano appannaggio delle sudamericane, che nella terza frazione si venivano a trovare ad un passo dalla conquista di un successo clamoroso.

Poi, però, l'Urss metteva in cam-

po la forza della disperazione, riuscendo a risollevarsi le sorti di un match che sembrava ormai compromesso. Dopo essersi aggiudicate il terzo e il quarto set, le sovietiche si imponevano anche nella quinta e decisiva frazione, certo la più avvincente dell'intero torneo olimpico.

Finali primo posto: Urss-Perù 3-2 (10-15, 12-15, 15-13, 15-7, 17-15). Finali terzo posto: Cina-Giappone 3-0 (15-13, 15-6, 15-6). Finali quinto posto: Germania Est-Brasile 3-1 (15-9, 15-4, 11-15, 15-11). Finali settimo posto: Usa-Sud Corea 3-2 (15-4, 12-15, 13-15, 15-9, 15-8). Classifica finale: 1) Urss; 2) Perù; 3) Cina; 4) Giappone; 5) Germania Est; 6) Brasile; 7) Usa; 8) Corea del Sud.

TENNIS / FINALE ANNUNCIATA

## Steffi e Gabriela, ovvio

Adesso la Graf dopo il Grande Slam vuol vincere anche l'oro

SEUL — Tutto secondo pronostico. Steffi Graf si è candidata nel migliore dei modi alla medaglia d'oro del singolare femminile battendo in semifinale e in due soli set l'americana di colore Zina Garrison. 6-2, 6-0 il punteggio per la tedesca, recente vincitrice del Grande Slam.

Nel corso dell'intero match la fuoriclasse tedesca ha concesso all'avversaria di turno, soltanto due giochi e ventitré punti aggiudicandosi dieci giochi consecutivi. L'incontro è durato complessivamente 46 minuti, decisamente poco per una semifinale olimpica ma la Garrison, che nel primo set era riuscita a strappare persino il servizio alla Graf nel terzo gioco, è completamente sparita nel secondo set finendo per subire passivamente i potenti passanti lungolinea dell'avversaria.

In finale la Graf affronterà

l'argentina Gabriela Sabatini, l'unica a averla battuta quest'anno, che ha eliminato nell'altra semifinale la Bulgara Maleva con il punteggio di 6-1, 6-1.

Steffi Graf e Gabriela Sabatini, si ritroveranno così una contro l'altra per la quindicesima volta. Finora tredici vittorie per la tedesca contro solo due sconfitte. «Ultimamente le cose sono cambiate» l'argentina «Steffi sa che sarà sempre più difficile battermi, specialmente qui, alle Olimpiadi, dove gli stimoli sono minori dei miei».

Gli spagnoli Emilio Sanchez e Giorgio Casal si sono incontrati qualificati per la finale del doppio maschile battendo in quattro set e con il punteggio di 6-4, 1-6, 6-3, 6-2, gli svedesi Stefan Edberg e Anders Jarryd. In finale il doppio spagnolo affronterà gli americani Ken Flach e Robert Seguso.



Steffi Graf si concentra, in finale l'attende la Sabatini.

TACCUINO OLIMPICO

## Gli azzurri in gara

Stamane di scena i calciatori, domani in pista Mei

Questi gli azzurri in gara oggi e domani alle Olimpiadi di Seul:

Venerdì 30

Scherma: Eliminazione diretta spada a squadre (Mazzoni-Cuomo-Pantano-Bernard-Bellone).

Pallavolo: Finale 9-10 posto (Italia-Giappone).

Canoe: Finale K2 500 metri (Bonomi-Scarpa).

Pallanuoto: Classificazione 5-8 posto (Italia-Spagna).

Judo: Eliminatorie ed event. finale 95 kg (Fazi).

Atletica: Marcia 50 km (Bellucci-Duccheschi-Perricelli), semifinale 1.500 masch. (Di Napoli). Batterie 4X100 masch. (squadra da designare), finale 3 mila siepi, finale 10.000 femm. (Munero).

Ginnastica ritmica: Event. finale (Staccioli-Imperatore).

Calcio: Finale 3-4 posto (Italia-Rfg).

Sabato 1

Arco: Semifinale ed event. finale a squadre (Di Buò-Ferrari-Parenti).

Canoe: Finale K4 1000 (Bonomi-Scarpa-Pieri-Mandragona).

Atletica: Event. semifinale e finale 4X100 masch. e femm. (squadre da designare), event. finale 1.500 masch. (Di Napoli), finale 5.000 (Mei).

Judo: Eliminatorie ed event. finale cat. oltre 95 kg (Venturini).

Pallanuoto: Finale classificazione 5-8 posto.

Sport dimostrativi: Judo femminile: Eliminatorie ed event. finale categoria oltre 71 kg (Motta).

## PROGRAMMI TV Alle 10 c'è il calcio

E stanotte tennis e atletica

Programmi di oggi

- 0.15 ATLETICA: marcia 50 km, disco masch., batterie e semifinali 4 x 400 masch. e femm., semifinali e finali 100 hs femm., peso femm., semifinali 1500 masch., finale alto femm., batterie 4 x 100 masch., finale 10.000 femm. (Raidue).
- 0.30 NUOTO: finale sincronizzato singolo (Raidue).
- 1.45 TENNIS: finali singolo masch. e doppio femm. (Raidue).
- 3.00 BASKET: finale masch., Urss-Jugoslavia (Raidue, Capodistria); ATLETICA: finali marcia 50 km, alto femm., 100 hs femm., 3000 siepi masch., 10.000 masch. (Raidue, Capodistria); NUOTO: finali sincronizzato singolo (Capodistria).
- 8.00 JUDO: finale 95 kg (Raidue, Capodistria); GINNASTICA RITMICA: finali (Capodistria).
- 8.30 HOCKEY PRATO: finali (Raidue); ATLETICA; TENNIS; GINNASTICA RITMICA: finali (Raidue).
- 9.00 GINNASTICA RITMICA: finali (Raidue).
- 10.00 CALCIO: finale 3.0 posto, Italia-Germania (Raidue, Capodistria).
- 12.00 TENNIS: finali doppio masch. e femm. (Raidue, Capodistria).
- 12.30 LOTTA LIBERA: kg 52, 74, 100 (Raidue, Capodistria).
- 14.00 SCHERMA: finali spada a squadre (Raidue).

Programmi di domani

- 0.05 CANOA: finali masch. e femm. (Raidue, Capodistria).
- 0.30 NUOTO: finali sincronizzato duetto (Raidue, Capodistria).
- 1.00 BOXE: 6 finali (Raidue, Capodistria).
- 2.00 TENNIS: finali doppio masch. e singolo femm. (Raidue).
- 3.00 ATLETICA: semifinali 4 x 100 femm. e masch., finali peso femm., disco masch., 1500 masch. e femm., 5000 masch., 4 x 100 femm. e masch., 4 x 400 femm. e masch. (Raidue).
- 3.30 ATLETICA: di seguito, TENNIS: finali doppio masch. e singolo femm.; HOCKEY: finale masch. (Capodistria).
- 6.00 HOCKEY: finale maschile (Raidue).
- 8.00 JUDO: finale oltre kg 85 (Raidue, Capodistria).
- 8.30 LOTTA LIBERA: finali; PALLAMANO: finale masch. (Raidue, Capodistria).
- 10.00 CALCIO: finale 1.0 posto, Brasile-Urss (Raidue, Capodistria, Montecarlo).
- 12.30 PALLANUOTO: finale; TENNIS: finali e finali sing. masch. e femm. (Raidue, Capodistria).

## PALLAMANO Vincono le coreane

SEUL — La Corea del Sud ha largamente meritato la sua prima medaglia d'oro conquistata nella pallamano femminile. La vittoria ottenuta in maniera molto spettacolare ai danni dell'Unione Sovietica, campione del mondo in carica, 21 a 19, è stata conseguita grazie ad un incontro fra i più belli visti al torneo olimpico.

Dopo che la Jugoslavia, detentrici del titolo, aveva perso qualunque possibilità di conquistare una medaglia, a seguito della sconfitta patita contro le norvegesi (28-15), la Corea non aveva scelta, doveva vincere per terminare in testa alla classifica. Le sovietiche, con un collettivo molto potente e capitanate dalla 42enne Zinaida Tourchina, raramente sono state in grado di superare una difesa coreana non certo gigantesca, ma molto mobile. Solo la grande e pesante Natalia Morskova riusciva di forza nel tentativo di perforare la difesa avversaria. Le giocatrici asiatiche rispondevano con i loro veloci contrattacchi portati avanti soprattutto da Kyung Hwa Sung e Hyun Wee Kim.

Invece proprio le coreane con tre reti segnate da Mehyung Kim si sono espresse al meglio nei minuti finali e con il risultato di 21 a 19 hanno relegato le degne avversarie al terzo posto; l'argento andava alle norvegesi che vantavano una migliore differenza reti rispetto alle sovietiche. Classifica finale: 1) Corea del Sud, 2) Norvegia, 3) Urss, 4) Jugoslavia, 5) Cecoslovacchia, 6) Cina, 7) Usa, 8) Costa d'Avorio.



## CALCIOMERCATO

## Giordano al Toro

E tra un anno Cravero passerà al Napoli

MILANO — Bruno Giordano, 32 anni, campione d'Italia due anni fa con il Napoli e da questa stagione svincolato dalla società partenopea, sarebbe del Torino. I dirigenti della società granata si sono incontrati a Milano con il procuratore di Giordano, Dario Ganovi, e l'accordo, secondo indiscrezioni, sarebbe ormai cosa fatta. Esso rientrerebbe in una laboriosa trattativa tra Napoli e Torino che, porterebbe, tra un anno, a un altro (e questa volta veramente clamoroso) colpo: la cessione di Cravero al Napoli, ma tra un anno appunto.

L'amministratore delegato Michele De Finis e il direttore sportivo della società granata Bonetto avrebbero infatti concluso ieri con il Napoli la storica cessione, e la bandiera granata Cravero già ora non sarebbe più del Torino, esattamente come l'altro gioiello Crippa.

Vero? Falso? Una cosa è certa: il Torino si è accordato non solo per Giordano, ma anche per avere, sempre dal Napoli, Filardi, che comincerà nelle file granata fin dalla prima giornata di questo campionato. Ciò presuppone che il Napoli abbia ottenuto in cambio garanzie più che convincenti per ottenere Cravero.

Una trattativa laboriosa, dunque, ma più che verosimile, visto che Cravero è considerato uno dei migliori liberi italiani e già durante il mercato estivo il Napoli si era spinto a offrire per il capitano granata una cifra vicina ai dieci miliardi di lire. Inoltre, sempre per quanto riguarda la società granata, è stato confermato a Milanofiori lo scambio, tra Brescia e Torino, dei portieri Marchegiani (21 anni) e Zaninelli (29). Marchegiani sarà così il secondo portiere a fianco di Lorieri.

Secondo indiscrezioni, poi, sempre il Torino, per la cessione di Gritti al Brescia, si sarebbe assicurato un miliardo e 250 milioni in contanti.

La giornata di ieri ha portato altre conferme: sono stati infatti, confermati ufficialmen-

te i trasferimenti di Bonini e Alessio (Juventus) al Bologna mentre Bagni, in bilico fino all'ultimo con la società felsinea, a questo punto dovrebbe restare al Napoli. La Fiorentina ha venduto Gelsi alla Lucchese, il Cesena ha ormai concluso per Shachner (400 milioni), Balderi passa dalla Roma all'Avellino, Sacchetti dal Verona al Catanzaro, Picasso dal Campania al Messina, Jorio dal Brescia al Cosenza, Gelain dall'Empoli al Bari, Osti dall'Atalanta al Taranto.

E saltato invece l'accordo del Milan con il Messina per la cessione di Cimmino, e quello del Pescara (sempre con il Messina) per Berlinghieri.

L'Inter, già al centro di voci che la volevano protagonista della campagna trasferimenti, ha ufficialmente annunciato di aver chiuso qualsiasi trattativa.

All'Inter, ha spiegato ancora Beltrami, l'unico problema da sbrigare è la cessione di Fanna. Possibili destinazioni dell'ala nerazzurra sono l'Ascoli in serie A, il Barietta in serie B.

Salvatore Bagni è passato per l'ultima volta al centro tecnico di Casteldebole ma soltanto per salutare dirigenti, tecnici e giocatori del Bologna. Dopo due mesi di speranze e smentite il suo rapporto con la maglia rossoblu è finito prima ancora di cominciare ufficialmente.

Per quanto riguarda gli ultimi trasferimenti della giornata, le trattative si sono concluse così: Caneo è passato dal Pisa al Cosenza, De Stefani dall'Arezzo all'Ancona, il brasiliano Kruz, dato per molto «vicino» al Como «è definitivamente saltato» un altro brasiliano, Dirceu, non ha ancora trovato una squadra, però andrà ad allenarsi in questi giorni con il Como. Inoltre Camolese è passato dalla Lazio al Parma, l'attaccante dell'Atalanta Cantarutti il prossimo anno giocherà nel Venezia a Mestre (per 550 milioni). E' saltato all'ultimo momento il trasferimento di Shachner al Cesena.

## TRIESTINA

## Il dubbio Polonia

Coinvolto in un incidente d'auto



TRIESTE — Giornata di messa a punto, quella di ieri, per la Triestina che si appresta ad affrontare la matricola per la C 1, il Montevarchi. Giornata interlocutoria per Cleto Polonia, reduce da un brutto incidente d'auto: la sua utilitaria è andata a sbattere contro un palo dell'elettricità. Automobile rovinata ben bene e, per fortuna, un taglio sulla testa del giocatore. Polonia ha passato una giornata all'ospedale, in osservazione, e ieri ha fatto del riposo, tanto per non forzare la situazione. Domenica, a meno di complicazioni, dovrebbe essere in campo. O questa almeno è la speranza.

Partitella a Turriaco, prova di certe giocate, verifica di posizioni: solite cose

che quasi tutte le squadre attuano in previsione di un incontro.

Il Montevarchi, dicono, è una squadra solida, atleti fisicamente ben strutturati e un allenatore, Romano Fogli, che mastica bene i segreti della categoria.

Impensabile che i toscani vengano a Trieste disposti ad attaccare. Il compito toccherà agli albardati: sono i padroni di casa a dover mostrare cosa sono capaci di fare. E, appunto, bisognerà attaccare senza litanza. I due punti non sono affatto sicuri. Un punto, pur storcendo il naso, non lo si butta mai via a priori.

Da Milanofiori: Milocco non ha portato nessuna nuova per la Triestina. D'altronde, non ce n'era bisogno.

## BASKET / STEFANEL

## «B» significa basta?

Anche l'Electrolux nel campionato che parte domenica

Servizio di  
Silvio Maranzana

TRIESTE — L'anno che sta arrivando tra un anno finirà. Con questa filosofia la Stefanel riprende il campionato di B che a Trieste vuol dire basta. La terza serie parte quattordici giorni prima delle due maggiori. Da domenica a Chiarbola riprende il Calvario, ma con nuovi protagonisti nerorancio che certamente attutiranno le sofferenze patite l'anno scorso.

Trieste parte da protagonista anche se una fuga stile Citroën non sembra possibile. Il ruolo comunque è scomodo e il «dagli alla Stefanel» rim-bomba già da un capo all'altro della penisola da parte di avversari pronti a raddoppiare le proprie forze quando incontreranno la favorita. La B1 è estesa a macchia di leopardo in tutta Italia: da Varese a Trapani, da Trieste a Sassari; ripropone la contraddizione di un campionato costoso a girone unico, con trasferte infinite, ma che al contempo attira interesse nullo da parte del mass-media e molto scarso da parte del pubblico, sempre attratto dalle stelle americane.

Un campionato lungo trenta partite che poi termina con la roulette russa dei play-off con la formula, confermata, dell'anno scorso: prima contro quarta e seconda contro terza, con prima partita ed eventuale bella in casa della meglio classificata.

Il Friuli-Venezia Giulia presenta anche un'altra formazione, l'Electrolux Pordenone, stimata valida outsider e possibile sorpresa, perché su un'intelaiatura già collaudata ha inserito il marpione Delle Vedove e il play Zaghi. Anche il Veneto ha una rappresentante, la Cuki Mestre, neoretrocesso assieme a Rieti. Complessivamente le squadre del Nord sono otto e quelle del Centro-Sud pure otto.

Disseminate in tutte le formazioni pure triestini ed «ex» della Stefanel: a Ferrara c'è Cenderelli, a Monte-

granaro Bobicchio, a Campobasso Gatto, a Ragusa Bortolot, a Mestre Lanza e Goti, a Busto Arsizio Tasso, a Rieti Ritossa.

I pronostici indicano in Siena e Modena, e in subordine in Sassari e Imola, le più accreditate avversarie della Stefanel. Con la vendita di Moretti, i senesi hanno avuto Pastorini e Battisti, due buoni centri rispettivamente da Glaxo e Teorema; inoltre si sono rinforzati con Dordei del Perugia, mentre dalla A sono giunti il vecchio Girolini da Pavia e il play Lasi da Brescia. Non vanno inoltre dimenticati Carraro e Visigalli.

Modena ha affiancato alla nota coppia di lunghi Ferracini-Daniele, Bellone, un altro pivot, da Cremona e inoltre ha preso dalle Riunite Rustichelli e Giombini (che ora è infortunato), e per il mercato autunnale starebbe puntando sul pescarese Cecchini o l'oriundo Campanaro. Altri due giocatori di A sono andati a Sassari: il cremonese Bigot e il fiorentino Bini. Imola ha preso una coppia di giovani dalla Benetton: Savio e Bortolon e una di vecchi dalla Faccar: Belugani e Magro. Possibili insidie anche dalle neoretrocesse: Rieti e Mestre, oltre che da Trapani.

La Stefanel punta ai primi due posti per partire poi in casa nei play-off. Il campionato triestino si deciderà in trasferta, non ci sono dubbi che Chiarbola sarà off-limits. Per Ragusa, anche stavolta primo impegno esterno, dovrebbe essere recuperato Cantarello, anche se poi ci vorranno alcune settimane perché raggiunga una buona forma e si inserisca nei giochi di squadra. Intanto la squadra, come il parquet di Chiarbola, è tirata a lucido per la vernice di domenica alle 17.30 con il neopromosso Campobasso e lo si è visto nel match vinto con la San Benedetto. Gli abbonati sfiorano quota mille, ma solo le vittorie sonanti anche nei lidi lontani potranno far tornare il vero entusiasmo.

## PALLAMANO / CIVIDIN

## Obiettivo dichiarato: scudetto

Tornati Scropetta e Bozzola, ingaggiato Strbac

Servizio di  
Ugo Salvini

TRIESTE — Sabato 1.º ottobre, fino a pochi anni fa la data d'avvio delle scuole, oggi l'inizio di una stagione importante per la Cividin, impegnata nel massimo campionato di pallamano. E delle emozioni e dei buoni propositi, tipici da primo giorno di lezione, sarà caratterizzata questa stagione che in casa verdebili è stata preparata con ogni attenzione possibile.

Dopo tanti anni di predominio, la Cividin ha dovuto subire, soprattutto nel torneo conclusosi pochi mesi fa, un abbassamento di tensione, provocato da fattori diversi fin troppo volte evocati, ma la classe e il lignaggio non si possono annacquare. Ecco dunque presentarsi alla via del campionato la Cividin del riscatto, una formazione e una società che costituiscono un tutt'uno deciso a riconquistare: immediatamente la posizione di competenza, a sfidare le forze emergenti della pallamano italiana, in modo specifico contendere ai campioni dell'Ortigia (battuti nella fase precampionato) lo scudetto tricolore.

Tralasciando le scaramanzie di rito e guardando invece direttamente in faccia le avversarie e i propri tifosi, la compagine di Lo Duca, punta direttamente al primo posto. Obiettivo dichiarato: lo scudetto. E certamente si è fatto tutto quanto era necessario per presentarsi al via agguerriti e in grado di farsi rispettare da tutte le avversarie, che non hanno apportato particolari mutamenti nell'assetto tattico, dando vita a un mercato

estivo particolarmente limitato.

L'Ortigia di Siracusa, detentore del titolo, ha cambiato guida tecnica, essendo passato Levstik sulla panchina della nazionale. Sarà Zovko, giocatore di fama e valore internazionale, ad assumere il doppio incarico di giocatore-allenatore. Per il resto i siciliani godono delle stesse possibilità del torneo 1987-88, che non sono poche, considerata la grande caparbietà con la quale seppero tradurre questa potenzialità in successo.

Novità zero invece in casa della Gasser Speck di Bressanone, che si ripresenterà intatta all'avvio delle ostilità; per Gitzl e compagni il programma è di ripetere il campionato passato, quando giunsero in finale con i siracusani, perdendo il titolo di un soffio.

Cambiamenti solo per quanto concerne la conduzione tecnica anche per il Gaeta, irriducibile avversario della Cividin lo scorso campionato. Il fortissimo straniero Mrkonja, quest'anno potrà dedicarsi completamente ed esclusivamente a giocare, in quanto la società laziale ha ingaggiato quale allenatore lo jugoslavo Lekic. Nel lotto delle migliori potrebbe quest'anno entrare a far parte il Rubiera, che si è assicurato l'ex verdebili Cizmiz oltre al fratello di Niederweiser, portiere del Gasser Speck e della nazionale. Con questi inserimenti aumentano decisamente le credenziali del Rubiera, atteso fin d'ora allo scontro diretto con gli ex compagni dello jugoslavo. Delle tre neopromosse infine, l'unica a modificare qualcosa è stata il Fondi,

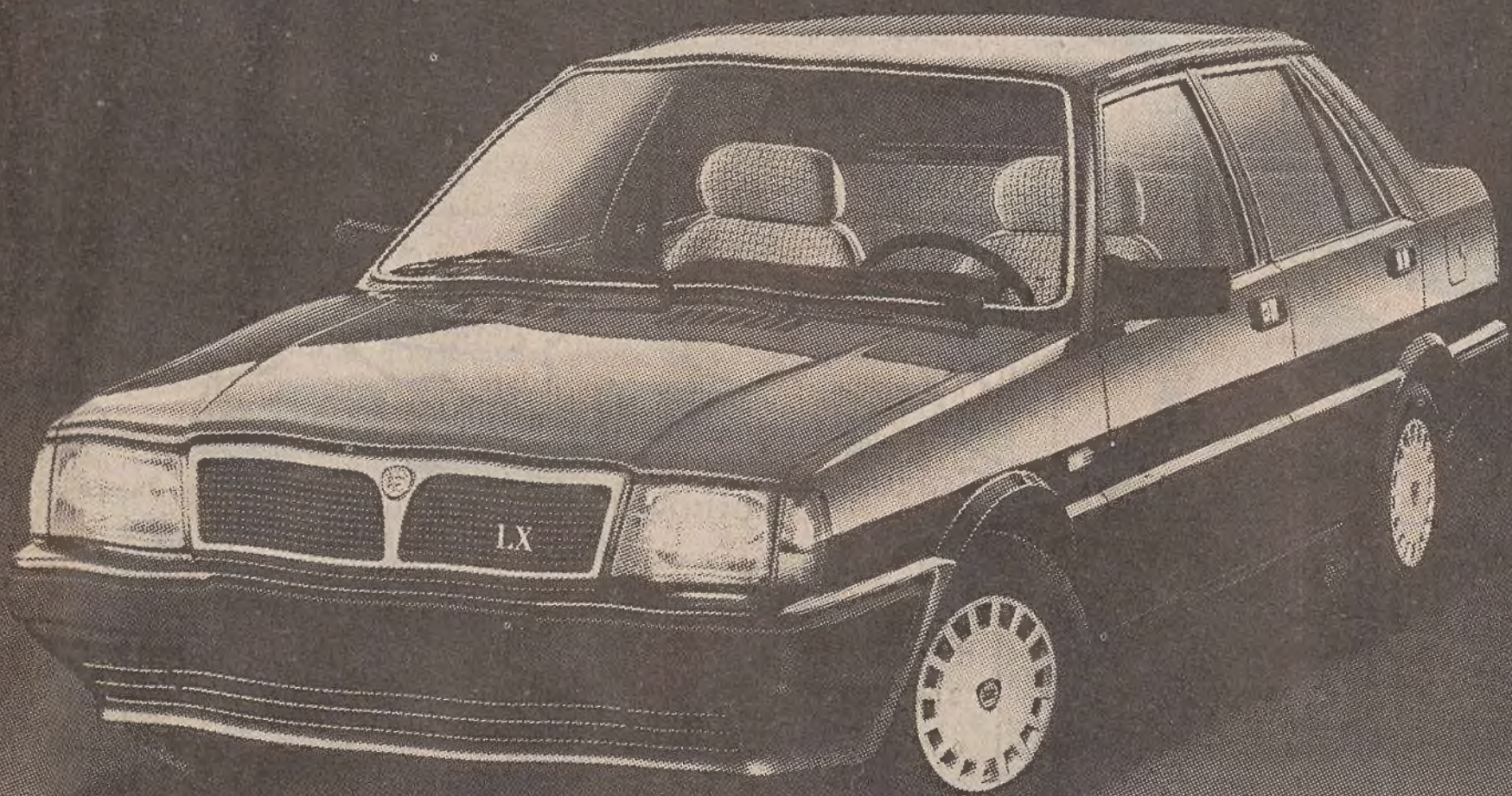
avversario della Cividin nella giornata d'esordio. La compagine laziale ha ingaggiato il cecoslovacco Krappo Svili. A Fondi inoltre è stato inaugurato proprio in questi giorni il nuovo palasport. C'è da stare certi che l'ambiente che accoglierà i ragazzi di Lo Duca sarà di quelli euforici e poco propenso a fare la parte dello sparring partner.

La Cividin invece si presenterà sostanzialmente rinnovata al via delle ostilità. Ingaggiato il fuoriclasse jugoslavo Strbac, di cui si sono già ammirate le doti in questa fase precampionato, il tasso tecnico si è ulteriormente elevato con il ritorno di Scropetta (che sembrava destinato a chiudere definitivamente l'attività agonistica, e che invece ha fatto pieno rientro agli ordini di Lo Duca) e di Bozzola.

Quest'ultimo, dimostrando spirito di corpo e attaccamento ai colori, si è allenato con continuità in quest'anno e mezzo di forzato apiedamento. Il suo ritorno sulle scene agonistiche è molto atteso, assieme a quello di Furio Scropetta. Il friulano Maestrutti, poi, rimpugnerà il parco giocatori, veramente valido, della Cividin. A Lo Duca il compito di amalgamare meglio queste forze, che appaiono, sulla carta, decisamente in grado di puntare alto.

Sabato 1.º ottobre, dunque, si alza il sipario, e lo spettacolo si annuncia avvincente. Frattanto la Cividin ha rimesso piede al palasport di Chiarbola per il primo appuntamento ufficiale della stagione 1988-89, affrontando gli jugoslavi dello Slovan di Lubiana in un'amichevole di lusso.

## PRISMA 1.5 LX



## IL FASCINO DI UNA SIGLA

La Prisma è una vettura che ha fatto dell'equilibrio un valore irrinunciabile. In perfetto stile Lancia. Equilibrio di valori formali, destinati a non tramontare, come tutti i pezzi classici. Equilibrio sulla strada in ogni situazione. A questo valore si aggiunge il fascino tutto speciale e tutto Lancia di una sigla che è

giosi colori per gli esterni della Prisma 1.5 LX: nero, grigio e platino, naturalmente metallizzati, che si abbinano, in combinazione cromatica raffinatissima, con gli interni in tessuto quadrettato elegantissimo. La sigla anteriore e la targhetta

posteriore di identificazione. Gli alzacristalli elettrici. La chiu-



sura centralizzata e i cristalli atermici. Tutti particolari che fanno del fascino LX il fascino più raffinato di Lancia. Un fascino che è a vostra disposizione con la prova speciale offerta dai Concessionari Lancia.

PRISMA 1.5 LX - 80 CV DIN, 166 km/h. - PRISMA integrale - 1.6 i.e. - 1.6 - 1.5 - 1.3 - turbodiesel - diesel

PROVE SPECIALI DAI CONCESSIONARI LANCIA.



La differenza di viaggiare in Lancia.





CORRISPONDENZE DAL FRONTE / LA GRANDE GUERRA ②

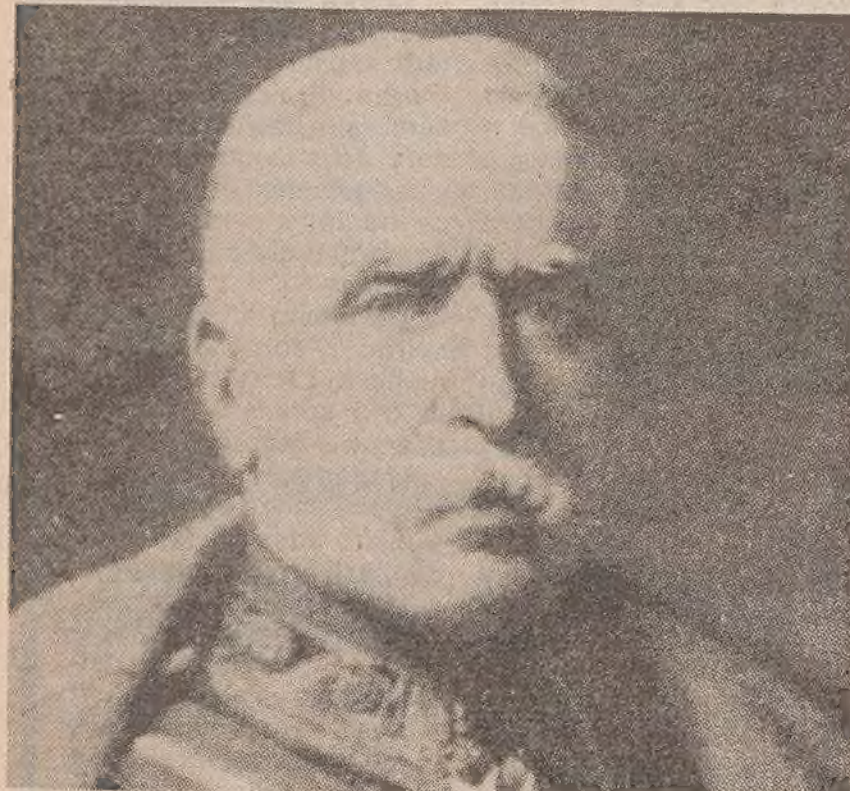
# Espansionismo tedesco



Il generale francese Joffre



Il generale tedesco Moltke



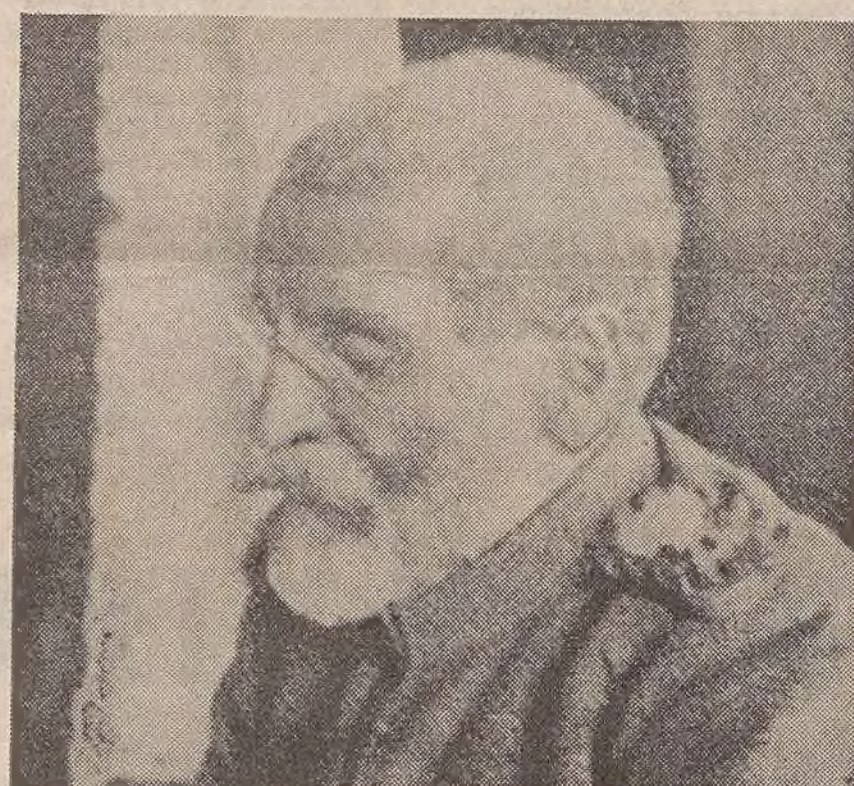
Il maresciallo inglese French



Il generale austriaco Conrad



Il granduca russo Nicolaevich



Il generale serbo Putnik

La sempre crescente potenza demografica, economica e militare della Germania, acuisce l'allarme e rinnova le antiche ostilità delle potenze dell'Intesa (Francia, Inghilterra e Russia) verso gli imperi centrali (Germania ed Austria-Ungheria) tanto che, trucidati da Gavrilo Princip, il granduca d'Austria e la di lui consorte, si sgrana fatale il rosario delle dichiarazioni di guerra: l'Austria alla Serbia e alla Russia; la Germania alla Russia, Francia e Belgio; l'Inghilterra alla Germania; la Francia all'Austria e la Turchia alla Russia.

L'Europa divampa lungo due vasti semicerchi: uno, ad oriente, unisce il Baltico ai Dardanelli attraverso Prussia, Polonia, Galizia, Serbia e Turchia; l'altro, ad occidente, si dispiega dal Belgio sino alla Manica e verso l'Atlantico, attraverso la Francia.

Il piano germanico prevede la conquista della Francia con armate che, scavalcano il Belgio ed aggirano Parigi, si congiungano con altre armate provenienti dall'Alsazia-Lorena: il tutto, secondo un preciso piano studiato dieci anni prima dal generale Schlieffen.

Lo stato maggiore del Kaiser, volendo inoltre regolare con la Russia un conto dell'epoca dei cavalieri teutonici, si prepara ad attaccare dalla Prussia Orientale, con rinforzi provenienti dal fronte francese non appena, lì, sia stata vinta la guerra.

Il capo supremo dei tedeschi è von Moltke, mentre von Ludendorff e von Hindenburg agiscono alle sue dirette dipendenze.

Gli austro-ungarici, invece, al comando del generale Conrad, dovranno sfondare oltre i Carpazi, penetrando in Russia: oltre il Danubio, spazzando la Serbia; oltre il Piave, puntando su Venezia. Il generale Joffre è il comandante supremo dei francesi ed il generale Lanrezac il suo braccio destro: il maresciallo French comanda il corpo di spedizione inglese; il granduca Nicola Nicolaevich, zio dello Zar, viene posto alla testa delle truppe russe, mentre il generale Putnik guida i Serbo-Montenegrini. Questi gli uomini che, assieme a decine di comandanti di armata, dirigeranno le grandi battaglie del '14: Liegi, Mons, Marna, Laghi Masuri, Tannenberg, Galizia, Leopoli, Sabaz.

L'Italia di Vittorio Emanuele e di Cadorna, alleata di Germania e Austria, assiste neutrale agli immani scontri: ma sotto la cenere già cova il fuoco del nostro 24 maggio. [Gastone Parigi]

(2 - Continua)



1914: Il terrorista serbo Gavrilo Princip, in alto a sinistra, appartenente all'organizzazione segreta «Mano Nera», a Sarajevo uccide a colpi di pistola l'arciduca austriaco e la consorte Sofia. In alto a destra, un'immagine storica: i due reali ritratti proprio pochi minuti prima dell'attentato. Gavrilo Princip viene subito arrestato, nella foto sotto, ma il suo clamoroso gesto sarà la goccia che farà traboccare il mare della guerra.



Lo stato maggiore tedesco, riprendendo un piano elaborato sin dal 1910, progettava di invadere la Francia, nella cartina a sinistra, con forze provenienti dal Belgio occupato e con altre armate che sarebbero giunte dall'Alsazia-Lorena. A seguito di gravi errori commessi dal generale Moltke, e per le felici intuizioni del vecchio generale francese Gallieni, difensore di Parigi, il piano venne stravolto sicché ebbe inizio la «corsa al mare» e la guerra di logoramento.

Sul fronte orientale, nella cartina a destra, dalla Prussia alla Galizia, tedeschi e austriaci erano fronteggiati dal numeroso esercito zarista.

Il generale Putnik comandò il proprio esercito serbo-montenegrino sino alla sua sconfitta, mentre tutti gli altri comandanti vennero via-via sostituiti proprio perché non avevano compreso come le strategie ottocentesche non si sarebbero conciliate con la potenza delle armi moderne, i cui effetti distruttivi rendevano vani gli scontri frontali, tanto che i contendenti, nonostante furiose battaglie, non riuscivano a risolvere la guerra.



1915: forte austriaco, nella foto in alto, sotto il tiro delle artiglierie italiane. Sotto, alpini e bersaglieri trainano un pesante pezzo di artiglieria.





CORRISPONDENZE DAL FRONTE / LA GRANDE GUERRA ③

# Gli eserciti si schierano



**Fronte occidentale** — Il capo di stato maggiore von Moltke incarica le truppe del generale von Ludendorff di sgretolare con i terribili mortai da 420 (la Berta, come la chiamavano gli italiani in omaggio a Berta Krupp) i possenti forti di Liegi: eseguito l'ordine, i tedeschi giungono a Bruxelles, senza colpo ferire e con von Gallwitz attaccano e distruggono Namur, mentre von Bulow sbaraglia il francese Lanrezac sul fiume Sambre e von Kluck pone in fuga gli inglesi a Mons, per poi sterminarli a Le Cateau. Preceduta da terribili scontri a Nancy e Verdun, la battaglia della Marna vede invece la vittoria dei francoinglesi, grazie alla intuizione del vecchio generale francese Gallieni, difensore di Parigi. L'offensiva tedesca, a questo punto, si indebolisce; gli opposti eserciti si inseguono sino al mare per piombare, infine, nella trappola della guerra di posizione; il 1914 sta finendo ed il cielo della Piccardia piange fango; si prepara il gas per Ypres, mentre feroci ed immote battaglie strozzano Dixmude ed Arras. I morti si contano a centinaia di migliaia.

**Fronte orientale** — Dopo iniziali vittorie, ma battuti a Leopoli dai russi, gli austriaci si assestano nelle trincee con alle spalle i Carpazi e la Galizia di fronte.

I tedeschi, invece, attaccati di sorpresa dai russi, reagiscono al comando di von Hindenburg, a Tannenberg, presso i laghi Masuri, la seconda armata russa viene distrutta, 50.000 fanti uccisi, 92.000 fatti prigionieri, il generale dello Zar, Samsonow, si suicida sconvolto per la sconfitta. Il tedesco prosegue di vittoria in vittoria verso la Polonia, dove controffensive e gelo lo bloccano nelle maledette trincee di sempre.

I serbi, incredibilmente, rigettano per due volte gli austriaci oltre il Danubio, mentre inglesi e francesi progettano di sbarcare a Gallipoli. Stretto dai ghiacciati laghi Masuri, incupito dalla catena carpatica, tormentato dai parassiti (pidocchi), illuminato dai bagliori che si accendono verso i Dardanelli, anche il fronte orientale i morti li conta solo con gli incessanti colpi della mitragliatrice.

[Gastone Parigi]

(3 - Continua)



1914: debellato il piccolo esercito belga — nella foto in alto a sinistra — scardinati i forti di Liegi — a destra — i soldati germanici — sotto — guardano la Francia, ormai all'orizzonte.



1914: l'esercito russo attacca per primo in Prussia ma viene rovinosamente travolto dalla possente controffensiva tedesca, che lo respinge ben oltre le linee di partenza. L'esercito austriaco parte fiducioso verso il fronte della Galizia ma qui i russi, grazie anche alla loro eroica cavalleria ed ai miracoli della loro artiglieria, lo respingono costringendolo ai piedi dei Carpazi.

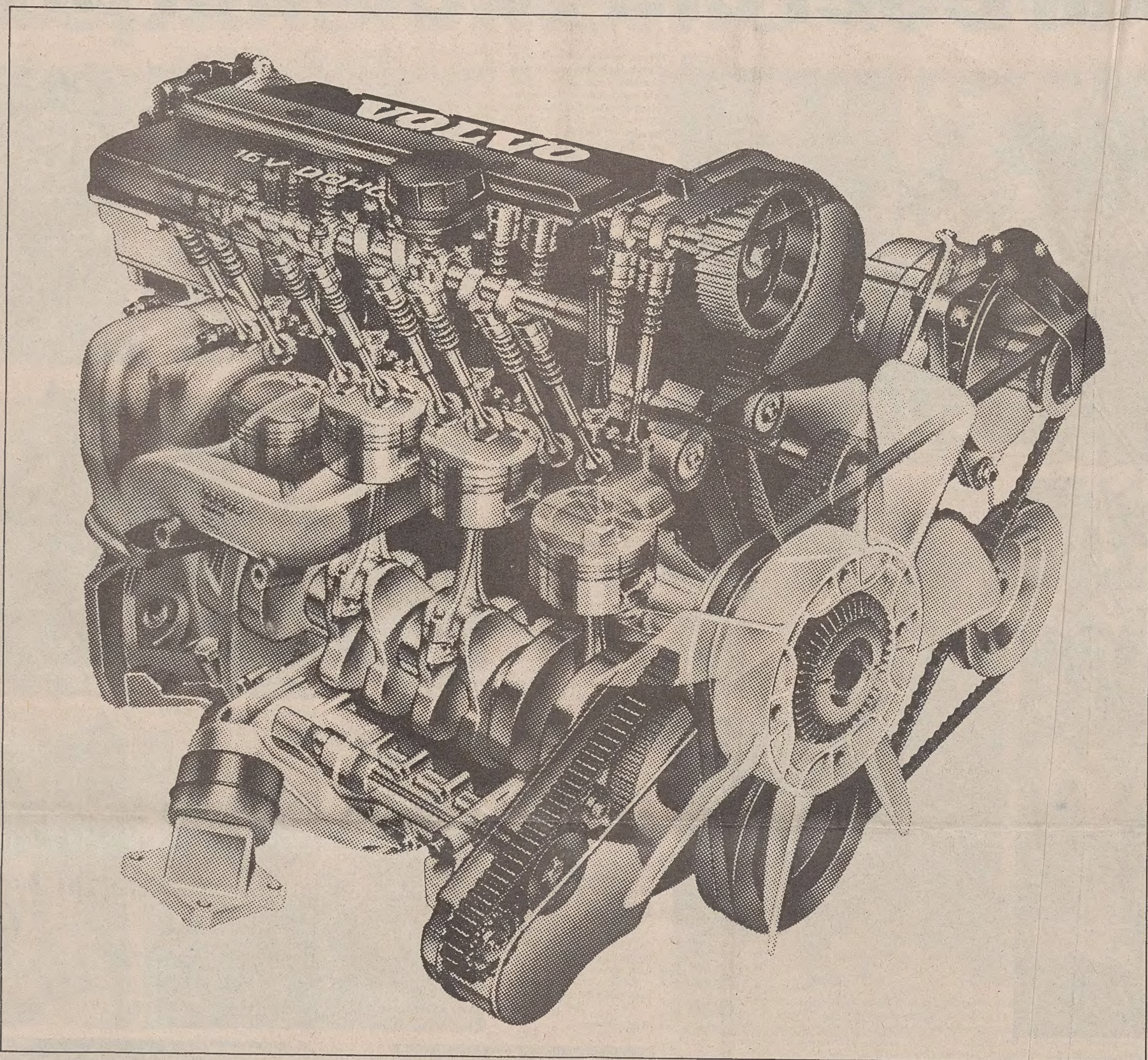


Anche sul fronte serbo, gli austriaci conoscono il disastro di due consecutive ritirate: il piccolo ma capacissimo esercito del generale Putnik batte e respinge oltre la Sava le truppe di von Conrad.



L'esercito francese, appostato nelle trincee, con i soldati protetti da maschere antigas — nella foto in alto a sinistra — tenta di opporsi alla sistematica avanzata delle truppe teutoniche — a destra. Accorrono gli alleati inglesi che divideranno con i francesi i tormenti delle trincee.





## DIVENTERÀ UN ESEMPIO.

Con la 740 16 valvole nasce una nuova generazione di motori Volvo a benzina per gli anni 90. Secondo una cultura aziendale tradizionalmente aperta ai valori civili e sociali ed alla loro evoluzione, la Volvo ha progettato e realizzato ex novo un motore a 16 valvole ad iniezione interpretandolo con una precisa e personale filosofia. Una filosofia che ha finalizzato la progettazione e l'utilizzo dell'elettronica alla diminuzione dei consumi ed alla drastica riduzione dell'inquinamento chimico e acustico, grazie ad una perfetta combustione ed all'applicazione di alberi controrotanti.

Una filosofia che ha rifiutato la ricerca di una potenza espressa nella velocità massima a favore della sua pronta e fluida disponibilità in un'ampia fascia di utilizzo, per disporre dei 136 CV quando servono veramente. Una filosofia che ha ricercato, come sempre, la massima affidabilità e durata, sperimentata in un milione e mezzo di Km di prove, e la ulteriore riduzione della manutenzione con le 16 valvole autoregolate idraulicamente. Con le nuove Volvo 740 16 valvole berlina e Station Wagon, che si affiancano ai modelli iniezione e turbo intercooler, la Volvo offre la più ampia

gamma di modelli benzina, berlina e Station Wagon, nella fascia 2000. Con gli stessi proverbiali contenuti di qualità e sicurezza Volvo che trovano, nel nuovo motore a 16 valvole, un arricchimento tecnico e civile che farà di voi e della vostra Volvo un esempio da seguire. Allacciate le cinture e partite, in tutta sicurezza, verso gli anni 90.

**VOLVO**  
QUALITÀ E SICUREZZA.

**NUOVA VOLVO 740 CON MOTORE 16 VALVOLE.**  
BERLINA E STATION WAGON